

LE SOLEIL

EXTRA

www.lesoleil.com

LE VENDREDI 13 AVRIL 2001



ARTS 5

La balade de Panurge
de Jacques Laroche:
un résultat inégal

SOMMET 20

Dernier portrait des
Amériques: le Brésil



SPORTS 36

Ça commence mal
pour Mario Lemieux

SALON DU LIVRE
La polémique
selon

JOHN
Saul PAGE 3

COLLABORATION SPECIALE: ANDRÉ PICHETTE



2,8%

à l'achat d'une voiture neuve Photo à titre indicatif

L.É.V.I.S
SUBARU

4980, boul. de la Rive-Sud
833-1960



Charles Daigle
Conseiller



Guy Pelletier
Conseiller



Mario Laroche
Conseiller

Plus de 80 véhicules d'occasion en stock

Spécial de la semaine

Taux de 8,5% sur tous
nos véhicules d'occasion.

1516338

SOMMAIRE EXTRA

WEEK-END	2 à 5
ARTS SPECTACLES	8 à 14
TÉLÉVISION	6 et 7
AGENDA	15
ANNONCES CLASSÉES	18 et 19, 22 à 26
DIVERTISSEMENT	16 et 17
PORTRAIT DES AMÉRIQUES	20 et 21
SPORTS	26 à 39
STATISTIQUES	28 à 31
MÉTÉO	40

À LIRE DEMAIN

ÉCRANS



BRIDGET JONES AU CINÉMA

Créé en 1995 par Helen Fielding, le personnage de Bridget Jones est devenu le miroir de toute une génération de femmes dans la trentaine qui ont dévoré ses aventures dans deux livres à succès. À l'occasion de la sortie de la version cinéma du journal de la plus célèbre des «célibattantes», des mordus nous parlent de Bridget. En plus: une entrevue avec la réalisatrice du film et la critique de notre chroniqueur.

PRIMEURS



SPÉCIAL SALON DU LIVRE

C'est le grand week-end du Salon du livre de Québec et de nombreux auteurs sont en ville pour présenter leur récente production. LE SOLEIL vous présente demain une série de grandes entrevues avec des écrivains d'ici et d'ailleurs, de Marie Laberge à Andreï Makine. En plus, des auteurs nous parlent d'une des tâches les plus délicates de l'écriture, selon certains: la première phrase d'un livre...

INFOGRAPHIE, LE SOLEIL

SORTIES DE SECOURS

CINÉMA

Cauchemar

1 ■ Vendredi 13... Scaarrrry! Alors, d'après vous, quel est LE cauchemar de l'Amérique, mis à part d'être gouvernés par deux clowns pathétiques? La coke, qui aurait dû être le sujet principal de *Cartel*. À la place, le scénario malhabile de David McKenna et de Nick Cassavetes mise sur le *human*. L'anecdotique supplante l'épique comme le superficiel occulte le factuel. Avec ce portrait de Georges Jung, il leur importe de démontrer, en jouant lourdement sur le pathos, que sa chute le privera de sa fille — on ne braillera pas là-dessus — plutôt que d'évoquer un tant soi peu les conséquences de ses actes. Ce revendeur a sur la conscience la mort de centaines de milliers d'individus, aussi sûrement que s'il avait appuyé sur la détente pour chacun d'eux et il n'a aucun état d'âme? Encore pire, on a confié la réalisation à Ted Demme. En tâcheron sans talent,

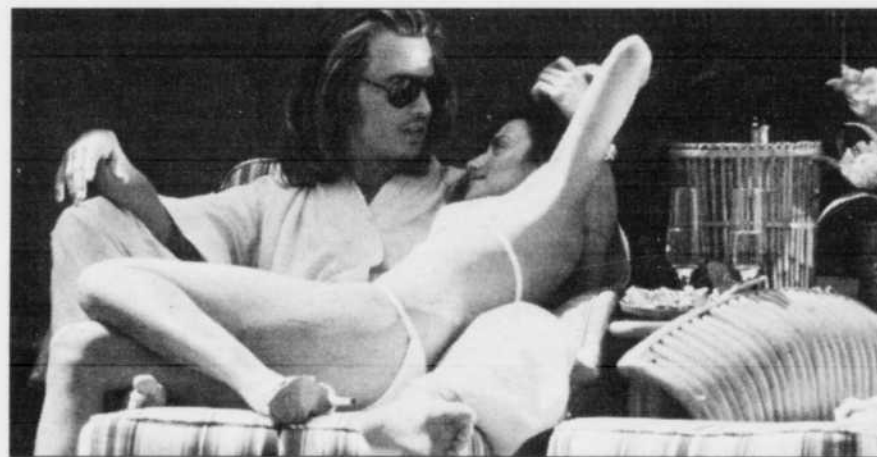


Éric Moreault

EMoreault@lesoleil.com

il multiplie les effets (mouvements de caméras, fondus enchaînés, montage) maladroitement — ça, on passe — et racoleurs — ça, pas mal moins. Même le titre français est trompeur. Anyway. Alors, pourquoi y aller? Johnny Depp. La musique d'époque, du rock *chunky* aux guitares sales. Mais parce qu'il démontre de façon aussi percutante que *Trafic*, mais ironiquement sans le vouloir, l'inanité et la stupidité de la guerre sainte que mènent les États-Unis: on s'obstine à piéger un vieux con fini plutôt que de s'attaquer à la racine du mal. C'est symptomatique. Également parce qu'il raconte une histoire qui devait se retrouver sur grand écran, même si on a presque réussi à gâcher le sujet. Et que, malgré tout, on s'imagine sans peine quel grand film *Cartel* aurait pu être.

CARTEL, aux Cinéplex Beauport, Charest et Sainte-Foy, au Clap et au Lido



Dans «Cartel», le superficiel occulte le factuel.

SPECTACLE

Sur les ailes d'un concours

3 ■ J'étais déçu de ne pouvoir de nouveau agir comme juge au concours d'*Envol et Macadam*. Parce qu'il réunit la crème des groupes de la région, véritable pépinière de talent. Cela écrit sans chauvinisme — je n'ai rien à foutre des rivalités, ce qui compte, c'est la musique. Allez faire un tour au Bal du Léopard demain, vous aurez droit à un trio pour un qui comprend Gloria, qui me rappelle vaguement la gloire de Limoilou, les regrettés Notre-Dame. Leur alterno-pop se distingue par ses mélodies accrocheuses et, surtout, son intensité. Le groupe risque de faire tout un tapage avant longtemps. N'empêche. Que le meilleur gagne. À signaler: prestation et lancement du deuxième CD du guitariste blues Jimmy James, demain, 20 h 30, L'Autre Caserne; Polémil Bazar et Chango Family, dimanche, même endroit, 20 h.

CONCOURS ENVOL ET MACADAM, au Bal du Léopard, demain



ARCHIVES LE SOLEIL

Polémil Bazar



Une savoureuse brochette d'interprètes.

THÉÂTRE

Souvenirs de Tadoussac

2 ■ La principale qualité — et elles sont nombreuses — de *...puisque le monde bouge...* réside dans l'impression de familiarité que la pièce dégage. Vrai, j'ai des amis qui possèdent une résidence d'été bourdonnante à Tadoussac. Et j'ai reconnu la volubilité fébrile de mon Bernie de La Malbaie en Réal. Mais Tadoussac sert seulement de toile de fond, de prétexte à radiographier la famille. A son tour microcosme qui en dit long sur l'état de santé de notre société, malade de vitesse, de précipitation, incapable de se perpétuer et souffrant d'un individualisme forcené... Certains décrochent, d'autres sont carrément laissés en plan, l'écart se creuse: « On vit tous à la même année, mais pas à la même époque. » Heureusement, tous ne sont pas contaminés par ce mal de plus en plus virulent. Parce qu'ils peuvent se payer ce luxe, peut-être? Mais *...puisque le monde bouge...* est d'abord une belle rencontre avec les Turcotte, nés sous la plume de Michel Nadeau, qui signe un de ses meilleurs textes, et interprétés par une savoureuse brochette d'interprètes, en particulier Robert Bellefeuille et Ginette Chevalier, dans un tableau vivant mis en scène par Guy Freixe. Comédie de mœurs pétillante, elle évoque les derniers Bergman, le *Radio Days* de Woody Allen — dans un contexte contemporain. Comme quoi les petits drames de la vie peuvent tendre à l'universel.

...PUISQUE LE MONDE BOUGE..., au Péri-scope, jusqu'au 25 avril

SALON DU LIVRE DE QUÉBEC

JOHN SAUL

Discours du trône

Le personnage public
a pris le pas sur l'écrivain

RÉGIS TREMBLAY

RTremblay@lesoleil.com

QUÉBEC — « Du temps de Voltaire, le romancier était un personnage public qui intervenait dans les débats politiques. À l'origine, le roman s'intéressait donc au pouvoir. Mais, depuis Proust et Joyce, le romancier ne parle plus que de lui... » Depuis cette déclaration qu'il me livrait, en 1984, John Saul n'a cessé de s'intéresser au pouvoir, avec son essai *Réflexions d'un frère siamois*, en 1998. Il s'est même rapproché de ce pouvoir, l'année suivante, alors que son épouse, M^{me} Adrienne Clarkson, accédait au poste de gouverneur général du Canada.

Depuis, les prises de position de John Saul ont acquis un tout autre poids. Sa présence au Sommet des écrivains des Amériques, dans le cadre du Salon du livre de Québec, en fin de semaine, revêt donc un aspect polémique. Même s'il n'a rien publié depuis trois ans, et même s'il ne participe à aucun débat, John Saul ne manquera pas d'être spectateur à des tables rondes comme celle sur *Les grands mythes fondateurs des Amériques*, où figure notamment l'historien et sociologue Gérard Bouchard, avec lequel Saul a entretenu une longue polémique écrite sur le nationalisme, depuis 1998. Un face-à-face manqué.

« Je vais me contenter d'un discours d'une vingtaine de

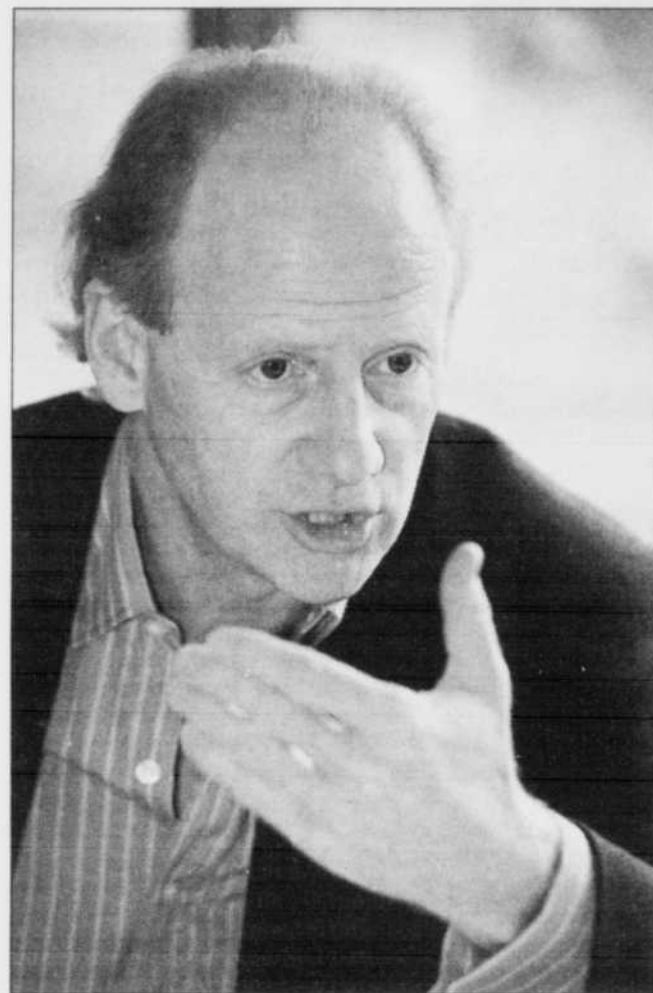
minutes, avant les tables rondes. Ce qui ne m'empêchera pas d'être spectateur des débats. Je ne serai donc pas sur la scène, mais dans la salle. Si la discussion s'étend au public, il n'est pas exclu que je dise quelques mots. Mais officiellement, je ne suis pas participant », déclarait John Saul, hier matin, au téléphone, dans le taxi qui l'emmenait vers l'aéroport d'Ottawa, où il s'embarquait pour Québec.

L'après-midi même, il devait recevoir une brochette d'invités de marque du Salon du livre, à la Citadelle de Québec, dans les appartements du gouverneur général, même si

Il recevra ses invités
dans les appartements
de son épouse M^{me} le
gouverneur général

l'écrivain se trouve parmi nous à titre personnel, indépendamment du couple vice-royal qu'il forme avec M^{me} Clarkson. Quant à son... discours du trône, il devait le prononcer ce matin, en ouverture du Sommet des écrivains.

Depuis la nomination de son épouse, en septembre 1999, les prises de position de John Saul sont scrutées de plus près. Au Québec, Gérard Bouchard et les souverainistes n'ont pas manqué de relever certains passages de son essai publié l'année précédente, *Réflexions d'un frère siamois*, où il distinguait le « nationalisme positif canadien » du « nationalisme négatif québécois », la différence étant que le premier veut « améliorer la vie de la communauté » alors que le second « distingue d'ordinaire un problème précis pour lui conférer le statut de crise nationale ». Tout dépend donc de quelle communauté il s'agit.



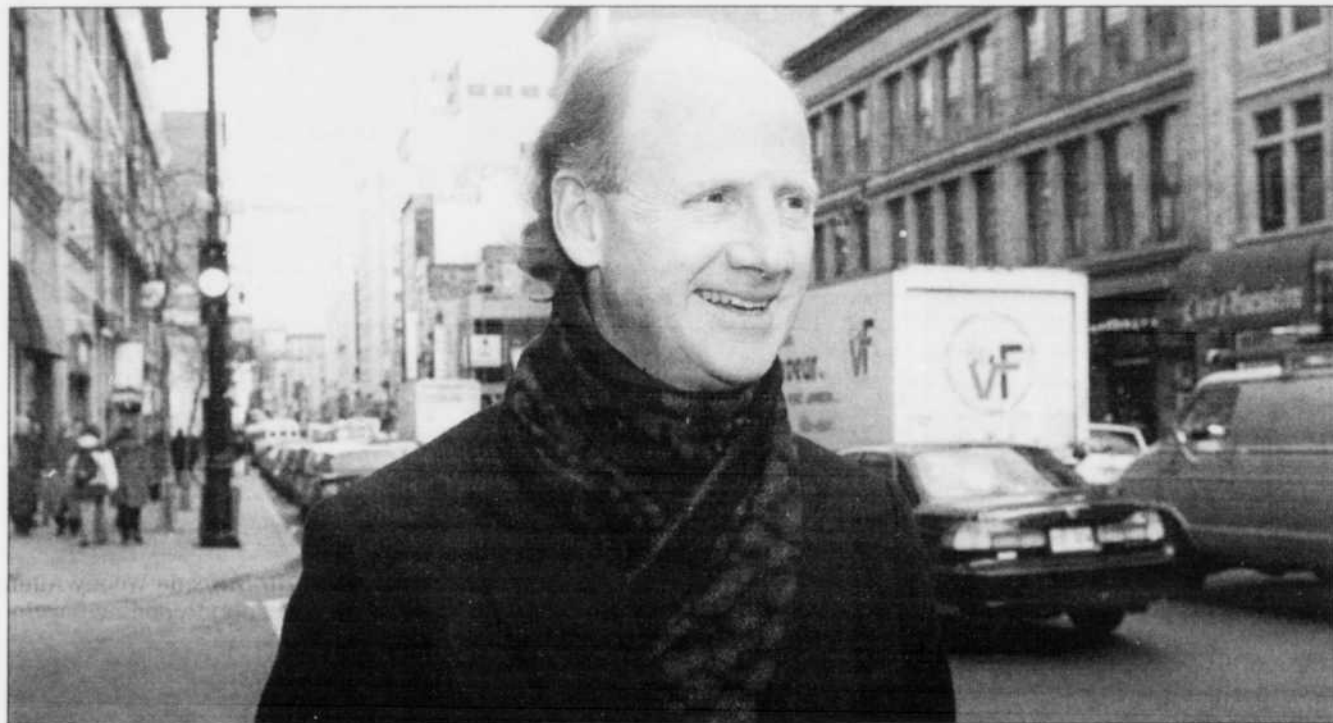
ARCHIVES LE SOLEIL

La carrière littéraire de John Saul a pris un tour plus politisé.

Ainsi, lorsque le Canada adopte une attitude nationaliste face aux États-Unis, par exemple à propos du dumping culturel ou du commerce du bois d'œuvre, c'est pour le bien de la communauté canadienne. Lorsque le Québec adopte une attitude nationaliste face au Canada, par exemple en santé ou en éducation, ce n'est pas pour le bien de la communauté québécoise, mais contre le bien de la collectivité canadienne, créant ainsi une « crise nationale », la « nation » étant le Canada.

Peut-on alors parler de nationalisme paranoïaque canadien? Sur ce point, John Saul refuse dorénavant d'épilouter, échaudé par la polémique qui fit long feu dans la presse écrite québécoise. « J'ai tout dit sur le sujet, et je ne désire pas y revenir », me dit calmement John Saul, qui reste cependant associé aux expressions *nationalisme positif* et *nationalisme négatif*, pour le meilleur et pour le pire.

On le voit, la carrière littéraire de John Saul a pris un tour plus politisé, sinon politique. « Je ne dirais pas que je suis devenu un personnage politique, mais public. Il reste que ma nouvelle situation me laisse beaucoup moins de temps pour écrire. Il est devenu très difficile de trouver trois ou quatre semaines d'affilée pour me plonger dans l'écriture. Il est vrai qu'en 18 mois, j'ai parcouru avec ma femme 150 000 kilomètres, visitant d'innombrables villages, villes et réserves, d'un océan à l'autre. Je croyais bien connaître mon pays, mais ce périple a singulièrement enrichi ma connaissance du pays profond. J'ai pu parler à des foules des gens qui, autrement, me seraient restés inconnus. J'ai surtout beaucoup écouté. Tout cela ne pourra que nourrir ma réflexion d'essayiste et ma sensibilité de romancier. D'ailleurs, je suis à préparer un nouvel essai, à paraître cet automne. Après quoi, je reviendrai au roman... »



ARCHIVES LE SOLEIL

La présence de John Saul au Sommet des écrivains des Amériques en fin de semaine, revêt un aspect polémique.

SALON DU LIVRE DE QUÉBEC



Légal

KATHLEEN LAVOIE
KLavoie@lesoleil.com

Les essentiels

PIERRE LÉGALÉ

■ L'humoriste publie cette année chez Alain Stanké, « Rien », la retranscription intégrale de son spectacle du même nom.

« Les rois maudits » de Maurice Druon

« C'est un roman historique magnifique en sept volumes. Ça se passe au XI^e et au XII^e siècle, une époque que l'on connaît très mal. Druon écrit tellement bien ! Il nous fait tout voir, ce qu'ils mangent, où ils habitent, dans les détails. J'aime bien les ouvrages

historiques. À mon sens, la machine à voyager dans le temps existe déjà et elle s'appelle le livre. Il y a aussi Jean-Marie Gourio et *Les brèves histoires de comptoirs*. Pour ce livre, Gourio s'est tenu dans les bistros et a ramassé des bribes de conversations... C'est très amusant. Il a fait en plus deux beaux petits romans dont *L'eau des fleurs*, que je recommande. »

DENIS VAUGEOIS

■ Éditeur et président de l'Association nationale des éditeurs de livres, Denis Vaugeois a collaboré, avec Jean Provencher et Jacques Lacourrière, à l'ouvrage « Québec-Canada, 1534-2000 » paru chez Septentrion. M. Vaugeois sera présent au Salon du livre aujourd'hui et demain.

« Les découvreurs » de Daniel Boorstin

« Ce livre porte sur les découvreurs. Son auteur était directeur de la Bibliothèque du Congrès américain. J'ai lu



Vaugeois

tous ses livres avec grand bonheur. Cet homme est un grand savant qui a une façon très intéressante d'amener les choses. La première découverte qu'il a choisie de décrire, c'est l'instrument à mesurer le temps. Il nous fait prendre conscience qu'il s'agit de quelques chose dont on ne s'explique pas bien l'origine. Si je pouvais, je voudrais savoir ce livre par cœur ! Mais il est trop énorme : il doit bien faire 1000 pages ! Boorstin a aussi écrit *L'histoire des Américains*, l'un de ses livres fêti-

ches. Ce récit de l'histoire américaine est très humain. Il nous la fait vivre par le quotidien des gens. Ce n'est pas prétentieux et ça vient nous chercher. »

GHISLAIN TASCHEREAU

■ Humoriste et écrivain, Ghislain Taschereau a récemment fait paraître deux ouvrages aux Intouchables, « Diane la foudre » et « Penser, c'est mourir un peu ». Il sera au Salon du livre de Québec aujourd'hui, demain et dimanche.

« La faim du tigre » de René Barjavel

« Il s'agit d'un essai sur la vie. J'ai découvert cet auteur alors que j'étais encore au cégep. Il faisait partie d'une liste de suggestions de lectures que l'on nous avait remise. Je sais qu'il a écrit beaucoup de science fiction, mais cet ouvrage n'a rien à voir avec un roman. Il y explique sa vision de la vie, qui se résume à ce que tout repose sur l'assassinat ! Je

reliis ce livre au moins une fois par année. Il y parle beaucoup de religion, de la reproduction, de la complexité du corps humain, de la théorie du hasard de Darwin. Il a vraiment une façon nouvelle de voir la vie. Ni trop pessimiste, ni trop jovialiste. J'ai personnellement beaucoup de difficulté avec le monde tel qu'il est. En lisant ça, j'ai constaté que je n'étais pas seul. Je conseille à tout le monde de lire ce livre. En plus, c'est raconté avec beaucoup de simplicité. »



Taschereau

Roi de la S.-F.

■ C'est l'écrivain d'origine torontoise Jean-Louis Trudel (photo) qui a obtenu, hier, au Salon du livre de Québec, le Grand prix de la science-fiction et du fantastique québécois pour l'ensemble de sa production de la dernière année. Primée pour « sa diversité et son accessibilité », cette cuvée comportait plusieurs œuvres, dont le recueil de nouvelles *Demain, les étoiles* (Pierre Tisseyre), deux romans jeunesse, *Guerre pour un harmonica* (Médiaspaul) et *Nigelle par tous les temps* (Médiaspaul), ainsi que quatre nouvelles publiées dans des revues et collectifs. Le prix est accompagné d'une bourse de 2500 \$ provenant de la Fédération des Caisses populaires Desjardins de Québec. Les deux autres finalistes étaient cette année Esther Rochon pour *Sorbier* (À lire) et Patrick Sénécal pour *Aliss* (À lire). K.L.



LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE

Cécile DUBÉ

La Petite Cantate

COLLECTION L'ARBRE

La Petite Cantate
de Cécile Dubé
140 pages — 16,95 \$

La Petite Cantate

Un récit où le silence et l'absence occupent tout l'espace où tout remonte à la surface et le cœur et la mémoire s'emballent.

Venez rencontrer Cécile Dubé
au stand des Éditions Hurtubise HMH
le vendredi 13 avril de 17h00 à 18h00
et le samedi 14 avril de 14h00 à 15h00.

ÉDITIONS HURTUBISE HMH

www.lesoleil.com

« LA BALADE DE PANURGE »

Marionnettes en méditation

JEAN ST-HILAIRE

JStHilaire@lesoleil.com

QUÉBEC — Dans une expression originale de la marionnette balinaise, Jacques Laroche et Érika Gagnon donnent jusqu'au 21, au Centre international de séjour de Québec, *La balade de Panurge*, histoire dont le héros en redoit surtout au Corto Maltese du bédéiste Hugo Pratt, au dire même de Laroche, qui affirme par ailleurs avoir voulu faire œuvre de « western romantique ».

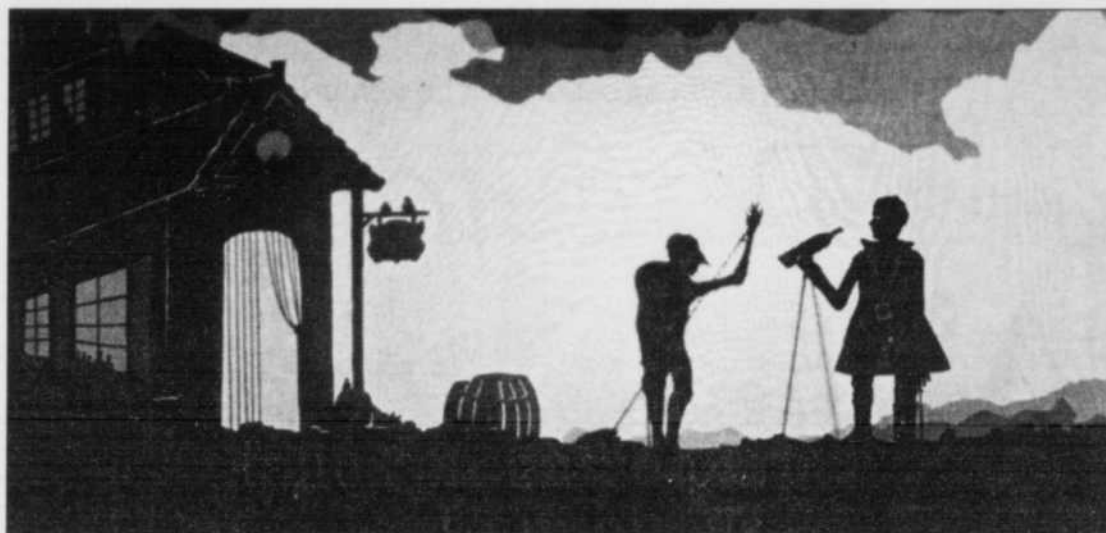
Je ne connais pas ce Maltese, je ne puis dire si la référence est fidèle. Son Panurge promène toutefois cet air imperturbable et « pas touche » des marchands de poussière d'un certain cinéma de jadis. On dirait aussi Lucky Luke en moins débonnaire. Il va sans canasson, mais la clope au bec. C'est un homme taciturne, nostalgique, pudique et un soupçon blessé, mais pas blasé. Il doute de la nature humaine, mais il est juste et va là où sa conscience... et les « puits » de pastis 51 l'appellent.

Panurge rencontre un vieil inconsolable. Promesse faite de lui retracer son

ancienne flamme, il se met à sa recherche de celle-ci, quête à travers laquelle s'exprime sa propre quête existentielle.

Le résultat dramatique est inégal. Les voix multiplient les personnages avec brio et sans être parfaite, la manipulation des figurines, qui exige beaucoup de doigté, en impose, mais le récit pêche par déséquilibre. Les passages de scènes de fantaisie visuelle ou de comique débridé à la méditation douce-amère de Panurge sur le sens de la vie sont trop souvent abruptes. Ça manque d'huile dans les engrenages. Les scènes de chats et de chiens sont drôles, la tirade sur le Sommet des cabots est pisante dans ses allusions au « libre-échange des « nonosses » » et à la « privatisation des bornes-fontaines », mais en l'état, l'arrimage aux propos de Gibran et de Rabelais se fait mal. Peut-être est-ce une question de poésie scénique. Celle-ci me semble plus vivante dans les scènes comiques que les méditatives.

Ceci dit, la démarche de Jacques Laroche et de ses complices mérite encour-



Une illustration prometteuse, peut-être unique de la marionnette balinaise.

LE SOLEIL, STEVE DESCHÈNES

agement. En complicité avec le Théâtre La Petite Marée, de Bonaventure, ils développent une illustration prometteuse, peut-être unique de la marionnette balinaise. Cet art millénaire est un théâtre d'ombres pour figurines articulées et à tiges. Les marionnettes de Laroche « s'exécutent » derrière un écran elles aussi, mais avec l'avantage de la couleur. Décors, accessoires et figurines sont des acétates dont l'écran

ne confisque pas les coloris.

LA BALADE DE PANURGE, d'après Khalil Gibran, Hugo Pratt, Sergio Leone et Rabelais. Texte et mise en scène de Jacques Laroche. Avec Érika Gagnon et Jacques Laroche. Scénographie et éclairages de Marie-Josée Houde, musique de Morricone, Zorn, Shepp, Jean-Marc Saumier, Aguero, Ludovic Bonnier et Marc Ribot, régie de Mélissa Dionne-Michaud. Production vue mercredi, au Centre international de séjour de Québec. À l'affiche jusqu'au 21. Réservations au 670-9011.

CE PRINTEMPS, VIVEZ L'AVENTURE DE L'INCONNU

POKÉMON 3 LE FILM

(Version française de Pokémon 3: The Movie)

www.pokemon.com

Voyez le tout nouveau court métrage d'animation Pikachu et Pichu avec des dizaines de Pokémon raris pour la toute première fois en animation.

À L'AFFICHE! CONSULTEZ LA PAGE HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL

HIPPODROME DE QUÉBEC
tout l'monde y gagne!

• CHEVAUX • RESTO • LOTERIE VIDÉO

Table d'hôte

Verdurette de champignons à la milanaise ou
Ballottine de pintade en chevreuil et sa confiture de groseilles

Fumante de nos soupieres

Linguine et filaments de volaille au velouté de cari	18,95\$
Filet de mahi-mahi au coulis de mangues et sa salsa	19,95\$
Rognons de veau au marsala	20,95\$
Longe d'agneau à l'infusion de romarin et cognac	22,95\$
Châteaubriant au pinot noir et sa bouquetière de légumes	23,95\$

(Taxes et service en sus)

Douceur du moment - Thé, café ou tisane

Joyeuses Pâques

À VOLONTÉ
BUFFET GASTRONOMIQUE
les jeudis et dimanches soir
18,95\$

Spécial KIR 3\$

EN PRIME
2,00\$ en argent de pari pour tenter votre chance.

Réservations: 524-5283

SPECTACLES DE COURSES
En piste à Québec
dimanche 18h30 et jeudi 19h
Interpistes sur écrans géants, par satellite tous les jours dès 13h

SALON LOTERIE VIDÉO
Le plus grand choix à Québec avec 100 appareils
OUVERT 7 JOURS SUR 7
9h à 3h a.m.

CD-ROM

«SIGMUND FREUD, ARCHÉOLOGIE DE L'INCONSCIENT»

Déroutant

Avec le disque *Sigmund Freud, archéologie de l'inconscient*, la mise en route déroutante. Les trois cercles qui bougent, comme si c'étaient le Ça, le Moi et le Sur-moi, et le curseur qui fait apparaître des menus dans des zones maintenues dans des jeux d'ombre, donnent une impression de mystère comme peut l'être l'œuvre de ce père de la psychanalyse.

Sur Mac, il n'y a aucune installation à effectuer sauf si la version de QuickTime n'est pas à jour. On lance l'application directement pour tomber dans un drôle d'univers. Si le but recherché est de déstabiliser l'utilisateur, l'effet est drôlement bien réussi parce qu'après 30 minutes d'utilisation, j'ai dû passer par le menu d'aide au moins 15 fois pour savoir ce qu'il fallait faire. Côté intuition, si Freud en avait une bonne, la mienne doit être en panne, à moins que ce ne soit celle des programmeurs qui ont voulu rendre complexe la navigation.

En fait, c'est lorsque l'on passe par le menu Aperçu que l'on sait ce qui se cache derrière l'inconscient du disque. On sait ce que l'on a vu et ce qui reste à découvrir.

Pour cela, il faut apercevoir le petit triangle en haut à gauche de l'écran.

Par exemple, dans la salle d'attente, il faut cogner à la porte plusieurs fois. Puis, une tête apparaît. Il faut tirer sur le menton pour aller plus loin. Dans la section, cinéma, c'est la même chose. Dans l'aide, on apprend qu'il faut tirer sur les mots flous pour faire apparaître une phrase et un objet qui mèneront un peu plus loin dans la découverte de l'histoire de Freud.

On apprend plusieurs choses sur la psychanalyse et les hypothèses de Freud, le fameux divan, l'hypnose, mais l'interface est tellement compliquée, lourde et bizarre que ça finit par décourager. Il y a beaucoup de narrations, des textes ici et là, un glossaire, une chronologie et un répertoire des œuvres.

Le contenu est intéressant pour ceux que l'histoire de la psychologie et de la psychanalyse intéresse, mais je m'attendais à mieux, surtout en terme de présentation. J'ai détesté l'interface et sa complexité inutile.

ÉVALUATION: ★

Disque hybride MAC/PC. Configuration minimale: MAC Power PC 200 MHz, 32 Mo de mémoire vive, Système 7.6.1. PC Pentium II, 32 Mo de mémoire vive, Windows 95, 98 ou NT4. Écran en milliers de couleurs, lecteur 12X. Éditeur: Syrinx. Prix suggéré: 60 \$. Distributeur: Diffusion Multimédia.

Justine et la pierre de feu

Inspiré des livres de Marcus Pfister pour les enfants de 4 à 7 ans, le disque *Justine et la pierre de feu* est l'aventure d'une petite souris malicieuse qui découvre dans une grotte une pierre magique et scintillante. Les pierres ont un pouvoir et le conseil du village envoie une équipe de souris pour trouver d'autres pierres et réchauffer le village. Il y a des épreuves à traverser et des choix à faire tout au long du parcours.

L'installation est rapide et occupe relativement peu d'espace sur le disque rigide (moins de 30 Mo). Cependant, le son demandera certains réglages pour éviter les effets saccadés. Notamment, si la mémoire virtuelle est activée, le son sera de moins bonne qualité, surtout lorsque le chef du village raconte la découverte de la pierre.

Une fois l'inscription complétée, il faut choisir entre un niveau de difficulté facile et un autre plus difficile. La partie s'enregistre automatiquement.

Pendant l'aventure, l'enfant est capitaine de l'équipe de souris et il doit les guider un peu partout. Surtout, il doit prendre des décisions en fonction des questions qui lui sont posées. Il doit tenir compte de l'écologie, notamment dans la grotte où il doit remplacer les pierres précieuses par d'autres cailloux, sinon... Même chose avec le castor et le barrage dans la rivière, si on fait le mauvais choix, on inondera la grotte. Avec les crabes, il faut les mettre par paire selon les cris. De même, l'enfant doit retrouver la taupe, la délivrer du crocodile à qui il faut remettre les dents. Il découvrira l'importance de la dent pour creuser les tunnels.

L'enfant doit savoir s'il devient ami de la chauve-souris. S'il dit non, il aura de mauvaises surprises et ne pourra pas traverser le labyrinthe. Tout au long du parcours, l'enfant s'amuse et doit prendre des responsabilités. Peu importe son choix, l'aventure prendra une autre tournure. Il pourra faire plusieurs parties sans jamais suivre le même chemin. Enfin, il faut distribuer les pierres selon le nombre de souris dans les grottes, mais il y a une pie qui chaparde les pierres. Il faut la retrouver.

Dans l'ensemble, le jeu est bien fait, mais les transitions entre les tableaux sont lentes, même sur un appareil puissant. La qualité des images est excellente et les jeux sont assez difficiles pour soutenir l'intérêt parce qu'il demande suffisamment d'habileté et un bon sens de l'observation.

ÉVALUATION: ★★★★★

Disque hybride MAC/PC. Configuration minimale: MAC 166 MHz, 32 Mo de mémoire vive, Système 7.5.3 ou mieux. PC Pentium 133 MHz, 32 Mo de mémoire vive, Windows 95, 98, ME. Écran en milliers de couleurs, lecteur 8X. Éditeur: Emme Interactive. Prix suggéré: 30 \$. Distributeur: ICE Multimédia.

LES CHOIX DU JOUR

RICHARD THERRIEN

Collaboration spéciale

Le Sommet en fête

■ On profite du Sommet des Amériques pour réunir sur la scène du Métropolis plusieurs grandes stars de la chanson en Amérique, dans un spectacle animé par Luck Mervil. Paul Anka, Eliades Ochoa du Buena Vista Social Club, la chanteuse brésilienne Bebel Gilberto, la star argentine Mercedes Sosa, le roi de la salsa Yuri Buenaventura, le créateur et compositeur Ben E. King, Jodie Resther, Mario Pelchat, Patrick Norman et Florent Volant sont de la fête. *D'Amérique et de solidarité*, TVA à 20 h.

Début des éliminatoires

■ Vendredi saint: début d'un long calvaire pour ceux qui détestent le hockey. Même si les Canadiens sont exclus, Radio-Canada présente les séries éliminatoires, en commençant par ce match entre les Maple Leafs de Toronto et les Sénateurs, en direct du Centre Corel d'Ottawa. Les émissions *Infoman*, *Un hiver de tourmente* et *Zone libre* sont retirées. *La soirée du hockey Molson Export à Radio-Canada*, Radio-Canada à 19 h.

Soirée John Lennon

■ Si ni le hockey ni les films religieux ne retiennent votre attention, MusiMax a pensé à vous et consacre sa soi-

rée à un homme qui fut pour plusieurs un gourou de la musique, John Lennon. On présente en premier lieu un documentaire sur le processus de création de l'album *Imagine*, paru en 1971. On raconte comment, parmi les chansons de ce disque, *How Do You Sleep* avait ravivé le conflit avec Paul McCartney. Puis, à 21 h, on se replonge le 30 août 1972, au Madison Square Garden de New York, alors que Lennon et Yoko Ono donnaient leur dernier concert ensemble. *Musicographie et Les grands événements*, MusiMax dès 20 h.

Les choix en bref

■ *Claire Lamarche*, TVA à 16 h: tout le monde se souvient d'un prof qui a été marquant. Les invités de Claire Lamarche nous présentent le leur.

■ *Les choix de Sophie*, Télé-Québec à 18 h 30 et à 22 h 30: Nathalie Petrowski et Josée Blanchette disent ce qu'elles pensent du film *Le journal de Bridget Jones*, inspiré de l'œuvre de Helen Fielding.

■ *Grands reportages*, RDI à 20 h: un portrait de Jean-Paul II, vers qui les regards du monde entier sont tournés en ce Vendredi saint.

■ *Faut pas rêver*, TV5 à 20 h 30: l'invité est le génial Henri Salvador, numéro un au palmarès des ventes de disques en France. Notez bien: le monsieur a 83 ans.

■ *Cinéma: Z*, Télé-Québec à 23 h: Yves Montand et Jean-Louis Trintignant sont les vedettes de ce film politique de Costa-Gavras, inspiré de l'assassinat d'un député grec dans les années 60.



Une scène du film «Z» de Costa-Gavras.

PHOTO TÉLÉ-QUÉBEC



Renée Zellweger en Bridget Jones

EN SALLES
AUJOURD'HUI

Le journal de
Bridget Jones /
Bridget Jones's
Diary

■ Les hauts et les bas d'une célibataire londonienne d'une trentaine d'années (Renée Zellweger) dans sa quête de l'âme sœur. Adaptation par Sharon Maguire du best-seller de Helen Fielding. Zellweger a pris une dizaine de kilos pour le rôle. Hugh Grant et Colin Firth complètent le générique.

Aux Cinéplex Odéon Sainte-Foy, Cinéplex Odéon Beauport, Galeries de la Capitale, Place Charest, Lido et StarCité (version originale anglaise)

Salma décroche
le rôle

■ MEXICO — Ce ne sera pas Madonna. Ce ne sera pas Jennifer Lopez. Salma Hayek a décroché le rôle de Frida Kahlo dans un film sur la vie de l'artiste mexicaine dont le tournage devait commencer la fin de semaine dernière autour de Mexico. Madonna, forcé-

ment attirée par la forte personnalité de Frida Kahlo, disparue en 1954 à l'âge de 47 ans, se serait intéressée dès 1992 à ce projet qui aura mis plusieurs années avant de voir le jour. Jennifer Lopez, pressentie pour incarner l'artiste peintre, préfère semble-t-il rester dans les thrillers. D'après le magazine *Variety*, elle serait en discussion pour jouer une « profileuse » du FBI dans *Taking Lives*, adapté du roman de Michael Pye. (AP)

La gaffe
d'Austin Powers
a fait des vagues

■ LOS ANGELES — L'inénarrable Mike Myers, qui a remis lors de la cérémonie du 25 mars dernier les statuettes récompensant le meilleur son et le meilleur montage son, s'était un peu moqué de ces catégories, forcément moins attendues que celles du meilleur acteur ou du meilleur film. Seulement la règle veut que personne ne se moque d'une catégorie lors des Oscars, et le président de l'Académie des Arts et Sciences du cinéma américain a envoyé une lettre d'excuses à la profession, selon le *Los Angeles Times*. (AP)

UNE SAISON D'INSPIRATIONS... pour reprendre son souffle

L'Anglicane et plus encore!

33, rue Wolfe, Lévis 838-6000

LES CHARBONNIERS DE L'ENFER

Ce soir à L'Anglicane dès 20h30 Ça va être l'enfer

Entrée: 26\$
Forfait souper-spectacle: 75\$ pour 2 personnes

Album disponible chez tous les bons disquaires
LES PRODUCTIONS MILLE-PATTES
www.millepattes.com

DIFFUSION CULTURELLE

15 10804

VENDREDI SOIR À LA TÉLÉ

Réseau	Câb.	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30
2 (TQS)	13	Flash	CNM	Cinéma: MARIE, MÈRE DE JÉSUS				Scènes de crime	Le Grand journal	Phantasmes	Flash	Sexe & confidences
3 (CBS)	21	18h-News	Evening News	Ent. Tonight	Diagnosis Murder	The Fugitive	Nash Bridges	News	David Letterman			
4 (TVA)	7	Piment fort	JE: Des acériculteurs en colère		D'AMÉRIQUE ET DE SOLIDARITÉ - Paul Anka, Buena Vista Social Club de Cuba...		Le TVA réseau	Des crimes et des hommes: Émeutes		Sports/Lotos		
5 (NBC)	18	Nightly News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Providence	Dateline NBC	Law & Order: SVU	News	Jay Leno			
15	15	Journal suisse	Journal France 2	Thalassa: À Bombay	Faut pas rêver: Henri Salvador	Improvisation Juste pour rire	D.	Journal belge	Soir 3			
5 (CBC)	12	18h-News: Canada	Hockey Night: Match entre les Maple Leafs de Toronto et les Sénateurs à Ottawa				The National	The National 2 ^e Ed.	GONE WITH...			
11 (R.-C.)	6	Le Guide Michelin	La Soirée du hockey: Les Maple Leafs de Toronto affrontent les Sénateurs à Ottawa				Le Téléjournal / Le Point / Météo	Sport / La tour de Babel				
12 (CTV)	14	18h-Pulse	Access Hollyw.	Becker	Providence	Stargate SG-1	Law & Order: Special Victims Unit	CTV News	Pulse/Sports			
15 (TQC)	8	Choix de Sophie	Les 400 coûts	Cent titres	Droit de parole	Pieds dans les plats: L.Bousquet, potière	Les 400 coûts	Choix de Sophie	Cinéma: Z			
20 (GLOBAL)	3	Canada Tonight	Eerie Indiana	Ent. Tonight	Dawson's Creek	The Lone Gunmen	20/20 Friday	Prime Business	Sports			
22 (ABC)	22	World News	Spin City	Frasier	Making The Band	Who Wants To Be A Millionaire?	20/20 Friday	News	Nightline			
57 (PBS)	20	Business Report	The Newshour	People Near Here	Rick Steve's Europe	Mystery: Second Sight: Hide & Sick	McCallum: Dead But Still Breathing	BBC World News	Charlie Rose			
Canal D	31	18h-Contact animal	Obj. science: Les miliciens de l'Arctique	Pièces à conviction: Lié par le sang	Cent ans de sexe: Marchands de Vénus	L'homme de six millions	Cinéma: LA MAUDITE GALETTE					
Canal Savoir	46	18h-Santé et...	Multimédia...	La maternelle	Soeur Angèle	Les aînés branchés sur le 3 ^e millénaire	Montréal en évolution	Branche-toi.qc.ca	Capharnaüm			
Canal Vie	35	Les copines d'abord	C'est mon choix	Cuisinez avec Jean Soulard	Éros et compagnie	Ça sex'plique	Les copines...	Médecine d'enquête	Sortie gaie			
Discovery	37	18h-Crocodile...	@Discovery.ca	Wild Discovery	Expedition Discovery	Discovery's Canada	@Discovery.ca					
Évasion	23	D'ici et d'ailleurs	Le touriste	Le monde dehors	Croisières: Sillage de France	USA VR: Arizona	Voyage au Canada	Suivez le guide: Miami	D'ici et d'ailleurs	Aventures en Nord		
Fox	34	3 ^e Rock	Seinfeld	Drew Carey	Police Videos	The Lone Gunmen	Charmed	Home Improvement	Strat Trek: Voyager			
Historia	25	18h-Guerres et...	L'histoire à la une	Journal de bord: Batailles navales	Hommes-femmes d'influence: Victoria	Racines II (4 ^e de 14)	L'histoire à la une					
MusiMax	32	Chic Planète	Ed Sullivan	Pop up vidéo	Musicographie: John Lennon	Grands événements: John Lennon en concert à New York	Benezra: McCartney	Musicographie: John Lennon				
Musique Plus	30	Box-office	Décompte M +	Hip hop	Bouge	Électrochoc	Fatboy Slim					
RDI	19	La douce folie...	Le journal RDI	Mgr J.-C. Turcotte	Spécial Pâques: Jean-Paul II	Le Téléjournal et Le Point	Culture-choc	GR: L'histoire de la salsa				
RDS	33	Sports 30 mag	Planche à neige	Miss America	Gala de boxe: Kyvelos c. Whittaker / Joe Gatti c. Dellapenna	Sports 30 mag	Ski mag	Golf PGA				
Séries +	24	18h-Direction: Sud	Voilà!	Fou de toi	Homicide: Le vieil homme et la mort	Fréq. crime: Meurtre au bout du fil	Sentiments: LA DERNIÈRE DES ROMANTIQUES					
Sportsnet	38	Sportscentral	À communiquer				Sportscentral	NBA Action	Jim Rome			
Télé-Mag	63	Jardiner avec Hamel	Cuisine art de vivre	À venir	Point com	Habitat mag	Spécial magazine	Santé longue vie	Expédition plein air			
Télétoon	36	Eckhart	Redwall	Méga bébés	Angela Anaconda	Archie	Les Simpson	Daria	Spy Groove	South Park	Les Simpson	Quads!
TLC	39	18h-Trauma	Doomsday Asteroid	The Real Untouchables								
TSN	28	16h-Baseball	Sportsdesk	NBA In The Paint	NBA Basketball: Le Heat de Miami affronte les Raptors de Toronto	Sportsdesk	That's Hockey 2					
Vox	9	18h-Cité mag w.-e.	Micro-info	Le guide de l'auto	Cité mag week-end	Lien direct	Angle 9	Infocomm				
Vrak-TV	16	Godzilla	Clueless	Le loup-garou	Buffy contre les vampires	La vie à cinq						
Z	26	18h-Planète Terre	Revanche nerdZ	Le grand test	Zone extrême: Sauvetage	Highlander: Oeil pour oeil	Des histoires extraordinaires	Millénium: Le monstre				



Stephen Faulkner était à la salle Octave-Crémazie, hier, avec de belles chansons à texte, de la belle musique, mais il ne manquait que les spectateurs à ce touchant rendez-vous.

CRITIQUE

Quel beau bum, ce Stephen Faulkner

JACQUES SAMSON
JSamson@lesoleil.com

QUÉBEC — *Toujours un bum* dit cette chanson interprétée presque en fin de spectacle, mais quel beau bum, ce Stephen Faulkner dont la poésie est remplie de tendresse ! Mon Dieu qu'on est loin de ce Cassonade country avec ce Stephen Faulkner versé dans le jazz que son père lui a fait découvrir !

Il était à la salle Octave-Crémazie, hier, avec ses trois merveilleux musiciens pour présenter son spectacle. Tout était en place, les belles chansons à texte, la belle musique, ne manquaient que les spectateurs à ce touchant rendez-vous, à peine un tiers de salle.

Domage ! Oui dommage, pas pour ceux qui étaient là, pas pour les absents non plus, ils ont toujours tort, mais toute simplement pour lui. Avec le matériel qu'il présente sur scène, il aurait mérité une salle pleine à craquer, mais je sais que ce n'est que partie remise, ce show-là va faire son petit bonhomme de chemin et il ne serait pas étonnant qu'on le retrouve dans les parages, quelque part cet été.

Ceux qui voudront se rattraper pourront le faire au Festival de Tadoussac, au début du mois de juin, il fait partie de la programmation.

En plus de faire ses magnifiques chansons, il se permet deux interprétations assez exceptionnelles de grands classiques comme *J'me voyais déjà* de Charles Aznavour et *Vésoul* de Jacques Brel.

Durant le spectacle, il lui arrive à une couple de

reprises de faire un petit retour en arrière et de s'égarer dans le country, mais ça ne dure qu'un instant et ça donne un joli clin d'œil à un passé pas si lointain ou on l'aimait comme il était.

Il nous fait vivre des moments de grande émotion en faisant une chanson comme *Dady*, un hommage à son père décédé et en fin de 1^{re} partie, la très belle *Hôtel des coeurs brisés*.

Il y est allé aussi de ses petits commentaires sur le Sommet des Amériques, sur lequel il avoue ne rien comprendre, mais il est certain « qu'on se fera fourrer quelque part », dit-il.

Il y a aussi ses moments d'humour entre les chansons et cette chanson amusante, *Perle rare*, qui se veut une réponse à Lynda Lemay avec toutes ses chansons tordues sur les hommes. Très amusant comme moment !

On peut saluer la bonne performance de notre délinquant national, même s'il était grugé pendant tout le spectacle par l'envie de fumer, il a lâché ce vice depuis trois jours seulement. Et pour l'aider, une âme charitable a même lancé des cigarettes sur la scène. Il n'a pas succombé.

Et à travers tout ça, il faut souligner le travail d'un artisan dans l'ombre, sans vouloir faire de jeux de mots faciles, l'éclairagiste du Grand Théâtre, Denis Guérette. Prévenu à la dernière minute, sans presque aucune préparation, il improvisait ses éclairages sur les chansons avec un doigté extraordinaire et si on ne m'avait mis dans la confidence, j'aurais pensé que c'était l'éclairagiste officiel de la tournée. Tout était sans faille !

Depeche Mode au Colisée le 11 juin

KATHLEEN LAVOIE
KLavoie@lesoleil.com

QUÉBEC — Plus de sept ans après avoir amorcé la portion nord-américaine de sa *Devotional Tour* au Colisée de Québec, le groupe britannique Depeche Mode remet ça en y lançant, le 11 juin, sa nouvelle tournée mondiale.

C'est ce qu'annonçait hier le site Internet officiel du groupe (www.depeche.com), une nouvelle confirmée plus tard en soirée par le promoteur Michel Brazeau.

En plus de Québec, le 11 juin, le groupe de David Gahan, Martin Gore et Andrew Fletcher a ajouté Ottawa (le 13 juin) à la liste des villes qu'il visitera au cours de cette tournée, dont le coup d'envoi officiel sera donné à Montréal deux jours plus tard.

Avant de monter sur la scène du Colisée, le groupe entend séjourner pendant quelques jours dans la Vieille Capitale afin de roder son spectacle, a également appris LE SOLEIL.

La présente tournée sera l'occasion pour Depeche Mode de présenter son nouvel album, *Exciter*, dont la sortie



Depeche Mode à Québec en 1993.

nord-américaine est prévue pour le 15 mai. Cette série de concerts prendra fin le 30 octobre à Istanbul en Turquie.

Bien que le site Internet du groupe annonce que les billets pour le spectacle de Québec seront mis en vente le 20 avril, cette date sera vraisemblablement repoussée au 26 ou au 27 avril en raison de la tenue du Sommet des Amériques. La date exacte sera confirmée sous peu.

Depeche Mode, groupe mythique de la *new wave*, a vendu plus de 50 millions d'albums depuis sa formation en 1981.

René Simard relève le défi du téléroman

MONTREAL (PC) — Il a chanté *L'Oiseau* et épaté Sinatra, animé des émissions de variétés tant en français qu'en anglais et porté avec succès la cape du *Fantôme de l'Opéra*. Mais à la rentrée, on pourra voir René Simard comme on ne l'a jamais vu.

Pour la première fois de sa carrière, c'est dans le rôle principal d'un téléroman qu'il fera sa marque. Avec *Les Parfaits*, écrit par Guy Fournier et diffusé sur les ondes du réseau TVA, celui que l'on connaît surtout comme chanteur a trouvé un autre défi à relever.

« J'aurais peut-être pensé à un télé-série, mais je ne pensais pas à un téléroman, dit le principal intéressé. Mais je dois dire que ça tombe à un excellent moment dans ma carrière. »

Dans cette nouvelle comédie dramatique, Simard tiendra le rôle de Luc Lebeau. Son épouse (Valérie Gagné) aura pour nom Josette Labelle alors que les enfants se nommeront Adam et Ève. Le message est clair. Avec un titre comme *Les Parfaits*, *Les Brillants* viennent d'emblée à l'esprit. Simard désamorce toute comparaison possible. « Il n'y a pas d'humour *slapstick*. S'il fallait ab-

solument trouver une comparaison, je dirais que cela serait plus près de *Jamais deux sans toi*. »

Pour l'occasion, les personnages de Simard et Gagné seront des professionnels imbus d'eux-mêmes, résidant à Lévis (lui, acteur, elle, météorologue). Ils seront entourés d'autres gens du même moule qui seront campés par Raymond Bouchard, Rita Lafontaine, Pierrette Robitaille et Janine Sutto.

Simard estime que cette opportunité est un peu similaire à celle qui lui a valu le rôle du *Fantôme de l'Opéra*. « Pour le *Fantôme*, j'avais suivi des cours d'acteur et de chant. J'étais passé par toutes les auditions, comme ce fut le cas pour *Les Parfaits*. »

Sa seule expérience dans un téléroman se limite à trois épisodes de *Les Berger*, quand il jouait le fils adoptif de Claudine Chatel. En quittant le monde de la scène où la gratification est instantanée (ovations ou huées en tombée de rideau), il passe aussi à un médium où la donne est différente. « Je pense que je vais devoir être le miroir de Guy Fournier. S'il n'est pas content, je ne le serai pas non plus. »

Jimmy brise la glace

MICHEL BILODEAU

Collaboration spéciale

Longtemps considéré comme le secret le mieux gardé en ville, le guitariste montréalais Jimmy James a finalement brisé la glace il y a deux ans avec *Calling On Love*, son premier disque en plus de 20 années de carrière. Il revient maintenant à la charge avec *Blue Moon Rising*. Un CD plus près de ce que lui et ses complices livrent sur scène affirme le guitariste qui présentera ce second essai demain soir à l'Autre Caserne.

Pendant longtemps, Jimmy James, alias Demetrios Bakolias, a été comblé par ses concerts et ses collaborations avec des artistes comme Michel Pagliaro (avec qui il a travaillé pendant quatre ans participant à l'enregistrement du disque *Sous peine d'amour*) ou Nanette Workman. Mais lorsqu'il était question de son propre disque, le musicien était plutôt réticent et reportait toujours le moment d'enclencher le processus d'enregistrement.

Difficile à croire mais ce virtuose de la guitare électrique, ce « guitar hero » inspiré, estimait tout simplement qu'il n'était pas prêt à se lancer dans cette aventure. Son agent a même dû le harceler pendant près de cinq ans pour qu'il amorce les séances de travail de *Calling On Love*!

« Les gens me demandaient souvent: "Mais qu'est-ce que tu attends? Pourquoi tu ne sors pas un disque? Vas-y, vas-y!" Mais moi, je ne me sentais pas prêt. C'est peut-être difficile à comprendre mais je n'étais pas pressé de travailler sur mon disque. C'est pas toujours évident de comprendre ce que peut ressentir une personne. Je n'avais pas assez confiance dans mon jeu et ma voix. Je n'étais pas confortable avec l'idée de réaliser un disque. Ce n'est plus le cas aujourd'hui », de lancer Jimmy James dans un éclat de rire.

Rassuré par la réalisation de son premier essai Jimmy James ne s'est pas fait prier lorsqu'est venu le temps de songer à retourner en studio. Bien au contraire, le guitariste avait plutôt hâte de se mettre au travail et de pousser plus loin son expérience.

Sur sa lancée, le guitariste précise que cela ne veut pas dire qu'il ferme la porte à l'expérimentation pour autant. Véritable boulimique musical, il avoue écouter tout autant du blues, du rock, du folk que de la musique classique ou de la musique traditionnelle japonaise. L'important pour lui c'est que la musique le touche et l'amène à s'exprimer sur ce qu'il ressent. C'est avant tout une question de feeling et d'instinct.

« Parfois des gens me demandent combien d'heures par jour je consacre à mes exercices, à mes répétitions. Je ne répète jamais! Je ne veux pas répéter mes gammes. Elles ne me servent que de bases, de paramètres. Tu y retournes mais j'ai compris qu'on peut aller pas mal loin dans nos recherches. Lorsque je prends ma guitare je me laisse aller. Je niaise, je cherche, je fouille. Et s'il y a des choses qui m'ont touché, cela va nécessairement ressortir dans mon jeu. C'est en bonne partie inconscient comme processus. Lorsque j'applique cela au blues, ça peut choquer certains traditionalistes mais j'en prends toute la responsabilité. », d'expliquer avec humour Jimmy James.

Avec ce nouveau disque en main, les prochaines



Jimmy James, un boulimique musical.

semaines et les prochains mois risquent d'être bien remplis pour le guitariste. Il passera une bonne partie de l'été sur la route. Ce qui d'ailleurs l'amènera fort probablement à décliner l'invitation que lui a lancée dernièrement Nanette Workman. La chanteuse, qui doit bientôt présenter un disque de blues, aurait bien aimé avoir Jimmy James à ses côtés. Mais le guitariste devra assurément faire face à de nombreux conflits d'horaires.

Et puis, il doit bientôt se rendre à Toronto pour souligner le lancement de *Blue Moon Rising* et une ouverture est toujours possible. Le « guitar hero » avoue qu'il ne sait pas trop à quoi s'attendre comme réactions de la part de nos voisins qui ont déjà eu un petit avant-goût de ce peuvent tramer Jimmy James et ses acolytes grâce à la chaîne spécialisée Bravo! qui a diffusé un concert filmé au Café Campus de Montréal.

« C'est un autre esprit qu'au Québec. Si ça marche tant mieux, sinon tant pis. On est connus ici et les gens sont ouverts à ce qu'on fait. À Toronto c'est un peu plus *straight*. Les boutons sont fermés jusqu'au cou. J'ai souvent vu des musiciens ontariens jouer les mercredis au Café Campus. Je trouve qu'ils ne se laissent pas assez aller. Ils jouent bien ce n'est pas un problème. Mais c'est un *show*, de *l'entertainment*. Ils ne te montrent pas tout ce qu'ils ont dans le cœur. Moi, sur scène, je suis plus du style à jouer les yeux fermés, à me laisser aller complètement », conclut-il.

Toni Braxton, de la musique au cinéma

■ LOS ANGELES (AP) — Toni Braxton a laissé derrière elle ses problèmes financiers et a maintenant de nombreuses occupations en perspective. Elle travaille actuellement sur un nouvel album, fait ses débuts au cinéma, en plus de se marier ce mois-ci et de vouloir des enfants. La chanteuse de 32 ans compte lancer son quatrième album à la fin de l'année, après la sortie d'un simple en août. Elle aussi tournée dans la comédie *Kingdom Come*, ce qui, espère-t-elle, sera le prélude à une carrière parallèle dans le monde du cinéma. Elle est aussi occupée à préparer son mariage prévu le 21 avril avec Keri Lewis, du groupe

Mint Condition. La vedette annonce déjà son intention d'avoir des enfants sous peu.

Fleetwood Mac prépare un retour

■ (PC) — Le légendaire groupe Fleetwood Mac sera de retour en studio. Mick Fleetwood, Lindsey Buckingham, John McVie et Stevie Nicks se sont réunis et prévoient l'enregistrement d'un nouvel album l'an prochain. L'ex-membre Christine McVie ne sera pas de la partie. Stevie Nicks a déclaré que Christine McVie n'était tout simplement pas intéressée par le projet. L'album *Rumours*, de Fleetwood Mac, figure parmi les meilleurs vendeurs de l'histoire.

LE SOLEIL ALLIANCE QUÉBÉCOISE
INVITENT 150 PERSONNES À LA PREMIÈRE DE

Warren BEATTY
Diane KEATON
Andie MACDOWELL
Gary SHANDLING

Jenna ELFMAN
Nastassja KINSKI
Goldie HAWN

La RONDE des COCUS
Version française de « Town & Country »

LE 26 AVRIL À 19H30 AU FAMOUS PLAYERS STAR CITÉ STE-FOY
POUR PARTICIPER, DÉCOUPEZ LE COUPON CI-JOINT ET POSTEZ-LE À :

CONCOURS LA RONDE DES COCUS / C.S.P. du temple C.P. 57125 Beauport, (Qc.) G1E 7G3

NOM : _____
ADRESSE : _____
VILLE : _____ CODE POSTAL : _____
TÉL. (JOUR) : _____ (SOIR) : _____

Le tirage des 75 laissez-passer doubles aura lieu le 19 avril 2001. La valeur des prix est de 1 500\$. Règlements du concours disponibles chez Alliance Atlantis Vivafilm. L'annonce sera publiée les 12, 13, 14 avril 2001.

À L'AFFICHE DES LE 27 AVRIL!

www.allianceatlantis.com

Norman Mailer n'a perdu ni aplomb ni mordant

L'écrivain américain participe au festival Metropolis bleu, à Montréal

MONTREAL (PC) — Le romancier, journaliste et essayiste américain Norman Mailer est l'un des invités de marque du festival littéraire Metropolis bleu, qui se déroule ces jours-ci à Montréal.

Aujourd'hui âgé de 78 ans, gagnant de deux prix Pulitzer (pour *Armies of the Night* et *The Executioner's Song*) et cofondateur, en 1955, du *Village Voice*, qu'il ne lit plus aujourd'hui — « Nous y faisons du journalisme organique,

nous débattons d'idées. Mais c'est devenu un journal très politiquement correct, beaucoup moins libre qu'autrefois... » — Mailer a rencontré la presse mercredi. Il a parlé d'écriture, de politique, de société, de la vie...

Et ce, de la manière directe que l'on imagine et avec une disponibilité qui, elle, peut surprendre quand on ne connaît l'homme qu'à travers la légende — là où il est question de rixes, d'incartades, de séjours derrière les barreaux, de coups de gueule. S'il n'a perdu ni aplomb ni mordant, il admet ici qu'avec l'âge viennent la patience et une forme de liberté: « Le prix à payer quand on dit ce qu'on pense est moins élevé. » Il trouve son plaisir dans le fait d'explorer « des choses dont il ignore l'importance immédiate ». De se laisser guider par les personnages, leur permettre d'aller où ils veulent. Au risque de se tromper et de devoir faire marche arrière. Ce qu'il n'a aucun problème à faire. Il appelle cela « l'écriture organique » — à la manière du journalisme qui se pratiquait dans les débuts du *Village Voice*.

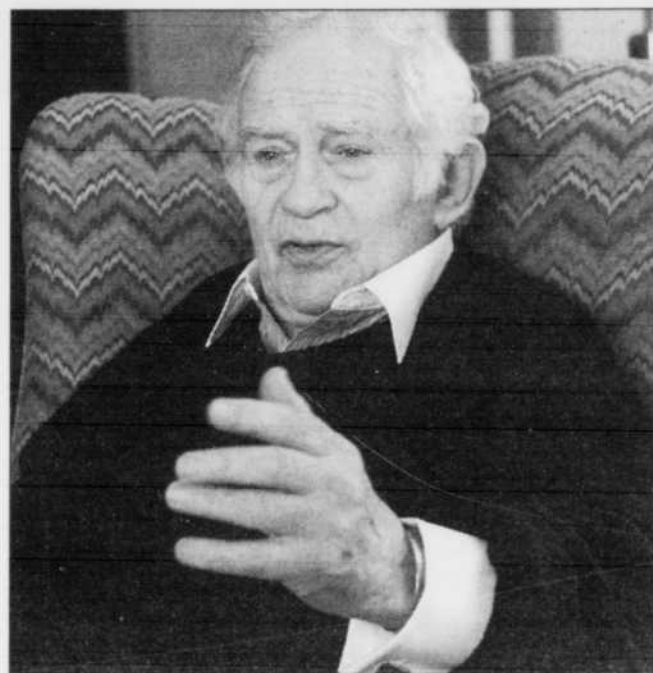
Et c'est parce qu'il pratique cette manière d'écriture qu'il lit très peu de fiction contemporaine: « Lorsqu'on travaille soi-même sur un roman, il peut être très démoralisant de tomber sur une œuvre que l'on aime. On étudie l'approche de l'autre écrivain, sa façon de traduire la réalité. » Le genre de lecture pendant laquelle l'esprit critique s'emballe. Et le terme n'est pas choisi au hasard, Norman Mailer comparant les écrivains à des athlètes poussés par le désir constant de s'améliorer et s'observant pour mieux se comparer.

Bref, « parce que cela ouvre plus de portes que ça n'en ferme », il ne dira rien du roman qu'il est en train d'écrire. Sinon qu'il est long. « Ça donnera quelque chose comme trois tomes de 1000 pages », plaisante-t-il.

Mailer aime multiplier les anecdotes, user d'un sens de la repartie que les ans n'ont pas émoussé, revenir sur les points de vue qui lui ont valu de mémorables altercations avec les regroupements féministes des États-Unis: « Avant le mouvement féministe, je croyais les femmes supérieures aux hommes. Maintenant, je sais qu'elles sont seulement nos égales. » Il lance aussi des phrases boulets: « En Amérique, nous sommes libres mais sans pouvoir. » Quand on sait qu'à ses yeux, son pays n'a en considération que « les gens qui possèdent 10 millions ou ont du pouvoir politique... »

À ce sujet, d'ailleurs, il se dit « conservateur de gauche ». Et il explique sa position en prenant l'exemple de l'avortement.

Pas très optimiste au sujet du genre humain, Norman Mailer. « Mais je me trompe souvent », pouffe-t-il. Et s'il croit que nous sommes, en ce moment, en grand danger de nous détruire, il rappelle que l'humanité a réussi à se relever de la peste noire. « Reste à voir dans quel état nous serons alors... »



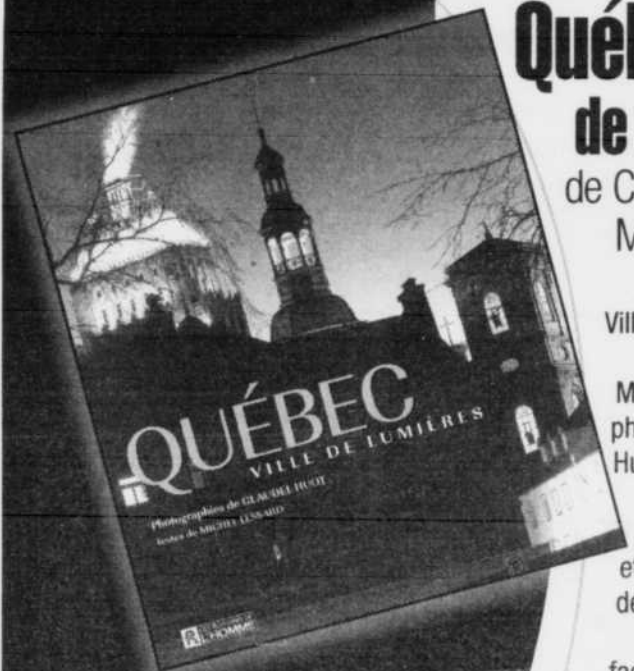
Norman Mailer est à l'âge de la patience.

À gagner:

L'un des 25 livres

Québec ville de lumières

de Claudel Huot et Michel Lessard



Ville-muse, Québec a inspiré l'historien Michel Lessard et le photographe Claudel Huot qui ont associé leurs talents pour raconter, en mots et en images, l'âme de cette ville à nulle autre pareille. De façon unique et sensible, ce livre nous fait redécouvrir Québec, ville de lumières.

Pour participer, vous devez être abonné au Soleil, remplir le coupon de participation et le retourner avant le mardi 24 avril 12 h

LE SOLEIL

Sur mesure pour vous

Abonnez-vous!
686-3344
1 866 686-3344

LES ÉDITIONS DE L'HOMME

Postez votre coupon à :
Concours Québec ville de lumières,
Case postale 15180, Québec (Québec)
G1K 7X2

ou
déposez-le au quotidien Le Soleil,
925 chemin Saint-Louis, Québec.

Nom : _____ Prénom : _____

Adresse : _____

Ville : _____ Code postal : _____

Tél. (jour) : _____ Tél. (soir) : _____

Tirage le 24 avril à 14 h.

Maintenant ouvert !
Le nouveau cinéma
CINEPLEX ODEON CINEPLEX ODEON BEAUPORT
Clémenceau, au coin de La Seigneuriale (418) 661-9494

CINEPLEX ODEON STE-FOY
1200, boul. Duplessis, Ste-Foy 871-1550
sur toutes représentations avant 18h00

lundi au vendredi
MATINEES À 7.00\$
sam. dim. jours feries
MATINEES À 8.50\$

PLACE CHAREST
Du Pant Et Boulevard Charest
529-9745

lundi au jeudi
MATINEES À 5.00\$
ven. sam. dim. jours feries
MATINEES À 5.00\$

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINEMA DU JOURNAL

A la Roumanoff
SON TOUT NOUVEAU SPECTACLE
mise en scène de Louise Lefrançois

Anne Roumanoff

Ce soir et demain

Du 10 au 14 avril 2001
au Théâtre Petit Champlain à 20 h

RÉSERVATIONS : 692-2631

LE SOLEIL

www.lesoleil.com

Kevin Costner impressionné par sa rencontre avec Castro

LA HAVANE (AFP) — L'acteur américain Kevin Costner, actuellement à La Havane où il a présenté à Fidel Castro son dernier film *13 jours* sur la crise, en 1962, des missiles soviétiques installés à Cuba, a qualifié mercredi sa rencontre avec le président cubain d'« expérience unique dans une vie ».

Au cours d'une conférence de presse dans les salons de l'élégant Hotel Nacional, l'acteur américain a indiqué que cela a été « une expérience unique dans une vie » d'être « assis à quelques mètres du président cubain et de le voir revivre une histoire qu'il a vécue quand il était un homme jeune ».

Kevin Costner et Fidel Castro ont vu ensemble mardi soir le film *13 jours*, qu'a produit l'acteur américain et dans lequel il joue un haut conseiller du président américain John F. Kennedy.



Kevin Costner avait la blague facile, avec les journalistes.

Selon Kevin Costner, arrivé lundi dans l'île, le président cubain a « apprécié le film, tenant en compte que c'était juste un film et non un documentaire » et « s'est déclaré prêt à dévoiler » des documents sur cette période.

#1 AU BOX-OFFICE



«Hilarant.»

- Normand Provencher, Le Soleil

«Un film hilarant.»

- Sophie Durocher, Télé-Québec

«Formidable!»

- Valérie Letarte, Radio-Canada

GAUMONT PRÉSENTE

DANIEL AUTEUIL

GÉRARD DEPARDIEU

THIERRY LHERMITTE



LE PLACARD

Une nouvelle comédie du réalisateur de «LE Dîner de Cons»

UN FILM ÉCRIT ET RÉALISÉ PAR FRANCIS VEBER

LE SOLEIL

CHRISTAL FILMS

MICHELÉ LAROQUE MICHEL AUMONT JEAN ROCHEFORT ALEXANDRA VANDERNOOT

AVEC LUCIANO TOVOLI AVEC GEORGES KLOTZ AVEC VLADIMIR COSMA AVEC ALAIN POIRE

SCÉNARIO DE HUGUES TISSANDIER RÉALISÉ PAR FRANCIS VEBER AVEC LE SCÉNARIO DE PHILIPPE DESMOULINS ET HENRI BRICHETTI

FAMOUS PLAYERS STARCITÉ GALERIES DE LA CAPITALE LES PROMENADES DE LÉVIS CINÉMA LIDO LE CLAP

À L'AFFICHE! CINÉMA RIMOUSKI CINÉMA OYSSÉE CHICOUTIMI

SON DIGITAL CONSULTÉZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

O PRIX MEILLEUR FILM



Un film des producteurs de LE PORTEUR D'EAU et DEUCE BIGALOW

JOEDIRT

en version originale anglaise

Son nom n'est pas sale, mais c'est pas loin.

COLUMBIA PICTURES PRÉSENTE UNE PRODUCTION HAPPY MADISON / ROBERT SIMONDS AVEC DAVID SPADE JOE DIRTE DENNIS MILLER BRITTANY DANIEL ET CHRISTOPHER WALKEN MUSIQUE WADDY WACHTEL SUPERVISION MUSICALE MICHAEL DIERCK PRODUIT PAR ADAM SANDLER JACK GIARDAPUTO SCÉNARIO DE DAVID SPADE ET FRED WOLF RÉALISÉ PAR ROBERT SIMONDS RÉALISÉ PAR DENNIE GORDON

joedirt.com COLUMBIA PICTURES

À L'AFFICHE! CINÉPLEX ODÉON STE-FOY version originale anglaise CONSULTÉZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL SON DIGITAL



«UN FILM D'ESPIONNAGE GENIAL!»

PIERCE BROSNAN GEOFFREY RUSH JAMIE LEE CURTIS

LE TAILLEUR DE PANAMA

version française de THE TAILOR OF PANAMA

13 À L'AFFICHE! CINÉPLEX ODÉON STE-FOY CONSULTÉZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL SON DIGITAL

FAMOUS PLAYERS

StarCité Ste-Foy TEL: 418-874-0255 1150, Blvd. Duplessis

LE PLACARD (G) 12:30 1:10 2:40 3:20 4:50 5:30 7:00 7:40 9:10 9:50
 LE MASQUE DE L'ARRAIGNÉE (13+) Violence 12:35 1:30 3:10 4:00 6:50 7:25 9:40 10:10
 ESPION EN HERBE (G) 12:40 1:15 2:10 2:55 3:30 4:25 5:10 5:45 8:00 10:15
 L'ENNEMI AUX PORTES (13+) Violence 12:45 1:45 3:50 4:45 6:45 7:55 9:45 10:45
 BRIDGET JONES'S DIARY (G) Déconseillé aux jeunes enfants 12:35 2:55 5:15 7:35 10:00
 SACRES MACHOS (13+) Langage vulgaire 12:55 3:15 5:35 7:25 7:55 9:40 10:30
 ALONG CAME A SPIDER (13+) Violence 1:40 4:30 7:30 10:30
 BLOW (13+) 1:15 4:15 7:15 10:10
 15 MINUTES (V.F.) (13+) Violence 7:35 10:25
 BLESSURES FATALES (16+) Violence 2:00 4:40 7:45 10:20
 HANNIBAL (V.F.) (16+) Violence, horreur 10:15
 JUST VISITING (G) 12:50 3:15 5:30 7:45 10:10
 LES ENJOLEUSES (G) Déconseillé aux jeunes enfants 12:40 3:30 7:00 9:50
 POKEMON 3: THE MOVIE (G) 1:00 3:10 5:20 7:30
 TRAFIC (V.F.) (13+) 1:00 4:20 7:30 10:35

Les Galeries de la Capitale TEL: 418-628-2455 5401 boul. des Galeries

JOSIE ET LES PUSSYCATS (AUCUN LAISSEZ-PASSER) (G) 1:20 3:45 7:10 9:20
 LE PLACARD (G) 1:05 3:30 5:25 7:25 9:30
 CHOCOLAT (V.F.) (G) 9:40
 POKEMON 3: LE FILM (G) 1:10 3:20 5:15 7:15
 LE JOURNAL DE BRIDGET JONES (G) Déconseillé aux jeunes enfants 1:05 3:15 5:20 7:40 9:50
 LA PROMESSE (13+) 1:30 4:15 7:00 9:35
 FOLLES DE LUI (G) 7:05 9:05
 ESPION EN HERBE (G) 1:00 3:15 5:20 7:30
 SACRES MACHOS (13+) Langage vulgaire 9:35
 LE MASQUE DE L'ARRAIGNÉE (13+) Violence 1:50 4:30 7:20 9:40
 25 Super Hits
 UN EMPEREUR NOUVEAU GENRE (G) Pour enfants 1:50 3:50
 102 DALMATIENS (V.F.) (G) 1:00 3:20
 DOUX NOVEMBRE (G) 1:25 4:00 7:20 9:50
 CE QUE FEMME VEUT (G) 1:20 4:10 7:10 9:45
 3000 MILLES A GRACELAND (V.F.) (13+) Violence 7:15 9:50
 MISS PERSONNALITE (V.F.) (G) 1:00 3:40 7:10 9:35

GUIDE HORAIRES du 13 avril au 15 avril SON NUMÉRIQUE

LE FILM No 1 AU CANADA!

« L'ARAIGNÉE TISSE SA TOILE ET NOUS ATTRAPE UN GAGNANT... MORGAN FREEMAN EST UN VRAI RÉGAL DANS CE THRILLER. »

« LE MASQUE DE L'ARAIGNÉE EST UN POLAR INGÉNIEUX. Les rebondissements de l'intrigue sont si bien déguisés et astucieux que vous devrez presque revoir ce film une deuxième fois. »

« L'ARAIGNÉE TISSE UNE TOILE EFFRAYANTE ET ASTUCIEUSE... UN JEU DE STRATÉGIE ENVOÜTANT... »

« UN THRILLER À VOUS GLACER LE SANG! Morgan Freeman est INCROYABLE dans ce thriller intelligent. »



MORGAN FREEMAN le masque de l'araignée

La partie est loin d'être terminée.

www.alongcameaspidermovie.com

« EXTREMEMENT DRÔLE! »

JUST VISITING

(Version originale anglaise)

www.justvisiting.movies.com

NE MANQUEZ PAS LE FILM FAMILIAL N°1 AU BOX-OFFICE !

**ANTONIO BANDERAS
CARLA GUGINO
ALEXA VEGA
DARYL SABARA**

ESPIONS en herbe
version française de SPY KIDS
DE VRAIS ESPIONS... petits formats.

À L'AFFICHE ! version originale anglaise **STE-FOY**

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

CINÉPLEX ODÉON BEAUPORT	FAMOUS PLAYERS STE-FOY	CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST	FAMOUS PLAYERS GALERIES DE LA CAPITALE
CINÉMA LIDO RIMOUSKI	CINÉMA ODYSSEE CHICOUTIMI	LES PROMENADES DE LEVY CINÉMA LIDO	CINÉMA LUMIÈRE STE-MARIE DE BEAUC
CINÉ-ENTRÉE JONQUIÈRE	COMPLEXE J. GAGNON ALMA	CINÉMA CHARLIN DOLBEAU	CINÉ-CENTRE BAIE-COMEAU
CINÉMA PRINCESSE RIVIÈRE-DU-LOUP	CINÉMA ALOUETTE ST-RAYMOND	CINÉMA CENTRE-VILLE ST-GEORGES	CINÉMA PIGALLE THETFORD MINES

UN NOUVEAU FILM DES CRÉATEURS DE QUATRE MARIAGES ET UN ENTERREMENT ET NOTTING HILL.

« DÉLICIEUX!

Hugh Grant est hilarant. Renée Zellweger est irrésistible.»

Peter Travers, Rolling Stone

« Très divertissant ! Intelligent et original ! »

Northwest Cable News

« La meilleure comédie romantique de l'année. »

Tom Hunt, The Movie Network



**RENÉE ZELLWEGER COLIN FIRTH ET HUGH GRANT
LE JOURNAL DE BRIDGET JONES**

version française de BRIDGET JONES'S DIARY

MIRAMAX

STUDIO CANAL

ALLIANCE ANTIK

ALLIANCE ANTIK

ALLIANCE ANTIK

ALLIANCE ANTIK

ALLIANCE ANTIK

ALLIANCE ANTIK

ALLIANCE ANTIK

avec le nouveau succès
«KILLIN' KIND»
de Shelby
Lynne

G

CINÉPLEX ODÉON
BEAUPORT

CINÉPLEX ODÉON
STE-FOY

CINÉPLEX ODÉON
PLACE CHAREST

À L'AFFICHE !

version originale anglaise
STE-FOY

CINÉMA ODYSSEE
CHICOUTIMI

LES PROMENADES DE LEVY
CINÉMA LIDO

FAMOUS PLAYERS
GALERIES DE LA CAPITALE

CONSULTEZ LA CHRONIQUE
CINÉMA DU JOURNAL

CONSULTEZ LA CHRONIQUE
CINÉMA DU JOURNAL

**«Quel beau trip ! Quel film planant !
Johnny Depp est excellent !»**

Sébastien Benoit, CKOI

johnny depp penelope cruz

CARTEL

version française de THE MUSE

d'après une
histoire vécue



À L'AFFICHE ! version originale anglaise **STE-FOY**

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

CINÉPLEX ODÉON STE-FOY	CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST	CINÉPLEX ODÉON BEAUPORT	CINÉMA ODYSSEE CHICOUTIMI
CINÉMA LIDO RIMOUSKI	CINÉMA ODYSSEE CHICOUTIMI	LES PROMENADES DE LEVY CINÉMA LIDO	CINÉMA LUMIÈRE STE-MARIE DE BEAUC
CINÉ-ENTRÉE JONQUIÈRE	COMPLEXE J. GAGNON ALMA	CINÉMA CHARLIN DOLBEAU	CINÉ-CENTRE BAIE-COMEAU
CINÉMA PRINCESSE RIVIÈRE-DU-LOUP	CINÉMA ALOUETTE ST-RAYMOND	CINÉMA CENTRE-VILLE ST-GEORGES	CINÉMA PIGALLE THETFORD MINES



13

CINÉMA
LE CLAP

12h30 - 16h25
19h00 - 21h20



GAGNANT 4 OSCARS MEILLEUR RÉALISATEUR MEILLEUR ACTEUR DE SOUTIEN

TRAFFIC

version française de TRAFFIC

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL



8 JUTRA 5 GÉNIE !

MEILLEUR FILM

CHOCOLAT

version française

13

CINÉPLEX ODÉON
STE-FOY

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL



Le Soleil vous donne LE GOÛT DE rénover

Procurez-vous, ce samedi, le dernier des six fascicules de 12 pages en couleurs et richement illustrés. Yves Perrier, architecte, propose trois projets de rénovation avec plein d'idées séduisantes et de capsules-conseils très pratiques.



Samedi

CONFORT SOUS TOUS SES ANGLES

Jouez gagnant en améliorant l'isolation, la climatisation ou le chauffage. Ce fascicule vous aidera à joindre le confort et l'efficacité avec ses capsules-conseils sur l'acoustique, l'étanchéité, la qualité de l'air, la réduction de l'humidité et de la pollution intérieure. À lire absolument si vous avez le goût... d'une meilleure qualité de vie!

Participez au concours **5 000 \$ d'achats** chez RONA

Le dernier bulletin de participation sera publié samedi.

LE SOLEIL

en collaboration avec

RONA
au service de votre imagination

www.lesoleil.com

La « Cène », exploration d'un mythe signé de Léonard de Vinci

MILAN, Italie (AFP) — La *Cène*, fresque devenue mythique, de Léonard de Vinci, qui a inspiré des générations d'artistes depuis cinq siècles, est au cœur d'une exposition qui vient de s'ouvrir au Palazzo Reale à Milan, près de la basilique Sainte-Marie des Grâces abritant l'original.

La fresque de Léonard de Vinci, qui fixe cet épisode de la Bible où Jésus, sur le point d'être crucifié, annonce à ses disciples que l'un d'eux va le trahir, est considérée comme une image clé de la civilisation occidentale. Peu d'œuvres d'art dans le monde ont suscité autant de répliques, allant de la reproduction fidèle au pastiche parodique.

Au XX^e siècle, des artistes peu suspects de classicisme, comme Andy Warhol ou Luis Bunuel, n'ont pas résisté à la tentation de produire leur propre version de l'œuvre, exécutée entre 1495 et 1498.

Accessible au public jusqu'au 17 juin 2001, l'exposition milanaise, intitulée *Génie et passion, Léonard et la Cène: antécédents, innovations, réflexion sur un chef-d'œuvre*, est divisée en trois sections.

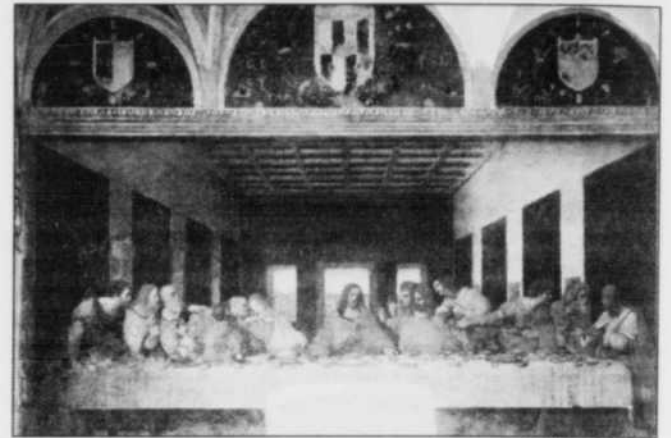
La première permet de découvrir des illustrations du dernier repas du Christ réalisées avant Léonard de Vinci (1452-1519), dont certaines lui ont servi de référence et d'autres re-

montent au X^e siècle. Elle retrace l'évolution des détails que le maître de la Renaissance italienne devait ensuite affiner, comme la vue offerte par une fenêtre ouverte dans le dos des convives ou le passage d'une table ronde à une table longue.

La deuxième partie rassemble les dessins préparatoires de Léonard de Vinci. La fresque elle-même, méticuleusement restaurée entre 1977 et 1999, est accessible sur réservation, dans l'église voisine.

La troisième et dernière section, la plus fournie avec plus de 150 œuvres, est réservée aux copies et imitations, allant de la simple étude d'un détail comme des mains dessinées par Edgar Degas à des reproductions plus ou moins complètes. Giampietrino côtoie ainsi Van Dyck, Rembrandt et le Caravage.

Dans la série la moins révérencieuse, on s'amusera à rechercher les visages du Christ et des 12 apôtres dissimulés dans la foule peinte par William Hogarth en 1752, dans un tableau représentant un combat de coqs ou à compter les mendiants et prostituées que Bunuel a invités au banquet christique de son film de 1961 *Viridiana*. La version, somme toute fidèle, d'Andy Warhol réserve quant à elle le choc des tons roses choisis par le chef de file du pop art.



La « Cène », de Léonard de Vinci, exécutée entre 1495 et 1498.

« Une partie du génie de l'œuvre est la façon dont elle capture en une fraction de seconde, presque comme une photographie, la réaction choquée des apôtres (au moment où Jésus révèle qu'il y a un traître parmi eux », explique l'administrateur du Palazzo Reale, Cesare Marani, à qui l'on doit l'exposition.

À côté de la figure centrale du Christ, les portraits des apôtres Judas Iscariote, Pierre et Jean jouent un rôle fondamental. Judas, dont les pairs ne savent pas qu'il est le traître, est représenté légèrement en retrait et dans une demi-pénombre. Le tableau saisit aussi l'expression consternée de Pierre, dont la Bible raconte qu'il devait la nuit suivant le dîner renier Jésus à trois reprises pour sauver sa vie, avant de devenir le premier pape.

À Jean, disciple favori de Jésus selon la tradition chrétienne, Léonard de Vinci a donné des traits quasi féminins, qui servirent de modèle à de nombreux artistes pour peindre des Madones.

JOSIE FAIT FUREUR !

JOSIE ET LES PUSSYCATS

UNIVERSAL PICTURES et METRO-GOLDWYN-MAYER PICTURES présentent une production MARG PLATT / RIVERDALE un film de HARRY ELFONT et DEBORAH KAPLAN RACHAEL LEIGH COOK
 « JOSIE ET LES PUSSYCATS » TARA REID ROSARIO DAWSON ALAN CUMMING GABRIEL MANI PAOLO COSTANZO MISSY PYLE et PARKER POSEY MONTY JOHN FRIZZELL
 UN DES PERSONNAGES DE LA SÉRIE COSMETIC ARCHER PRODUCTIONS CREDIT KENNETH EDWARDS MICHAEL SILBERKLEID RICHARD GOLDWATER MONTY MARG PLATT TRACEY E. EDWARDS CHUCK GRIMES TONY D. ROSA-GRONQ
 MONTY MARG PLATT TRACEY E. EDWARDS CHUCK GRIMES TONY D. ROSA-GRONQ
 UN FILM DE GEORGE KAPLAN & HARRY ELFONT UNE DISTRIBUTION UNIVERSAL

TRAME SONORE DU FILM EN MAGASIN MAINTENANT

VERSION FRANÇAISE
 FAMILIAR PLAYERS CINÉPLEX ODEON CINÉPLEX ODEON
 GALERIES DE LA CAPITALE BEAUPORT PLACE CHAREST CINÉMA ST-GEORGES STE-FOY

VERSION FRANÇAISE ET ANGLAISE
 CINÉMA CENTRE-VILLE CINÉMA LUMIÈRE CINÉMA OLYMPIA
 ST-GEORGES STE-BARBE DE BEAUCÉ CINÉMA OLYMPIA
 RIVIERE-DU-LOUP JONQUIÈRE BAIE-COMEAU

À L'AFFICHE! CONSULTÉ LA PAGE HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL

L'EXTRA NUMÉRO LE SOLEIL

GAGNANT
 MEILLEUR FILM ÉTRANGER CESARS 2001
 MEILLEURE INTERPRÉTATION MASCULINE GRAND PRIX TECHNIQUE Cannes 2000
 LOUVE D'OR FCMA 2000
 MEILLEUR FILM INTERNATIONAL Académie Européenne de cinéma 2000
 MEILLEURE INTERPRÉTATION FÉMININE
 MEILLEURS COSTUMES Tchernobyl 2000

« Le film événement à ne pas manquer! »
 — Time Magazine

les silences du désir
 un film de WONG KAR-WAI TONY LEUNG MAGGIE CHEUNG
 YVES HANICART in the mood for love rendez-vous avec deux stars françaises

LE SOLEIL

À L'AFFICHE! ORIGINAL AVEC SOUS-TITRES FRANÇAISES
 14h05 - 17h45 - 21h30 CINÉMA LE CLAP

4 GAGNANT OSCARS®
 MEILLEUR FILM ÉTRANGER
 CHOW YUN FAT MICHELLE YEOH UN FILM DE ANG LEE
TIGRE & DRAGON
 LE SOLEIL

STE-FOY PLACE CHAREST BEAUPORT
 ST-GEORGES STE-BARBE DE BEAUCÉ CINÉMA OLYMPIA
 RIVIERE-DU-LOUP JONQUIÈRE BAIE-COMEAU

À L'AFFICHE! CONSULTÉ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

AUBERGE LOUIS HÉBERT
 CUISINE FINES HERBES ET AROMATES

Brunch de Pâques

Rillettes de lapin aux pistaches,
 salade de papaye à la coriandre
 ou
 Crème de cresson

Assiette brunch
 (œufs brouillés, crêpes, saucisse, bacon,
 pommes de terre rissolées, fruits frais)

ou
 Coulbiac de saumon de l'Atlantique, beurre blanc

ou
 Piccata de filet de veau, fettucini à la crème de poivre vert

ou
 Gigot d'agneau rôti aux herbes fraîches

Gâteau mousse aux trois chocolats
 Café / Thé

16.50\$ 1/2 prix pour les moins de 12 ans

418 525 7812 668, Grande-Allée Est, Québec
 VALET DE STATIONNEMENT GRATUIT
 www.louishebert.com

CINÉMA

Les chiffres indiquent la valeur artistique; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) pauvre. Les cotes sont fournies par Médiafilm; elles peuvent différer de celle des critiques du SOLEIL.

CINÉPLEX ODÉON BEAUPORT (661-9494). L'ennemi aux portes (4) 12h40, 15h30, 18h45, 21h30 (13 ans). Le masque de l'araignée (5) 12h10, 14h30, 16h50, 19h20, 21h55 (13 ans). Cartel (4) 13h20, 15h55, 19h, 21h40 (13 ans). Espions en herbe (4) 12h15, 14h45, 16h45, 19h15 (G). Pokémon 3 (1) 12h, 14h10, 16h20, 18h40 (G). Seul au monde (3) 13h35, 16h35, 20h (G). Josie et les Pussycats (5) 12h30, 15h, 17h15, 19h30, 21h50 (G). Chocolat (4) 13h, 15h40, 18h15, 21h (G). Trafic (3) v.f. 12h20, 15h20, 18h20, 21h20 (13 ans). Le journal de Bridget Jones (4) 12h05, 14h20, 16h40, 19h10, 21h35 (G). Les enjôleuses (5) 13h20, 16h15, 19h05, 21h45 (G). Quelqu'un comme toi (5) 13h50, 16h, 18h50, 21h15 (G). Ce que femme veut (4) 12h50, 15h35, 18h25, 21h10 (G). Sacrés machos (6) 12h45, 15h25, 18h35, 20h50 (13 ans). Tigre et dragon (3) 13h10, 15h50, 18h30, 21h05 (G). Blessures fatales (6) 18h, 20h40 (16 ans). Hannibal (4) v.f. 21h25 (16 ans). 15 minutes (5) 20h45 (13 ans). Mon ami Spot (6) 13h15, 15h45 (G). Tarifs: 9,75\$, 13 ans et moins et 65 ans et plus: 5,75\$. Mar. Mer. 6,25\$. Avant 18h en semaine (sauf jours fériés): 6,75\$. Avant 18h sam. et dim. et jours fériés: 7,75\$.

CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST (529-9745 ou 9746). Le journal de Bridget Jones (4) 12h55, 15h15, 17h30, 19h40, 21h50 (G). Sacrés machos (6) 13h50, 16h25, 18h45, 21h (13 ans). Espions en herbe (4) 13h40, 15h50, 18h20 (G). Chocolat (4) 20h40 (G). Tigre et dragon (3) 13h25, 16h, 18h35, 21h10 (G). Pokémon 3 (1) 13h15, 15h25, 17h25 (G). Quelqu'un comme toi (5) 19h25, 21h45 (G). Le masque de l'araignée (5) 13h05, 15h40, 19h, 21h20 (13 ans). Josie et les Pussycats (5) 12h45, 15h05, 17h15, 19h30, 21h40 (G). Cartel (4) 13h30, 16h15, 18h50, 21h35 (13 ans). Tarifs: 7,50\$; âge d'or et adolescents jusqu'à 17 ans: 5\$; tous les jours avant 18h: 5\$; mardi et mercredi toute la journée: 5\$.

CINÉPLEX ODÉON SAINTE-FOY (871-1550). Le journal de Bridget Jones (4) 12h40, 14h55, 17h10, 19h30, 21h50 (G). Cartel (4) 13h, 15h50, 18h45, 21h35 (13 ans). Pokémon 3 (1) 12h35, 14h40, 16h45, 18h50 (G). Quelqu'un comme toi (5) 13h15, 15h40, 18h30, 21h05 (G). Someone Like You (5) v.o.a. 18h35, 20h50 (G). Le tailleur de Panama (4) 12h55, 15h25, 19h05, 21h45 (13 ans). Spy Kids (4) v.o.a. 13h35, 16h05, 18h55 (G). Adventures of Joe Dirt (1) v.o.a. 12h40, 14h55, 17h, 19h15, 22h (G). Chocolat (4) 12h50, 15h35, 18h40, 21h30 (G). Josie et les Pussycats (5) 12h30, 14h45, 16h55, 19h10, 21h25 (G). Maelström (4) 20h45 (13 ans). Seul au monde (3) 12h45, 15h45, 20h (G). Tigre et dragon (3) 13h30, 16h10, 19h, 21h40 (G). Mon ami Spot (6) 13h10, 15h30 (G). Josie and the Pussycats (5) v.o.a. 12h30, 14h50, 17h05, 19h25, 21h55 (G). Treize jours (4) 13h05, 16h15, 20h30 (G). Les rivières pourpres (4) 21h (16 ans). Tarifs: 11\$; 13 ans et moins et 65 ans et plus: 5,75\$. Mar. Mer. 7\$. Avant 18h en semaine (sauf jours fériés): 7\$. Avant 18h sam. dim. et jours fériés: 8,50\$.

CLAP (650-CLAP). Cartel (4) 12h10, 14h30, 17h, 19h20, 21h40 (13 ans). Memento (3) 12h30, 16h25, 19h, 21h20 (13 ans). Le placard (4) 11h50, 13h50, 15h50, 17h50, 19h50, 21h50 (G). Princes et princesses (3) 14h50 (G). Les silences du désir (2) 14h05, 17h45, 21h30 (G). Un temps pour l'ivresse des chevaux (3) v.o. kurde, s.t.f. 12h20, 16h, 19h40 (G). Tarifs: 7\$, ven. au dim. après 18h, 8,50\$, 50 à 64 ans et étudiants: 6\$; 65 ans et plus et 14 ans et moins: 5,50\$. Mar. et mer.: 5,50\$. Représentations avant 11h: 4\$.

GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455). 3000 milles de Graceland (6) 19h15, 21h50 (13 ans). *Miss Personnalité (5) 13h, 15h40, 19h10, 21h35 (G). *Folles de lui (1) 19h05, 21h05 (G). *Doux novembre (5) 13h25, 16h, 19h20, 21h50 (13 ans). *La promesse (4) 13h30, 16h15, 19h, 21h35 (13 ans). *Les 102 dalmatiens (5) 13h, 15h20 (G). *Un empereur nouveau genre (4) 13h50, 15h50 (G). *Ce que femme veut (4) 13h20, 16h10, 19h10, 21h45 (G). Espions en herbe (4) 13h, 15h15, 17h20, 19h30 (G). Le masque de l'araignée (5) 13h50, 16h30, 19h20, 21h40 (13 ans). Chocolat (4) 21h40 (G). Le placard (4)

13h05, 15h30, 17h25, 19h25, 21h30 (G). Pokémon 3 (1) 13h10, 15h20, 17h15, 19h15 (G). Josie et les Pussycats (5) 13h20, 15h45, 19h10, 21h20 (G). Sacrés machos (6) 21h35 (13 ans). Le journal de Bridget Jones (4) 13h05, 15h15, 17h20, 19h40, 21h50 (G). *Films à rabais.

LIDO (837-0234). Pokémon 3 (1) 13h, 15h30 (G). Cartel (4) 18h45, 21h30 (13 ans). Quelqu'un comme toi (5) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G). L'ombre du vampire (4) 13h, 19h (G). La femme qui boit (4) 15h30, 21h30 (13 ans). Sacrés machos (6) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (13 ans). Le placard (4) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G). Espions en herbe (4) 13h, 15h30, 19h (G). Trahison (3) 21h30 (G). Le masque de l'araignée (5) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (13 ans). Seul au monde (3) 12h30, 18h30 (G). L'ennemi aux portes (4) 15h30, 21h30. Mer. 21h30 (13 ans). Le journal de Bridget Jones (4) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G). Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 9\$; 13 à 20 ans: 6,50\$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 4\$. Ven. sam. dim. (jour): 6,50\$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 4\$. Lun. mar. mer. 6,50\$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 3,50\$. NB: Tarifs spéciaux jusqu'au 17 avril: 4,50\$ et 3,40\$ pour toutes les représentations avant 18h.

STARCITÉ (874-0255). Bridget Jones's Diary (4) v.o.a. 12h35, 14h55, 17h15, 19h35, 22h (G). Le placard (4) 12h30, 13h10, 14h40, 15h20, 16h50, 17h30, 19h, 19h40, 21h10, 21h50 (G). Along Came a Spider (5) v.o.a. 13h40, 16h30, 19h30, 22h30 (13 ans). Just Visiting (5) v.o.a. 12h50, 15h15, 17h30, 19h45, 22h10 (G). Le masque de l'araignée (5) 12h35, 13h30, 15h10, 16h, 18h50, 19h25, 21h40, 22h10 (13 ans). Blow (4) v.o.a. 13h15, 16h15, 19h15, 22h10 (13 ans). Pokémon 3 (1) v.o.a. 13h, 15h10, 17h20, 19h30 (G). Espions en herbe (4) 12h40, 13h15, 14h10, 14h55, 15h30, 16h25, 17h10, 17h45, 20h, 22h15 (G). Sacrés machos (6) 12h55, 15h15, 17h35, 19h25, 19h55, 21h40, 22h30 (13 ans). Les enjôleuses (5) 12h40, 15h30, 19h, 21h50 (G). L'ennemi aux portes (4) 12h45, 13h45, 15h50, 16h45, 18h45, 19h55, 21h45, 22h45 (13 ans). Blessures fatales (6) 14h, 16h40, 19h45, 22h20 (16 ans). 15 minutes (5) 19h35, 22h25 (13 ans). Hannibal (4) v.f. 22h15 (16 ans). Trafic (3) 13h, 16h20, 19h30, 22h35 (13 ans).

ALOUETTE, Saint-Raymond (337-2465). Mon ami Spot (6) 19h30 (G). Chocolat (4) 20h (G). Tarifs: 7,25\$; 13 à 19 ans et âge d'or: 5,25\$; 12 ans et moins: 3,50\$. Matinées et mar. merc.: 5\$; 12 ans et moins: 3,50\$.

«TU AS CRIÉ: LET ME GO!», d'Anne-Claire Poirier. Projection suivie d'un échange, à 19h, au couvent Saint-Dominique, 175, Grande-Allée. Entrée libre; réservations: 522-3963.

WESTERN FRONT. DIX ANS DE VIDÉOS NOUVELLES, présenté par Antitube. En présence de Jean Routhier, membre du Western Front. Ven. et sam. 19h30, à la Salle Multi de Méduse. Entrée: 4\$ (membres d'Antitube et étudiants: 2\$). Info: 524-2113.

THÉÂTRE

LE BOURGEOIS GENTILHOMME, de Molière. Par la Troupe des Menus plaisirs. Mise en scène de Geneviève Gourde. Ven. à dim. à 20 h, à l'Amphithéâtre Hydro-Québec du pavillon Alphonse-Desjardins. Billets: 8\$. Info: SASC 656-2765.

LA BALADE DE PANURGE. Mise en scène de Jacques Laroche. Manipulation des marionnettes: Erika Gagnon, Jacques Laroche. Textes d'après Khalil Gibran, Rabelais, Hugo Pratt. Mar. au sam. 20h, au Centre international de séjour, 19, rue Sainte-Ursule, Québec. Entrée: 15\$ (étudiants: 12\$). Rés.: Palais Montcalm 670-9011. Jusqu'au 21 avril.

YERMA, tragédie de Federico Garcia Lorca. Mise en scène: Reynald Robinson. Avec Nadine Meloche, Serge Bonin, Marie-Eve Larivière, France Laroche, Pierre-François Legendre, Sophie Martin, Anne-Marie Olivier, Pascale Roy. Mar. au sam. 20h. Théâtre La Bordée, 1143, rue Saint-Jean. Rés. 694-9631. Jusqu'au 21 avril.

PUISQUE LE MONDE BOUGE... de Michel Nadeau. Mise en scène de Guy Freixe, assisté de René Cormier et Robert Bellefeuille. Int.: François Accard, Robert Bellefeuille, Roch Castonguay, Ginette Chevalier, Valérie Haltebourg, Guillaume

L'Italien, Véronika Makdissi-Warren, Robert Marinier, Claire Normand. Mar. au sam. 20h, au Théâtre Périscope, 2, rue Crémazie Est. Entrée: 22\$; étudiants et aînés: 16\$. Rés. 529-2183. Jusqu'au 28 avril.

LIGUE UNIVERSITAIRE D'IMPROVISATION. Demi-finale, à 20h, au grand salon du pavillon Pollack. Entrée: 8\$.

SPECTACLES ET VARIÉTÉS

RENCONTRES/ÉCHANGE DE LA JEUNE PERFORMANCE. Ven. sam. 20h, au centre en art actuel Le Lieu, 345, rue du Pont. Tél.: 529-9680. Ven.: Cyrille Bret, Nothing, Martin Renaud, Julie Andrée T. Sam.: Zoë Kreye, Hélène Matte, Ziperatou, Christian Messier. Gratuit.

JEAN-MICHEL ANCTIL. Ven. sam. 20h à la Salle Albert-Rousseau. Rés. 659-6710.

MONIQUE FAUTEUX ET SYLVIE TREMBLAY. «Un zeste de jazz». Ven. sam. 20h. Aux oiseaux de passage, 499, 4e Avenue. Entrée: 23\$. Rés. 524-0555.

LES CHARBONNIERS DE L'ENFER. À 20h30 à L'Anglicane, 33, rue Wolfe, Lévis. Entrée: 26\$ Souper-spectacle pour deux: 75\$. Rés. 838-6000.

FLORIAN LAMBERT, accompagné au violon par Anne Bilodeau. À 20h30. Au Vieux bureau de poste de Saint-Romuald, 2172, chemin du Fleuve, Saint-Romuald. Entrée: 16\$. Rés.: 839-1018.

MICHAEL JEROME BROWNE. À 20h30, au Café-spectacles du Palais Montcalm. Coût: 15\$. Rés. 670-9011.

ANNE ROUMANOFF. Ven. sam. 20h. Maison de la chanson. Rés.: 692-2631.

BRUNO PELLETIER. Ven. et sam. 20h30. Capitole. Rés. 694-4444 ou 1 800 261-9903.

SYMBIOSE, danse contemporaine. Ven. sam. 20h, à la salle Paul-Eugène-Jobin, Cégep de Limoilou, campus de Québec. Coût: 8\$. Info: 647-6600.

CAFÉS/BARS/RESTAURANTS

Maude Grenier et Léo Borga, jazz, à 17h au Quartier de Lune, 799, rue Cartier. Entrée 2\$ (au profit de l'Archeipel d'entraide).

Quartette François MacAurel. À 21h30. Au bar l'Emprise de l'Hôtel Clarendon, 57 rue Sainte-Anne.

Christian et Albert, chansonniers. À 19h30, au café-bistrot Le diable est aux anges, 28, boul. Champlain. Inf.: 692-4674.

Jeff and The Junkyard Dog. Au Pub Le Millénaire, 185, 80e Rue Est, Charlesbourg.

MUSIQUE

LA PASSION DU SEIGNEUR. À 20h, à la Chapelle historique Bon-Pasteur, 1080, de la Chevrotière. Invités: Nathalie Caron, soprano; Marie-Hélène Couture, mezzo-soprano; Serge Normandeau, orgue. Prés. d'assemblée: Gérard Blais, marianiste, bibliste.

LA PASSION DU CHRIST RACONTÉE PAR MARIE, SA MÈRE, œuvre inédite, avec Carole Cyr, soprano, accompagnée par Jean-Pierre Tailleux, organiste. Aussi, extraits du *Stabat Mater*, de Pergolèse, et d'œuvres de Handel, Fauré, Elgar. Commentaires et réflexions par Aline Carrier, comédienne et metteuse en scène. À 19h30, à l'église Saint-Michel de Sillery, côte de l'église. Gratuit.

PRÈS DE LA CROIX, méditation, chant, musique et poésie. Avec Laura Palladino, soprano, Michel Légar, baryton, Philippe Mius d'Entremont, violoncelliste, Danny Belisle, organiste. À 20h30, à l'église Notre-Dame-des-Victoires, Place-Royale. Contribution volontaire. Présenté par la Clarté-Dieu.

UNE AVENTURE EXTRA-TERRESTRE

MICHAEL JORDAN AU MAX

Aussi à l'affiche: **DAUPHINS** Tous les jours à 12h **SPORT EXTREME** Tous les jours à 18h

Du lundi au mercredi 14h • 16h • 19h • 21h
Du jeudi au dimanche 11h • 14h • 16h • 19h • 21h

Du lundi au mercredi 13h • 15h • 17h • 20h • 22h
Du jeudi au dimanche 10h • 13h • 15h • 17h • 20h • 22h

Programme double disponible tout au long de la journée

Réservations sur carte VISA, MASTER CARD ou DINERS CLUB

627-4688 (prix de services en sus)

IMAX
LE THÉÂTRE
À Québec

DIVERS

SALON INTERNATIONAL DU LIVRE DE QUÉBEC. Jusqu'au 15 avril, au Centre des congrès. Ven. sam 10h à 21h. Dim. 10h à 17h. Entrée: 6\$; étudiants et 60 ans et moins: 3\$. Enfants 12 ans et moins: gratuit.

«SE SUCRER LE BEC À L'ANCIENNE À CATARAQUI.» Ambiance des cabanes à sucre, cueillette d'eau d'érable, jeux, danses, dégustation. Demain à 13h30 au domaine Cataract, 2141, chemin Saint-Louis, Sillery. Coût: 5\$ (adultes), 3\$ (enfants). Réservation obligatoire: 681-3010, poste 200.

LES OUTILS QUE LA VIE NOUS DONNE POUR ÊTRE HEUREUX. Atelier à 20h. Centre Eckankar, 915 boul. René-Levesque, suite 211. Info: 681-8501.

VERNISSAGES

GALERIE ŒIL DE POISSON, 580, côte d'Abraham. Rens.: 648-2975. À 20h: «Champ fluide», de Rosalie Dumont Gagné et Caroline Filibotte, et Projections animées complexes avec système laser simple, par Steeve Lebrasseur. Ces expositions se poursuivent jusqu'au 13 mai.

AU JANE B. ANGLAISE CAFÉ, 1039, 3e Avenue, Québec. Tél.: 529-4944. À 17h: «L'instant d'après», de Yves Cumming. Dans le cadre de l'événement Art «Ouverture» sur le monde. L'exposition se poursuit jusqu'au 11 mai.

RÉUNIONS ET ACTIVITÉS SOCIALES

AUTONHOMMIE, centre de ressources pour hommes. Groupe de parole mixte: «Que signifie pour moi la liberté dans une relation amoureuse». À 19h30, au 1575, 3e Avenue, Québec. Coût: 4\$ (membres et amies: 3\$). Rés. 648-6480.

CLUB DE L'ENTENTE, personnes libres entre 25 et 40 ans. «6 à 10» à la Cage aux sports, 6476, boul. Hamel, L'Ancienne-Lorette. Dimanche: «6 à 10» au Beaugarde, Place de la Cité. Inf.: 990-0668.

CLUB PRIVILÈGE. Club social pour gens libres de 30 à 50 ans. «6 à 10» au Quartier de Lune, 799, rue Cartier. Demain: souper au Vieux-Puits, 76A, boul. Kennedy, Lévis. Rés. avant 14h. Inf. 990-2002.

Salon du livre de Québec

Flammarion Québec

Solange Pelland
Le Double de l'ange
Jeudi 12 16 h 30 à 18 h
20 h à 21 h
Samedi 14 17 h à 18 h 30

Catherine Bergman
L'Empire désorienté
Vendredi 13 13 h à 14 h
16 h à 18 h
Samedi 14 14 h 30 à 16 h

Xavière Sénéchal
L'ÊTRE ANONYME
Samedi 14 12 h 30 à 14 h 30
16 h à 17 h

Philippe Mollé
Vendredi 13 12 h à 13 h — 15 h à 16 h

du goût et rien d'autre

Philippe Mollé

Mag1517828

LE COIN DE LA B.D.

BAPTISTE



LES NINOU



BEN



PEANUTS



LES GRIZZLIS



HAGAR L'HORRIBLE



DILBERT



POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE



GARFIELD



LES JUNGLES



BLONDINETTE



NO 4055

MOT MYSTÈRE

© Édimédia Inc.

8 LETTRES — PONTIFICAT

Anicet	concordat	indult	papauté	saint
audience	crosse	Jules	pape	Sixte
bénir	curie	Paul	syllabus	
bien	dataire	Pélage	synode	
bon	daterie	Pierre		
bulle	Dieu	trône		
	nonce	préconiser		
	digne	prier	urbi	
camérier	divin	office	primat	
canon	dogme	orbi	vénérer	
cardinaux			rang	
chef	Église	paix	reçoit	
conclave	papal	Rome		

Solution du problème précédent: animosité

R	I	N	E	B	E	S	U	B	A	L	L	Y	S	P
E	T	I	O	C	E	R	C	A	X	A	S	E	A	
S	R	A	I	L	U	A	P	P	U	S	Y	S	R	P
I	I	F	G	T	M	E	A	A	D	N	I	D	I	A
N	F	B	R	E	F	P	N	A	O	L	N	X	A	U
O	E	O	R	I	L	I	T	D	G	E	O	I	T	T
C	N	I	T	U	D	E	E	E	M	N	N	T	A	E
E	E	N	B	R	R	J	U	L	E	S	A	G	D	I
R	O	S	A	I	N	T	R	C	N	D	C	R	I	N
P	O	C	E	C	P	E	N	P	R	I	E	R	P	D
E	E	M	H	I	R	E	L	O	A	D	N	R	O	U
L	I	C	E	E	I	O	C	L	I	P	I	O	R	L
A	A	R	N	D	F	N	S	E	U	M	E	V	B	T
G	R	E	U	O	O	L	U	S	A	B	P	A	I	X
E	V	A	L	C	N	O	C	T	E	C	I	N	A	N

NO 1224

MOTS CROISÉS

© Édimédia Inc.

LILIANE CHRÉTIEU

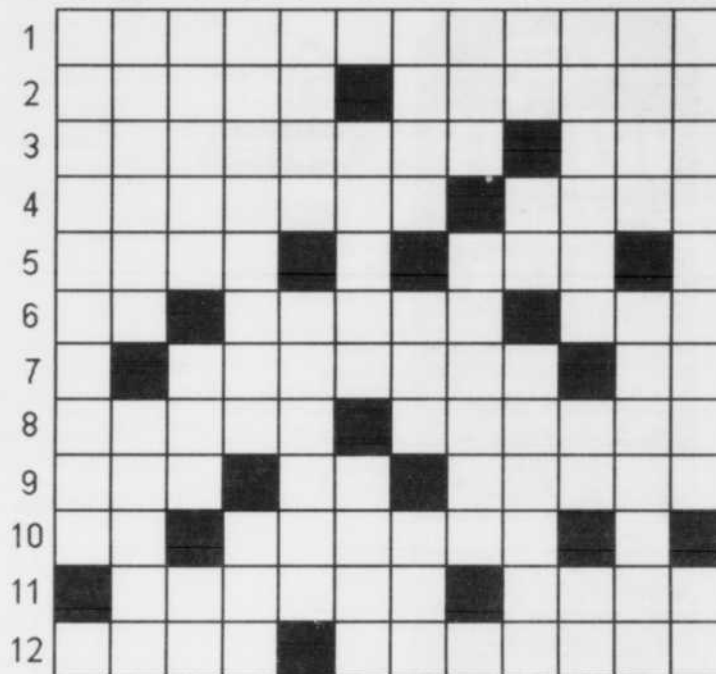
HORIZONTALEMENT

- Volontairement.
- Image - Construire.
- Ch.-l. de c. des Landes - Petite pomme.
- Accommode - Terres entourées d'eau.
- Argile - Une labiée.
- Sélénium - Volières - Brame.
- Partie d'une fugue (mus.) - Police allemande.
- Raffles - Éperons.
- Perroquet - En matière de - Éphèse en fait partie.
- Deux - Pousser à agir.
- Persistera - Séricine.
- Cers - Inhume.

VERTICALEMENT

- Placerai des choses d'une certaine manière.
- Zeste - Privé d'humidité.
- Noliser - Comm. de Belgique (prov. de Liège) - Un nombre.
- Vérifié - Habilité.
- Lettre grecque - Prénom masc.
- Perturbation atmosphérique - Un titre.
- Prénom masc. - Saison -

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



île de la mer d'Irlande.

- Lentille - Région de la Slovénie et de Croatie.
- Note - Quatre - Zigouillé.
- Rivaliser avec - Des gens - Consonnes jumelles.
- Insecte des eaux stagnantes - Calculer approximativement.
- Mélancolie - Pron. pers.

SOLUTION DU PROBLEME 1223

1	G	A	R	D	O	N		P	E	P	I	N		
2	E	C	O	U	L	E	R		R	E	V	A		
3	N	A	C	R	E		E	P	I	N	E	S		
4	E	R		A	I	M	I	O	N	S		S		
5	V	I	E	N	N	E	N	T			E	V	E	
6	R	A	S	T	E	L		I	V	R	E	S		
7	I	T	E			A	G	N	E	A	U			
8	E	R	R	A	I		A		L	I	V	E		
9	R	E	I	N	T	E	G	R	E		E	R		
10			N	I	E	R	A		N	P		I		
11	F	L	E	M	M	E		E	T	A	N	G		
12	A	I		E	S	S	E	N		N	O	E		

LE VENDREDI 13 AVRIL 2001

HOROSCOPE

Bélier : du 21 mars au 20 avril

Vous vivez actuellement de profonds changements psychologiques. Les autres ne savent pas comment réagir à vos sautes d'humeur, vous passez rapidement d'un état de grande vulnérabilité à un état d'agressivité. Vous avez envie de faire retraite. Vous avez certainement besoin d'une solitude presque totale ces jours-ci.

Taureau : du 21 avril au 20 mai

Une personne entre dans votre vie actuellement et pourrait bien la transformer complètement. À surveiller au cours des prochains jours. Vous venez tout juste de quitter un groupe pour passer à un autre, c'est en harmonie avec votre évolution présente. Les associations en général prennent une place plus importante dans votre vie.

Gémeaux : du 21 mai au 21 juin

Vous avez envie de changer complètement votre apparence vestimentaire, vous voulez surprendre. Vous avez plus de dynamisme. Vous allez avoir une chance très importante de vous faire valoir aujourd'hui et cela tombe bien car vous êtes capable de bien vous exprimer et de montrer votre habileté. Un court voyage peut s'inscrire ici.

Cancer : du 22 juin au 22 juillet

Il vous est facile de faire la différence entre ce qui est important et ce qui ne l'est pas. Vous pouvez progresser en rencontrant des personnes intéressantes. Profitez des discussions d'aujourd'hui pour mettre sur pied un programme de lectures et de recherches personnelles. Vous avez besoin plus que jamais d'élargir votre horizon.

Lion : du 23 juillet au 23 août

En pleine forme aujourd'hui et prêt à vous dépenser. Vous devez remplir une masse de papiers en vue d'une activité de groupe. Cette obligation vous incombe, vous n'essayerez pas de déléguer vos pouvoirs. Un Bélier pourrait jouer aujourd'hui un rôle clé dans votre travail. Qui a une femme à

toutes les femmes ; qui a toutes les femmes n'a pas de femme.

Vierge : du 24 août au 22 septembre

L'argent vous file entre les doigts et avec votre humeur généreuse, vous le dépensez aussi bien pour vous que pour les autres. Vous aimez rendre service, c'est évident, mais ne pensez pas qu'il faille toujours monnayer vos sentiments. Les autres devraient plus souvent accepter avant tout votre amour et votre loyauté comme un des biens les plus précieux.

Balance : du 23 septembre au 23 octobre

Vous devez vous consacrer avec minutie à des occupations pratiques accaparantes. Vous ne pouvez vous soustraire à ce travail que vous avez laissé s'accumuler. Seul un labeur discipliné en viendra à bout. Vous ne manquerez pas de cœur à l'ouvrage et c'est avec un contentement croissant que vous vous rendrez jusqu'au bout de votre ouvrage.

Scorpion : du 24 octobre au 22 novembre

Où que vous soyez, vous avez envie aujourd'hui de vous replier dans votre petit

monde personnel. C'est avec un certain détachement que vous vous acquitterez de vos tâches professionnelles. Vous rêvez surtout d'un environnement intime harmonieux. Chez vous, il faudra calmer la colère d'un proche, avec une bonne dose de tact.

Sagittaire du 23 novembre au 21 décembre

Votre imagination et votre créativité vous permettent de trouver des façons nouvelles d'abattre plus de travail et d'inventer de nouvelles méthodes de travail. Tout cela est encore à l'état de premier jet, mais vous développerez durant les prochaines semaines un ensemble de règles efficaces et nouvelles qui impressionneront vos supérieurs et vos collègues.

Capricorne : du 22 décembre au 20 janvier

Vous devez réparer les pots cassés aujourd'hui. Avec votre entourage, vous ne pourrez qu'être souriant et très poli pour éviter de ranimer des disputes et les gaffes récentes dont vous êtes en grande partie responsable. Vous avez encore des paroles

cinglantes qui vous brûlent les lèvres mais mieux vaudra les taire. Des femmes et des chevaux il n'y en a point sans défaut.

Verseau : du 21 janvier au 19 février

Aujourd'hui vous voulez échapper à toutes vos contraintes et à vos responsabilités. Dans la mesure du possible, essayez de passer quelques heures dans la nature ou de vous plonger dans l'écoute d'une musique apaisante. Ce temps de détente peut vous faire grand bien et avoir des effets bénéfiques pendant quelques jours. Vous trouverez beaucoup de compréhension chez un Poissons.

Poissons : du 20 février au 20 mars

Responsabilités lourdes et omniprésentes aujourd'hui, malgré votre ferme envie de vous distraire, de vous amuser. Vous ne pouvez passer à côté de quelques obligations pressantes que vous pouvez expédier assez rapidement. Vous aurez un peu de temps par la suite, pour vous amuser. Autant que possible, ne vous éloignez pas de chez vous.

3 lignes, 3 jours
174\$/par jour
 (sur article de 100 \$ et moins)

844-4444

www.lescliks.com

Pour vendre vite
 votre **usagée**
 5 parutions **23^{38\$*}**
 pour seulement (plus taxes)
 * 3 lignes, 3 journées régulières et Supermarché du lundi et jeudi.

Pour vendre
 Par **téléphone**
844-4444
 Rive-Sud et Côte de Beauport
 686-3311
 sans frais 1 866 686-3311
 du lundi au vendredi
 de 8h00 à 17h30

Par **télécopieur**
 686-3322

Par **courrier**
 Le Soleil
 925, chemin Saint-Louis
 C.P. 1547, succ. Terminus
 Québec (Québec) G1K 7J6

Sur **place**
 Du lundi au jeudi
 8h30 à 17h
 Vendredi 8h30 à 16h30

Sur **internet**
www.lescliks.com

Annnonce incomplète?
 DÈS LA PREMIÈRE JOURNÉE,
 veuillez lire attentivement votre annonce.
 En cas d'erreur, il faut nous aviser le plus
 tôt possible, car notre responsabilité se
 limite à la première parution. Nous ne
 sommes responsables que du montant
 facture pour la période précitée.
LE SOLEIL se réserve le droit de
 refuser ou d'annuler la publication de
 toute annonce pour toute raison jugée
 valable par la direction.

Délais requis de parution
Annonces classées ordinaires :
 avant 17 h 30 du lundi au jeudi : avant 13 h
 le vendredi pour publication du samedi.
Annonces classées grands formats :
 avant 16 h deux jours ouvrables avant la date
 de publication. Ajouter une journée de plus si
 une éprouve est nécessaire.

Corrections, annulations :
 une journée ouvrable avant publication.


098-349
IMMEUBLES

Visites libres 098

À VENDRE MAISONS SEULES

Ancienne-Lorette 100
 Beauport 101
 Cap-Rouge/St-Augustin 102
 Centre-ville 103
 Charlesbourg 104
 Condominiums à vendre 105
 Côte-de-Beauport/le d'Orléans 106
 Duberger/Les Saules 107
 Lebourgneuf/Le Mesnil/Charlesbourg-Ouest 108
 Limoilou 109
 Loretteville/Neufchâtel 110
 Montcalm 111
 Rive-Sud 112
 St-Émile/Lac-St-Charles/Stoneham/Lac-Beauport 113
 Saint-Jean-Baptiste 114
 Saint-Sauveur 115
 Sainte-Foy 116
 Sillery 118
 Val-Bélair 119
 Vanier 120
 Vieux-Port/Champlain 121
 Vieux-Québec/Haute-ville 122
 Banlieue et autres secteurs 123
 RECHERCHE/ÉCHANGE 138
 Reprises de finance 140

À VENDRE MAISONS À REVENUS

Ancienne-Lorette 150
 Beauport 151
 Cap-Rouge/St-Augustin 152
 Centre-ville 153
 Charlesbourg 154
 Côte-de-Beauport/le d'Orléans 156
 Duberger/Les Saules 157
 Lebourgneuf/Le Mesnil/Charlesbourg-Ouest 158
 Limoilou 159
 Loretteville/Neufchâtel 160
 Montcalm 161
 Rive-Sud 162
 St-Émile/Lac-St-Charles/Stoneham/Lac-Beauport 163
 Saint-Jean-Baptiste 164
 Saint-Sauveur 165
 Sainte-Foy 166
 Sillery 168
 Val-Bélair 169
 Vanier 170
 Vieux-Port/Champlain 171
 Vieux-Québec/Haute-ville 172
 Banlieue et autres secteurs 173
 Résidences personnes retraitées 185
 RECHERCHE/ÉCHANGE 188
 Reprises de finance 189

AUTRES PROPRIÉTÉS

Chalets-condos/villégiature 200
 Fermes 202
 Maisons de campagne 204
 Maisons mobiles et usinées 206
 Terrains 208
 Terres 210
 Villégiature hors Québec 212
 RECHERCHE/ÉCHANGE 214

PROPRIÉTÉS COMMERCIALES ET INDUSTRIELLES

Bureaux 230
 Bureaux à frais partagés 232
 Commerces 234
 Entrepôts 236
 Locaux 238
 Propriétés commerciales 240
 RECHERCHE/ÉCHANGE 242
 Services immobiliers 245

À LOUER LOGEMENTS

Ancienne-Lorette 250
 Beauport 251
 Cap-Rouge/St-Augustin 252
 Centre-ville 253
 Charlesbourg 254

Condominiums à louer 255
 Côte-de-Beauport/le d'Orléans 256
 Duberger/Les Saules 257
 Lebourgneuf/Le Mesnil/Charlesbourg-Ouest 258
 Limoilou 259
 Loretteville/Neufchâtel 260
 Montcalm 261
 Rive-Sud 262
 St-Émile/Lac-St-Charles/Stoneham/Lac-Beauport 263
 Saint-Jean-Baptiste 264
 Saint-Sauveur 265
 Sainte-Foy 266
 Sillery 268
 Val-Bélair 269
 Vanier 270
 Vieux-Port/Champlain 271
 Vieux-Québec/Haute-ville 272
 Banlieue et autres secteurs 273
 Maisons à louer 282
 Résidences personnes retraitées 285
 À partager, maison ou logement 287
 RECHERCHE 288

À LOUER CHAMBRES

Ancienne-Lorette 300
 Beauport 301
 Cap-Rouge/St-Augustin 302
 Centre-ville 303
 Charlesbourg 304
 Côte-de-Beauport/le d'Orléans 306
 Duberger/Les Saules 307
 Lebourgneuf/Le Mesnil/Charlesbourg-Ouest 308
 Limoilou 309
 Loretteville/Neufchâtel 310
 Montcalm 311
 Rive-Sud 312
 St-Émile/Lac-St-Charles/Stoneham/Lac-Beauport 313
 Saint-Jean-Baptiste 314
 Saint-Sauveur 315
 Sainte-Foy 316
 Sillery 318
 Val-Bélair 319
 Vanier 320
 Vieux-Port/Champlain 321
 Vieux-Québec/Haute-ville 322
 Banlieue et autres secteurs 323
 Résidences personnes retraitées 335
 Chambres et pensions 336
 RECHERCHE 338

AMÉLIORATION ET ENTRETIEN DES PROPRIÉTÉS

Aménagement terrain 370
 Chauffage/climatisation/ventilation 372
 Décoration intérieure 374
 Déneigement 376
 Entrepreneurs 377
 Entretien/ réparation 378
 Extermination 380
 Matériaux 382
 Stores-fenêtres 384
 Systèmes d'alarme 386
 Traitement d'eau 388

MARCHANDISES ET SERVICES

Accessoires de parterre 395
 Alimentation/aliments naturels 397

Ameublement/appareils ménagers 399
 Animaux 400
 Antiquités 403
 Appareils orthopédiques 404
 Artisanat 407
 Assurances 409
 Bois de chauffage 410
 Cabanons 411
 Cellulaires 412
 Coin du bébé 413
 Cours/perfectionnement 415
 Covoiturage 416
 Croissance personnelle 417
 Déménagement/transport 418
 Échanges téléphoniques et autres 419
 Équipement de bureau, commerce et restaurant 420
 Entreposage divers 421
 Foyers/poêles à bois 422
 Génératrices 423
 Machines à coudre 425
 Marchandises diverses 427
 Marchandises en gros 428
 Marchés aux puces 429
 Mariages/réceptions 430
 Massages - thérapeutes 431
 Massages - autres 432
 Médecines alternatives 433
 Escortes 435
 Noël 436
 Ordinateurs/internet 440
 Outillage 442
 Placines et accessoires 443
 Photographie 444
 Remboursement 445
 Santé-Esthétique 446
 Services spécialisés 447
 Souffleuses-tondeuses 448
 Systèmes de son/ télévision 449
 Tableaux-encadrements 450
 Tapis-carreaux 452
 Traiteurs 453
 Transport demandé 454
 Ventes de garage 456
 Vêtements 457
 Vidéos 458
 RECHERCHE/ÉCHANGE 459

FINANCE

Argent à prêter 491
 Occasions d'affaires 493
 Prêts hypothécaires 495
 RECHERCHE 497

VÉHICULES

Autos sport et anciennes 503
 Autos à vendre 505
 Autos à louer 558
 4 x 4 559
 Avions 560
 Camionnettes et minivans 561
 Photographie 562
 Camions à louer 563
 Équipement de ferme 564
 Garages à vendre 565
 Garages/stationnement à louer/entreposage 566
 Machinerie 567
 Pièces/accessoires/remorques 568
 Réparations/entretien/dépannage 569
 Yachts et bateaux 570
 RECHERCHE/ÉCHANGE 570

LOISIRS

Articles de sport/conditionnement physique 461
 Bicyclettes 463
 Camping 465
 Chasse/pêche 467
 Collectionneur 468
 Jeux/jouets 472
 Livres/timbres/monnaie 474
 Musique 475
 Planches à voile 476
 Vacances-voyages 477
 RECHERCHE 479

VÉHICULES RÉCRÉATIFS

Motoneiges 580
 Motocyclettes 583
 Roulettes/ventes-roulettes/motorisées 587
 Véhicules tout-terrain 589
 Yachts et bateaux 590
 RECHERCHE/ÉCHANGE 592


490-499
FINANCE


500-599
VÉHICULES


580-592
VÉHICULES RÉCRÉATIFS


600-629
AVIS


480-489
EMPLOIS


390-459
MARCHANDISES ET SERVICES

Activités diverses 603
 Agences de rencontre 607
 Avis de naissance 611
 Avis divers et légaux 615
 Bénévoles 616
 Billets 617
 Carnet mondain 618
 Clubs sociaux 619
 Encans/Ventes 621
 Messages personnels 623
 Perdu/trouvé 625
 Écotérisme 626
 Souhaits 627

Les nouveautés
 Appelez-nous vite!
844-4444
 Les nouvelles annonces du jour

Immobilier

A LOUER dans quartier Limoilou, ST-ALBERT, 292 des Pins est, 3^e juin, 350\$, 4^e juillet, 495\$, chauffés, paisible, tél. 525-9738.

A BEUPORT, GIFFARD, à louer logement 5^e, 2^e étage dans duplex, rénové, 545\$ non chauffé, non éclairé, soir 667-5944.

A PROXIMITÉ DES SERVICES
 1^{1/2}, 3^{1/2}, 4^{1/2}, 5^{1/2}, Spacieux
 Près boul. Neilson, Ste-Foy 658-1165

À LOUER
 MONT Ste-Anne maison meublée, mai à déc. 650\$/mois tout inclus, 826-2705.

EXCEPTIONNEL: 300 pi. de façade 80e Rue Est, Charlesbourg. 3 terrains, 42 000, 51 000 et 62 000 p.c., 120 à 180 logements ou autres, 35/ p.c. nég. 849-3483, pag. 654-7459

PERSONNE SÉRIEUSE ET RESPONSABLE RECHERCHE MAISON À LOUER DANS ORSAINVILLE ET ENVIRONS. RÉFÉRENCES, 623-6621

SÉCURITAIRE
 LOGEMENT À LOUER CENTRE-VILLE
FACE AU PARC • 1 1/2 à 3 1/2
 802-8648 jean_savard@hotmail.com

STONEHAM, condo, 2 chambres, à louer de mai à déc. Tout meublé et équipé. (418) 871-2416 ou 871-2174.

Divers

A DEGUSTER, tire sur neige à volonté, sam., dim. et lundi de Pâques de 14h à 16h, sans réservation, Erablière E. F. Bolduc, 1525, ch. St-Joseph, St-Nicolas, 836-2041.

GUITARE classique Fender, avec étui, très bon état, 250\$, 649-9658 après 18h

MOBILIER salle à diner, 7 morceaux + buffet, stratifié blanc; réfrigérateur Kenmore; cuisinière convection + four auto-nettoyant; congélateur G.E. .lit simple + matelas. 652-1091.

PORTABLE P3 600, 64 meg, ram, DVD, encore garantie, écran 12,1 actif, modèle 2750 DVD Toshiba, 261-0350

TECKEL pure race, mâle, 6 mois, brun, 300\$, 687-3016.

Emplois

692-5244, Conseillère vêtements haut de gamme, temps partiel temps plein à l'été bilingue, expérience, besoin immédiat. Mme Ricard, Magasin **Frédéric et Cie, Vieux-Québec**

DAME ferait ménage résidences, expérience, références, 841-3159.

IMPORTANT MANUFACTURIER de produits dentaires recherche une personne dynamique pour combler ce nouveau poste au **SERVICE À LA CLIENTÈLE** à nos bureaux
 Début: 23 avril 2001
 Qualifications: posséder quelques années d'expérience dans des fonctions identiques, idéalement auprès de la clientèle visée. Le bilinguisme un bon atout. Salaire environ 25 000\$ + avantages sociaux. S.V.P. faxer votre C.V. avant le 18 avril 2001
 418-523-1555

MANOIR ST-CASTIN
 est à la recherche de nouveau personnel

- Cuisinier(e)s
- Réceptionnistes-hôtesse
- Femmes de chambre
- Serveur(euse)s
- Assistant(e)-gouvernant(e)
- Préposé(e)s à l'entretien
- Sauveteur (piscine et plage)

MINIMUM D'EXPÉRIENCE
 Veuillez faire parvenir votre C.V. avant le **27 avril 2001 au**
99, ch. Tour du Lac Lac Beauport (Québec) G0A 2C0
 *Seules les demandes reçues par la poste seront considérées.

Amateurs de WEB?
 Retrouvez au www.lesoleil.com
 toutes les annonces classées du Soleil
LE SOLEIL
 Sur mesure pour vous

LES ANNONCES CLASSÉES
844-4444
www.lescliks.com

100-140 À VENDRE MAISONS SEULES

100 Ancienne-Lorette

101 Beauport

À 67 000\$, jumelé aires ouvertes 3 chambres, 2169 Debois 666-9014



Authentique victorienne Beauport, près de tout 10 pièces, 119 000\$

102 Cap-Rouge / St-Augustin

À VENDRE OU À LOUER Cap-Rouge, grande maison inter-génération, 5 chambres, dans secteur paisible, près des services, 647-4035 soir

ST-AUGUSTIN, centre-ville, du proprio, 26x38, 1980, façade brique, terrain 801 m.c., patio interlock, étang, entrée split bois franc, 2 chambres étage + 2 chambres sous-sol, 98 500\$, 575-8436 soir

ST-AUGUSTIN, du proprio, 1^{er} étage, 3 chambres, foyer, garage, arbores +, près école et services, Après 18h 878-1412

103 Centre-ville

ANCESTRALE, restaurée pin blanc, St-Roch, garage non mitoyen, Cour fleurie, Mc Comeau courtier 681-0803.

UNIFAMILIALE, 3 chambres, salon cuisine, bonne condition 55 000\$, près Métro et Enap, 527-4849

104 Charlesbourg

À VOIR bungalow rénové, 1869 PLACE Dauphine, près de tout, 83 500\$, Pour visites 627-4008

À 52ème Rue O., 40x31, 5 chambres, 2 salles de bains, 88 888\$, 628-9714 AU: 839-4936, Maison de ville récente 3 étages, sous-sol fini, 79 500\$, après 18h

BEAU secteur, super cottage récent, avec garage séparé, 622-3740

BUNGALOW 32 x 28, 4 côtés brique américaine, terrain paysager, entrée asphaltée, 4 chambres, 2 salles bains, 1 salle d'eau, sous-sol aménagé, secteur paisible, 849-6348.

105 Condominiums à vendre

A CÔTÉ CHÂTEAU Site et intérieur uniques, 1600 p.c., murs brique et pierre, 3 foyers, 239 000\$. Lauson & Lauson courtier 648-2359

À 2 pas Parc St-Roch et Enap, maison ville 1240 p.c. 2 étages, entrée privée, patio sur jardin int., parking int., possible, garantie ACQ, Egan courtier immobilier 683-4403

À VOIR aux Lofts de la Couronne, quartier St-Roch, 1000 à 1220 p.c., mur brique, bois franc, garantie ACQ, loft modifié à visiter, 524-7878.

À CHARLESBOURG, 80 ème Rue Est, 3ème étage, superbe vue! 51,000\$ Direct du proprio! URGENT! 627-3018

À 140 000\$, JARDINS Mérici, 1 chambre, garage, vue fleuve, 1030 p.c., 527-7247 Au Verrebourg, Ste-Foy, 41, 3e étage, vue piscine, 119 000 \$, 514-238-8708

BEAUPORT • NOUVEAU Superbe 5 1/2 x 2 chambres, demi-sous-sol, bois flottant, impeccable et lumineuse, 46 000\$. URGENT! Suzanne Dionne courtier immobilier, MONIQUE DROLET 527-1077

CHARLESBOURG, 1180 Aigue-Marine, condo en rangée, fini sur 3 étages, 3 chambres, prix en bas de l'évaluation pour vente rapide 67 500\$ nég., à visiter avant de renouveler votre bail, Denis Simard 657-6060, Sutton Pro courtier

CHARLESBOURG, grand 4 1/2 dans 8 unités, planchers béton, sécurité, porte-patio, balcon, 573-1742, 628-4744

CHARLESBOURG, condo 5 1/2, 3 chambres, remise, foyer, 1100 p.c., paisible 74 900\$. Agents s'abstenir, 626-4202.

CHARLESBOURG, 4 1/2, 1000 p.c., 3e étage, insonorisé, tranquille, vue sur la ville, 65 500\$, 622-5494, 683-6577

ETAGE supérieur, coin ouest, de l'Entente, 3 chambres, boudoir, bureau, stationnement, foyer, DAVID GAGNON, RE/MAX Carrefour Duplessis D.G. courtier immobilier 657-8004.

4 1/2 AU MONCTON, face aux Plaines, à voir, stationnement, 681-4658

JARDINS MÉRICI Bloc 9, condo 801, 1275 p.c., grand balcon, vue sur fleuve et Laurentides, 2 chambres, 2 salles de bains, tél. 681-2842.

LE MESNIL, coquet 3 1/2 walk-in, 60 000\$, 627-6357 #2367 message, 573-4788

Lebourgneuf, 4 1/2, près services & Galeries la Capitale, prix intéressant, Courtyard Bellevue, Gilles Petit 261-7846

LÉVIS, condo 3 1/2, spa, gym, piscine, bain tourbillon, 48 500\$, Sylvain 386-5954

MÉRICI, vue fleuve, 1205 pica, bain tourbillon, 168 000\$, 658-1899

MONT STE-ANNE, condo de prestige, Val-des-Neiges, vue magnifique, entièrement meublé, 188 000\$, 683-0020

POINTE Ste-Foy, 4 1/2, bois franc, céramique, moulures, etc., construction Gaegnon, près parc, 89 000 \$, 650-0993.

PRÈS espace St-Roch, proprio pour prix de location, petit, genre loft, cachet particulier, personnalité "pastel" et agent s'abstenir 42 000\$, 657-6812.

QUARTIER MONTCALM TERRASSE MURRAY 630 Murray, 4 1/2, 2 chambres, salle d'eau, garage et piscine int., du proprio, 688-8504

ST-ROCH, Pl. de la Rivière, (arrière Palais Justice), 4 1/2, beaucoup de rangement, 1 stationnement ext., juillet, 529-8775.

ST-FOY, Le Garnier, près de Myrand, grand 3 chambres coin, stationnement int., libre, urgent, 99 500\$. DAVID GAGNON, RE/MAX Carrefour Duplessis D.G. courtier immobilier 657-8004.

VIEUX-PORT, Beaucoup de cachet Beau 3 1/2 style loft, mur pierre, garage, 59 000 \$. Urgent! Faites offrir AUSSI spacieux 4 1/2 transversal, vue marina, balcon, garage, Marget S. Fortier courtier immobilier 692-3931

VIEUX-PORT, joli studio semi-meublé, mur de brique, foyer, bien insonorisé, terrasse sur toit avec vue fleuve et Château à voir! Lucille Thibault, Expert courtier Québec Inc. 651-6521, 692-3020

VIEUX-PORT, Luxe, cachet, Ascenseur, foyer, mur pierre, Climatisé, 2 salles bains 1 344 pi., 150 000\$, 692-4742

VUE SUR LE CHÂTEAU Loft dernier étage, sous les combles, très éclairé, murs de pierre et brique, 2 foyers, bain tourbillon, Lauson & Lauson courtier 648-2359

106 Côte de Beauport Ile d'Orléans

BOISCHATEL maison + 2 garages, 53 000\$ 17 000\$ en bas évaluation, 660-7162

ST-LAURENT, ILE D'ORLÉANS, Vue panoramique, magnifique résidence rénovée, toit cathédrale, foyer, grand terrain borné au fleuve, 209 000\$, 829-0238

ST-LAURENT I.O., maison 30x26, 2 étages, 8 pièces, galerie 3 côtés, terrain 19 600 p.c., vue sur fleuve, 828-2682

ST-LAURENT, moderne, 10 pièces, brique, garage, mezzanine, école, 834-2761

ST-JEAN Chrysof, grand jumelé, 7 1/2 très propre, grand terrain, 834-1508, 839-7685

ST-ROMUALD 2901 bd. de la Rivière-Sud, grande maison, 3 chambres, salle, bain rénové, grand terrain, 83 000\$ ou à louer avec option d'achat, 881-2625

ST-JEAN, moderne, 10 pièces, brique, garage, mezzanine, école, 834-2761

ST-JEAN Chrysof, grand jumelé, 7 1/2 très propre, grand terrain, 834-1508, 839-7685

ST-ROMUALD 2901 bd. de la Rivière-Sud, grande maison, 3 chambres, salle, bain rénové, grand terrain, 83 000\$ ou à louer avec option d'achat, 881-2625

A CHARLESBOURG, rue de la Corse, cottage 3 chambres, verrière, bois franc, terrain boisé, juin, 261-2234.

LAC BEAUPORT, vue et accès lac, maison 3 chambres 108 000 \$, cause: déménagement urgent, # 841-3002

Maison rénovée pour être démantée, 25,000\$ 841-2929

DUPLEX rénové: fenêtres, toit et revêtement ext. moins de 6 ans. Revenu 5005 \$/12 mois. 5 1/2 chambre rez-chaussée, sous-sol 1/2 fini, plancher ciment neuf. www.directduproprio.com code 3986

145, 51e Rue Est Charlesbourg 418-261-0757, Jacques

CONDOS Mont Ste-Anne idéal golf, vue fleuve, 3 chambres, saison 5255 819-357-0957

CONDOS Mont Ste-Anne 7 personnes, foyer, mezzanine, 842-5152.

GASPÉSIE Maria, bord de lac, endroit de rêve, libre imm., 418-759-3524

GRAND Lac St-François, à louer, 1 chambre + divan-lit tranquille, (418) 422-5826.

ILES-DE-LA-MADELEINE, coquette maison à louer pour vos vacances, située à Havre Aubert, 403-230-0283

A 832-6123, 653-0955 • ST-NICOLAS, 5 min. Ste-Foy, maison seule 4 chambres, ensoleillée, 2 douches, planchers bois franc, cabanon, impeccable, 99 500 \$.

À STE-AGATHE de Lotbinière, maison centenaire rénovée, très propre, planchers de bois, grandes pièces, 5 chambres, garage, terrain 28 900 pi. ca. borné directement au fleuve.

À ST-JEAN: nouvelle inscription, rue des Tulipes, moderne, 4 chambres GEORGES LUPINIÉ 261-3244 cell. Re/Max Avantage courtier immobilier

À ST-ROMUALD, bungalow neuf 3 chambres, 95 500 \$ taxes incluses, 836-4495, 831-0736.

À ST-NICOLAS, jumelés neufs, 75 200\$ taxes incluses, 836-4495, 831-0736

CHARNY, belle grande maison, 2 logements dont 1 libre juil. 110 000\$, 5321, Belles-Amours, 571-0438.

PINTENDRE, secteur Bois des Arts, bungalow, 4 chambres, entrée sous-sol. Possibilité revenu et d'une 5e chambre, 838-1834.

RESIDENCE D'ACCUEIL à Ste-Marie, 7 chambres, 2 salles de bain, 1 salle d'eau, 1 salle à manger, 2 salons, salle de lavage, cuisinette, cuisine, 387-7168.

ST-JEAN, moderne, 10 pièces, brique, garage, mezzanine, école, 834-2761

ST-JEAN Chrysof, grand jumelé, 7 1/2 très propre, grand terrain, 834-1508, 839-7685

ST-ROMUALD 2901 bd. de la Rivière-Sud, grande maison, 3 chambres, salle, bain rénové, grand terrain, 83 000\$ ou à louer avec option d'achat, 881-2625

LA LOUER, bord lac St-Joseph, équipé, 4 chambres, mai, juin, sept, oct, 657-7724

À STONEHAM, condos à louer pour l'été, Soir: 658-7414

À LAC Beauport, chalet suisse, foyer, tout équipé, jour, sem., 849-0004

À 7 min. Mont St-Anne, beau chalet tout équipé, 3505 sem., 827-5816

CHALET à vendre 24 x 24, avec garage 16 x 20; 3 saisons, St-Édouard de Lotbinière, bord de rivière, grand terrain 15 300, 39 800 \$, (418) 796-3056

CHALET à vendre, St-Raymond, Rivière Bras du Nord, 4 chambres, terrain 40 000 pica, petit paradis, canot, pêche, randonnée pédestre, vélo, 418-847-6110

CHALET à louer, à la semaine, bord du lac 3 Saumons 2 chambres, 418-625-3041

CHARLEVOIX, St-Urbain: chalet à louer, lac privé, 418-639-2413 www.3sympatico.ca/kris227/

CONDOS Mont Ste-Anne idéal golf, vue fleuve, 3 chambres, saison 5255 819-357-0957

CONDOS Mont Ste-Anne 7 personnes, foyer, mezzanine, 842-5152.

GASPÉSIE Maria, bord de lac, endroit de rêve, libre imm., 418-759-3524

GRAND Lac St-François, à louer, 1 chambre + divan-lit tranquille, (418) 422-5826.

ILES-DE-LA-MADELEINE, coquette maison à louer pour vos vacances, située à Havre Aubert, 403-230-0283



ISLE-AUX-COUDRES Belle résidence habitable à l'année, 2 chambres, garage, terrain 28 900 pi. ca. borné directement au fleuve.

NEUVILLE • Moderne, sans entretien, belles pièces aires ouvertes, 3 chambres • À 200 pi. du fleuve, 2 chambres possibilité de 3, foyer au salon, garage. • Vue fleuve, plan d'architecte, fini sur 3 étages, salle familiale, A voir! YVAN BEAUPRÉ Royal Lepage Inter Québec courtier immobilier 653-0488

140 Reprises de finance

Vous recherchez une propriété? REPRISE DE FINANCE Appelez-moi: Éric Mercier Transaction: 627-5577

150-189 À VENDRE MAISONS À REVENU

DUPLEX rénové: fenêtres, toit et revêtement ext. moins de 6 ans. Revenu 5005 \$/12 mois. 5 1/2 chambre rez-chaussée, sous-sol 1/2 fini, plancher ciment neuf. www.directduproprio.com code 3986

154 Charlesbourg

145, 51e Rue Est Charlesbourg 418-261-0757, Jacques

157 Duberger / Les Saules

À vendre, 2x5 1/2 dans quadruplex, près services, éval. mun. 96 500\$, 878-6074

159 Limoilou

4 LOGEMENTS (1 x 6 1/2 - 1 x 5 1/2 - 2 x 3 1/2 en brique, évaluation 115 000\$; prix à discuter, 523-2190 ou 664-2328

6 LOGIS, 180 000 \$, 4 x 4 1/2, 1 x 5 1/2, 1 x 3 1/2, cause traite, 571-0077.

165 Saint-Sauveur

MAISON libre, murs intérieur chêne, 4 foyers, possible 3 appartements présentement 1, petit local, 523-2190

200-214 AUTRES PROPRIÉTÉS

200 Chalets-condos / villégiatures

À LOUER, magnifique chalet bois rond, 45 min de Québec, Lac, rivière, 3 chambres, foyer pierre, SPA, grand terrain, tout équipé. Du 15 juin au 15 sept. 4500\$. Location à la semaine jusqu'au 15 juin, 683-3793

201 Érablières

ÉRABLIÈRE avec salle de réception dans la Beauce # 418-802-7241

202 Fermes

DANS les Bois-Francs, 50 acres, maison, 3 bâtiments, lac, érablière, sapin-gage, paisible, giboyeux. (418)332-4583.

FERME à vendre incluant fond de terre, maison et étable, St-Honoré de Beauce, (418) 227-9005

FERMETTE 22 arpents, St-Apollinaire, 15km ponts, (418) 881-2879

204 Maisons de campagne

À ST-GILLES Lotbinière, bungalow 4 chambres, garage, rue Principale, 15 min. des ponts, bon prix, 888-3654

MAISON de campagne 24x44, garage 23x27, grand terrain, très paisible, (418)599-2645 soir (418)599-2512, Sylvain

STE-AGATHE Lotbinière, 30 min. des ponts, maison centenaire, 4 chambres, grand terrain avec arbores, 2 garages. (418) 599-2810 soir.

STE-Félicité comté Matane, 1 1/2 étages, garage, vue mer, 38 000 \$ nég., (418) 722-7127

206 Maisons mobiles et usinées

STE-FOY, 14x56', 2 chambres, int. rénové, 33 500\$, 871-2944 soir

208 Terrains

À BEAUPORT CHARLESBOURG ST-ÉMILE 50 terrains prêts à construire BEAUPORT2 terrains pour garderie et foyer personnes âgées, LAC BEAUPORT 1 terrain à 300pi du lac Du proprio: 654-5649, 849-2708

À QUÉBEC, LES SAULES, superbe terrain, près services, 120 à 160 logements possible, prêt à construire, 832-6123, 653-0955

À ST-JEAN-CHRY. ST-ROMUALD terrains pour unifamiliale, près école et parc, prêts à construire, promotion fin de projet, 839-0100

À CHARLESBOURG, 80e Rue Est, terrain commercial 70 000 p.c. + maison ancestrale, 3,005 p.c. nég., 624-2037

À BÂTIR, Bord Grand Lac St-François, 90 min. de Québec, site extra: voile, golf, ski, 120 000 p.c., 656-0690

À L'ENTRÉE MASSIF Petite-Rivière St-François, vue fleuve, rivière, 563-9813

À ST-ÉMILE, boisé, près du parc, sans voisin arrière, 261-2521, 847-2521

À LÉVIS, 69 x 106, vue superbe sur fleuve. Faut voir! 837-2650

À ST-LAMBERT, beaux services rendus, rue asphaltée, taxes minimales, 889-9509

À 4742 ST-FÉLIX, endroit de prestige, 62x100, réduit à 48 000\$, 875-1212

À Charlesbourg, vue de la Corse, boisé, façade 60', 24 500\$, 261-2234.

À ST-EMILE et Val Bélar, boisés ou non, prêts à bâtir, 527-1179.

ANCIENNE-LORETTE, VAL-BÉLAR-SUR-LE-GOLF, prêts à construire, 627-5145

202 Fermes

DANS les Bois-Francs, 50 acres, maison, 3 bâtiments, lac, érablière, sapin-gage, paisible, giboyeux. (418)332-4583.

FERME à vendre incluant fond de terre, maison et étable, St-Honoré de Beauce, (418) 227-9005

FERMETTE 22 arpents, St-Apollinaire, 15km ponts, (418) 881-2879

204 Maisons de campagne

À ST-GILLES Lotbinière, bungalow 4 chambres, garage, rue Principale, 15 min. des ponts, bon prix, 888-3654

MAISON de campagne 24x44, garage 23x27, grand terrain, très paisible, (418)599-2645 soir (418)599-2512, Sylvain

STE-AGATHE Lotbinière, 30 min. des ponts, maison centenaire, 4 chambres, grand terrain avec arbores, 2 garages. (418) 599-2810 soir.

STE-Félicité comté Matane, 1 1/2 étages, garage, vue mer, 38 000 \$ nég., (418) 722-7127

206 Maisons mobiles et usinées

STE-FOY, 14x56', 2 chambres, int. rénové, 33 500\$, 871-2944 soir

208 Terrains

À BEAUPORT CHARLESBOURG ST-ÉMILE 50 terrains prêts à construire BEAUPORT2 terrains pour garderie et foyer personnes âgées, LAC BEAUPORT 1 terrain à 300pi du lac Du proprio: 654-5649, 849-2708

À QUÉBEC, LES SAULES, superbe terrain, près services, 120 à 160 logements possible, prêt à construire, 832-6123, 653-0955

À ST-JEAN-CHRY. ST-ROMUALD terrains pour unifamiliale, près école et parc, prêts à construire, promotion fin de projet, 839-0100

À CHARLESBOURG, 80e Rue Est, terrain commercial 70 000 p.c. + maison ancestrale, 3,005 p.c. nég., 624-2037

À BÂTIR, Bord Grand Lac St-François, 90 min. de Québec, site extra: voile, golf, ski, 120 000 p.c., 656-0690

À L'ENTRÉE MASSIF Petite-Rivière St-François, vue fleuve, rivière, 563-9813

À ST-ÉMILE, boisé, près du parc, sans voisin arrière, 261-2521, 847-2521

À LÉVIS, 69 x 106, vue superbe sur fleuve. Faut voir! 837-2650

À ST-LAMBERT, beaux services rendus, rue asphaltée, taxes minimales, 889-9509

À 4742 ST-FÉLIX, endroit de prestige, 62x100, réduit à 48 000\$, 875-1212

À Charlesbourg, vue de la Corse, boisé, façade 60', 24 500\$, 261-2234.

À ST-EMILE et Val Bélar, boisés ou non, prêts à bâtir, 527-1179.

ANCIENNE-LORETTE, VAL-BÉLAR-SUR-LE-GOLF, prêts à construire, 627-5145

MONTCHATTEL magnifique terrain 80x110 résidentiel, paisible, vue imprenable Québec et Ste-Foy 842-7395

NOTRE-DAME DES LAURENTIDES Différentes grandeurs, 3,255/p.c., résidentiel, constructeur de votre choix, direct proprio, 628-7144, Soir: 628-4388

ST-ÉMILE, terrains, grandeurs variées, dans îlot, cottages anglais, 843-4624.

STE-PÉTRONILLE I.O. 150 X 110, vue fleuve, 100,000\$, 828-9594

LE SOLEIL

Sommet des Amériques



Du 20 au 22 avril, les représentants de 34 pays se réuniront à Québec pour le 3^e Sommet des Amériques. LE SOLEIL vous présente aujourd'hui le dernier d'une série de portraits des pays participants. Des documents à conserver.



Raymond Giroux

RGiroux@lesoleil.com

PORTRAITS
DES
AMÉRIQUES

FICHE TECHNIQUE



BRÉSIL

- Président: Fernando Henrique Cardoso
- Population: 165 851 000
- Capitale: Brasilia
- Superficie: 8 511 965 km carrés (Québec: 1 540 681 km carrés)
- Monnaie: real
- PIB par habitant: 6625 \$ US
- Langue officielle: portugais
- Indice de développement humain*: 74^e sur 174 (Canada: 1^{er})



Fernando Henrique Cardoso

* Calculé chaque année par le Programme des Nations unies pour le développement, cet indicateur ajoute au traditionnel produit intérieur brut (PIB) par habitant l'espérance de vie à la naissance, le niveau d'alphabétisation des adultes et le taux de scolarisation. Le résultat donne une image plus juste de la qualité de la vie dans chaque pays.

INFOGRAPHIE. LE SOLEIL

SAVIEZ-VOUS QUE...

Le Brésil vient d'acheter un porte-avions d'occasion, le *Foch*, retraité de la marine française. Rebaptisé *Sao Paulo*, le navire patrouillera les 7000 kilomètres de côtes que compte le Brésil. Obtenu à prix d'ami, 12 millions de dollars, il faut quand même compter sur une bonne cinquantaine d'autres millions pour sa modernisation. Seul hic, le pays ne compte que trois pilotes brevetés pour conduire les 23 Skyhawk achetés du Koweït - d'occasion eux aussi.

Brésil

Le poids lourd du Sud



Des danseurs paradent au Carnaval de Rio de Janeiro, habillés de costumes de plumes représentant des oiseaux et des Indiens de la jungle amazonienne.

■ Un géant, le Brésil qui, s'il éternue, peut donner la grippe à l'Amérique latine tout entière. Au cœur du continent se loge le cinquième plus grand pays de la planète, le sixième plus peuplé et, aussi, la dixième économie mondiale

Pays de la mobilité, d'une part: 40% de ses habitants vivent dans une ville autre que celle de leur naissance. La population de l'Amazonie est passée de 2 à 20 millions d'habitants depuis 1960, et le pays commence à peine à reconnaître que l'argent a une couleur, et que la population noire est exclue de la richesse.

Pays de la diversité, également. Bigarrée, sa population se concentre au sud du pays, fruit de l'immigration italienne, allemande et espagnole, principalement. Sao Paulo héberge la plus forte communauté japonaise hors Japon.

Les Portugais ont « découvert » et pris possession du Brésil en 1500 et

leurs descendants se sont métissés avec les Indiens et les Noirs. Mais l'esclavage n'a été aboli qu'en 1888, et l'actuel président Cardoso nomma pour la première fois un ministre noir, soit le légendaire footballeur Pelé, après son élection, en 1994.

La population indienne, moins de 1% du total, vit dans l'isolement et la pauvreté. Longtemps chassés comme du bétail et décimés par les maladies, les Indiens vivent dans des conditions déplorables et les programmes gouvernementaux n'ont rien fait pour les aider.

L'économie brésilienne est fort diversifiée, après s'être construite sous la protection de l'État sous le principe de l'autosuffisance. Le gouvernement Cardoso a toutefois décidé de modifier le cap en libéralisant l'économie et en ouvrant le pays aux investissements étrangers. Le pays a ainsi privatisé notamment ses aciéries et ses télécommunications, ce qui lui a rapporté 90 milliards \$ US.

Cette ouverture associée à une relative stabilisation économique a permis au Brésil de doubler son commerce en dix ans.

Le Brésil ne veut cependant pas

mettre tous ses œufs dans le même panier et fut ainsi l'un des responsables de l'échec des négociations de l'OMC à Seattle, en 1999. La tenue d'un Sommet sud-américain l'an dernier et la volonté annoncée de créer une zone de libre-échange rassemblant le Brésil et ses 11 voisins d'ici 2002 peuvent être comprises comme une volonté d'équilibrer le marché nord-américain.

Toujours tiers-mondiste dans l'âme, le président Cardoso défend la taxe Tobin sur les transactions internationales et cherche à réformer profondément le Fonds monétaire international et la Banque mondiale. Le Brésil impose de plus en plus son poids sur la scène internationale, refusant d'accepter sans regimber les règles du jeu qui ne lui conviennent pas. Il ne veut pas simplement ouvrir ses frontières aux étrangers, mais aussi abolir le protectionnisme qu'il ressent chez les pays plus développés.

SOURCES: *L'État du monde 2001*, *Le Monde*, *Le Monde diplomatique*, *Britannica.com*, *Atlas encyclopédique mondial*, *Dictionnaire de Géopolitique*, *The Economist*, *Revue Hérodote*.

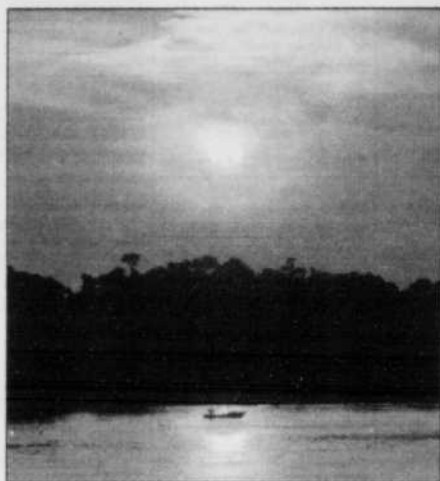
FIN DE LA SÉRIE



INFOGRAPHIE AP / LE SOLEIL

SAVIEZ-VOUS QUE...

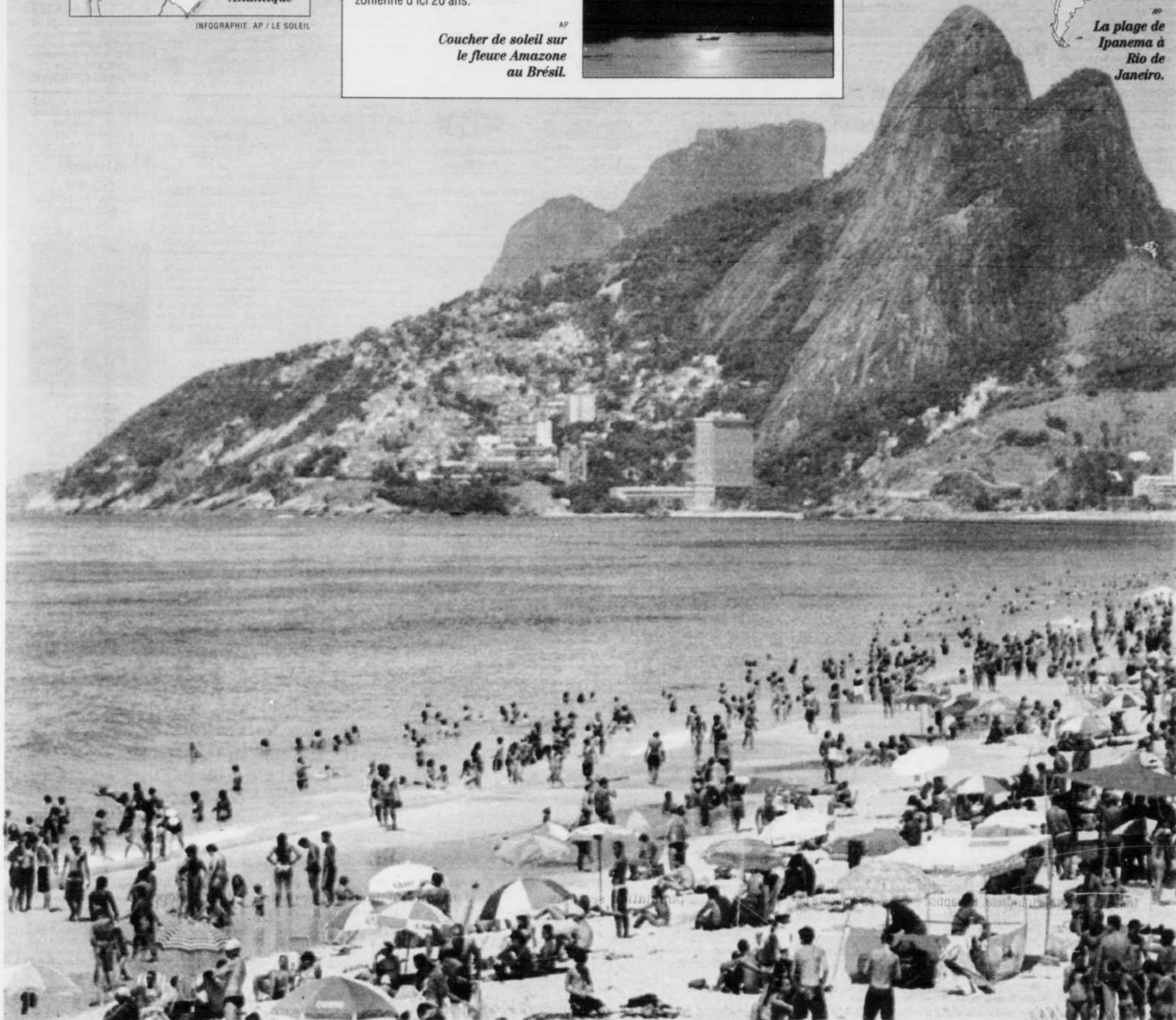
L'Amazonie abrite 40% des forêts tropicales encore existantes au monde. Or, des programmes gouvernementaux évalués à 40 milliards \$ inquiètent les scientifiques. Relance de la colonisation, transformation des pistes en routes asphaltées, construction de barrages et de gazoducs, aménagement de voies fluviales, tous ces projets d'infrastructures annoncent la destruction de 28% (hypothèse optimiste) à 42% (hypothèse pessimiste) de la forêt amazonienne d'ici 20 ans.



AP
Coucher de soleil sur le fleuve Amazone au Brésil.



AP
La plage de Ipanema à Rio de Janeiro.



230-245
PROPRIÉTÉS COMMERCIALES ET INDUSTRIELLES

234
Commerces

DÉPANEUR à vendre à Thetford-Mines avec logement 6 1/2 pièces, bon prix. 418-335-9343

DÉPANEUR à vendre acheteur sérieux seulement. Pag: 260-5827

ENTREPRISE de traitement d'asphalte. équipement, véhicule + inventaire. Clientèle établie. 800/5: 243-3507

EQUIPEMENT de ligne de stationnement, traitement de pavage, avec inventaire, clientèle, véhicule. (418) 466-2105 cell (418) 386-0203

RESTAURANT à louer, 40 places, tout équipé, avec petit inventaire 3,000\$. Cause maladie. 573-9045.

RESTO casse-croûtes, vue fleuve, Rte 134, Nouvelle, bâtisse, équipement, 89 500\$. DAVID GAGNON, RE/MAX Carrefour Duplessis. D.G. courtier immobilier 657-8004.

236
Entrepôts

A 681-8151

ENTREPÔT
Salle de montre QUÉBEC - STE-FOY VANIER - LEVIS De 1000 à 10 000 p.c. et plus selon vos besoins incluant les aménagements

COMINAR
FAISONS AFFAIRE ENSEMBLE!

A 653-7458

SOCIÉTÉ IMM. DUPONT
500 à 50 000 P.C. ET PLUS aménagés selon vos besoins

A 658-5200

Espaces industriels et commerciaux, 2500 à 25 000 p.c. prix très compétitifs. Groupe Vibeck S.A. courtier immobilier

A ABAISSER, STE-FOY, RUE WATT, 21 000 P.C., DÉBARCADÈRE, 18 PIÈDES HAUTEUR, TÉL. 688-7277.

À louer, Neufchâtel, remise 60 x 40, porte 11 du 15 av au ter, no. 626-7899

ENTREPÔTS et bureaux à louer, Parc Jean-Talon Nord, Ste-Foy, 527-2544

PARC INDUSTRIEL MÉTROBEC ENTREPÔTS ET BUREAUX, PORTES DE GARAGE ET DÉBARCADÈRE INCLUS LES MEUBLES GARANT INC. QUÉBEC: 653-1206

RUE RIDEAU ÉDIFICE DISTINCTIF

Entrepôt 20' haut et bureaux + mezzanine. 2750 p.c. Aménagés selon vos besoins. M. Achard 654-2934

STE-FOY, rue Watt 3600 et 10 000 p.c. hauteur 18' à 24'

Immeubles Félix Roussin, 650-2121.

238
Locaux

A DONNACONA
LOCAUX À LOUER pour bureaux ou commerces

Terrains commerciaux à vendre **285-2778**

A 5350 HENRI-BOURASSA
PRES AUTOROUTE DE LA CAPITALE 600 pi. ca. et plus, climatisé, tout inclus. 55 PIED CARRÉ ET PLUS. 627-2052.

A CHÂTEAU-RICHER rte 138, locaux à louer, de 2000 à 4000 pi.ca, secteur commercial industriel 827-2647

3500 P.C. vaste atelier avec bureau, etc. grande porte, près aéroport, seulement 1300\$ par mois, 872-6866

A Vanier, murs céramique, chambre froide 12x12, équipement à vendre, table de travail stainless. 825-3053

A 317 St-Jean, près Cartier, 650 pi. ca., grande vitrine. 529-2073

500 à 13 000 p.c., commercial ou à bureaux, vaste parking. 655-2358.

A LOUER 18 000\$/c. - pour usine ou entrepôt, 30 min. ponts. 418-599-2442

A 718 ST-JEAN, 1100 pi.ca. Juillet, 683-7474

A 467 St-Jean, 665 pi. ca. + sous-sol, vitrine, aspirateur central. 522-7077

AGORA S.I. INC.
Boul. Hamel ouest sortie Henri IV bureaux - locaux, entrepôt 11 000 p.c. avec débarcadère **877-6446**

À BAÏNE, Ste-Anne Beauport gratuite bureau, commerce, entrepôt, professionnel, près Basilique. **847-2342, 843-8032**

AUX IMM. ROUSSIN

• Entrepôts
Salle de montre, 1800 p.c. à 15 000 p.c., Québec, Ste-Foy.

• Locaux, Plaza Laval, 900 p.c. et 2200 p.c.

• Bureaux Complexe d'Affaires Hamel, 600 p.c. et plus, entre Henri IV et Du Vallon.

LA PLACE DE CHOIX, 651-9443

AVANTAGEUX, Chemin Ste-Foy, près Duplessis, 400 à 2000 p.c. 652-1234

BEAUPORT Ave. Royale, voisin de l'Hotel de ville, 1050 pi.ca. divisible. 418-626-2890, 418-628-1452

BUREAU à louer, 2 pas rue Cartier, 500 p.c. cachet spécial, 522-6243

BUREAUX et entrepôts à louer: Charlesbourg, Québec, Vanier, 627-2734

CARTIER, 63 RENE-LEVESQUE EST 800 p.c., 850 \$. Tél. 877-4719

CHUTE MONTMORENCY 400 p.c., idéal commerce ou bureau, 822-1422

DUBERGER, local pour atelier ou salle de cours, 750 p.c. bien éclairé, voisin centre achats, 550\$/ms, 527-7849, 687-4075

LEVIS, LOCAL commercial à louer, bureau, porte de garage, espace selon vos besoins. (418) 655-5890

LOCAL pour dépanneur et casse-croûte à Ste-Foy, 558-5893 poste 227

LOCAUX commerciaux, Laurier-Station, St-Augustin, Etchemin: 833-4920

LORETTEVILLE, de la Colline, libre immédiatement. 843-5004

PLACE-ROYALE

Près de la fauque, local pour entre au détail, 1020 pi.ca., climatisé, avril 2001. Visitez sur rendez-vous, un jour à l'avance. Informations: 643-2381 poste 226, le jour seulement.

PROMENADE 4 MAISONS, 9125 boul. Henri-Bourassa, Charlesbourg, local commercial à louer superficie à déterminer sur les lieux, 563-1076

QUÉBEC, 1238, 1ère Avenue, beau grand local 1050 pi.ca. + sous-sol, complètement rénové cette année, stationnement, 700\$. Info: 647-1138

STE-FOY, Quatre-Bourgeois, Carrefour La Pétrée, très achalandé, 650 pi. ca. idéal pour bar laitier, 1300\$/mois. Immeubles Félix Roussin 650-2121

STE-FOY, Quatre-Bourgeois, Carrefour La Pétrée, très achalandé, 650 pi. ca. idéal pour bar laitier, 1300\$/mois. Immeubles Félix Roussin 650-2121

VIEUX LEVIS, commercial 800 p.c. rue Bégin, libre immédiatement **561-1961 802-8707**

VIEUX-PORT - SAULT-AU-MATELOT idéal pour galerie d'art, local 860 p.c., avec murs de pierre + sous-sol, poss. de louer à l'étage un atelier de 730 p.c. **A VOIR! 692-3020**

VIEUX-PORT, 300 à 600 pi. ca., disponibles imm., prix réduit. 655-1712

240
Propriétés commerciales

À vendre ou à louer, Val Bélar, bien située, très bonne condition, tout commerce, 871-6505, 843-9034.

À louer Cap-Rouge 1600 p.c., sur 2 étages, idéal pâtisserie, fromagerie. 576-4919

250-288
À LOUER LOGEMENTS

250
Ancienne-Lorette

À voir Pierre-Cornelle, 4 1/2 libre ou juil., 877-9998, 681-6795

À 1410 de la Polyvalente, grand 4 1/2 style condo, intercom, 261-0948.

3 1/2 SOUS-SOL, non meublé, 4805 chauffé, éclairé, 1er juil. 874-1106

4 1/2 PRES aéroport, non chauffé, non éclairé, stationnement, 877-1752

SUCCESSION bal grand 5 1/2, très tranquille bien situé, non chauffé, non éclairé, 5655, 872-9449, pagette 659-8451

251
Beauport

A 663-4610, 561-0760

2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 juillet, tout compris, beaux logements, vue fleuve, concierge temps plein. Bon prix. gaetan.boivin@videotron.ca

A 527-1559, près Seigneuriale et Rochette, 4 1/2, haut de duplex, chauffé, juil., bois, parking, entrée lav./séch.

A 527-9170, 666-9993, juil. 2 1/2, 4 1/2, 2255 Robert-Giffard, 3305, 442 S. Résidentiel

À voir grand 4 1/2, Cambronne parking, 660-2204

A LOUER 2 1/2 3 1/2, 5 1/2 tout compris, près services, 570-4460

A 51 Côte de Courville, 2 1/2 chauffé, eau chaude, 3105, non fumeur, 666-1162

A GIFFARD, 5 1/2 chauffé 550\$, près école, 664-1950, 667-1936, 663-3093.

A 2755, St-David - 2 1/2 meublé, face poly: 624-9438 - 661-0849

À VOIR, MONTMORENCY, 3 1/2 rénové, 1er étage, 3155, 3 1/2 3105, 847-2521.

A BEAUPORT, 4 1/2, chauffé eau chaude, bois franc, 4000\$/mois. 627-5301

APP. Elite, 3 1/2 4 1/2 très grands, 524-9085.

AU centre, 4 1/2 chauffé, eau chaude, bois franc, paisible, libre, 683-9746.

BEAUPORT, condo 3 1/2 bain tourbillon, piscine, 4205, 450-622-0716

4 1/2 CHAUFFÉ, bois franc, près des services, stationnement, 4505, 667-4404.

4 1/2 - 5 1/2 RÉNOVÉS, chauffés, eau chaude, près de tout, imm. ou 1er juil., parking, 666-0389, 653-2541

COURVILLE - 4 1/2 demi-sous-sol; 3 1/2 meublé, personne tranquille, 828-2193

GIFFARD, demi-sous-sol 4 1/2 chauffé 3975; 5 1/2 chauffé, eau chaude 5095; 4 1/2 non chauffé, non éclairé 4685. 660-7561, 821-4331

GIFFARD, 5 1/2, 2e étage dans duplex, rénové, 5455 non chauffé, non éclairé, soir 667-5944.

GIFFARD, 3 1/2 - 4 1/2 près services, balcon, parking 821-9814, 661-5854

4 1/2 CHAUFFÉ, eau chaude, 4205, non chauffé, eau chaude 3805, 821-0341.

4 1/2 DEMI-SOUS-SOL, piscine incluse, juil., après 17h. 660-4976.

N.D. DE L'ESPÉRANCE (Giffard) 4 1/2 entrée lav.-séch., stationnement 261-4247 ou 667-1495

PLACE ÉVANGÉLINE
1 MOIS GRATUIT

Chauffés, éclairés, buanderie, conciergerie, ascenseur, piscine, stationnements intérieur et extérieur, construction béton à l'épreuve du feu, près centre d'achats et hôpitaux.

663-2771

PRES CARREFOUR BEAUPORT TOUS services inclus, juillet, 1 1/2 à 3205, 3 1/2 meublé, 4155; 4 1/2 à 5005; 4 1/2 meublé 5505 (5 1/2) 5255 eau chaude, 667-8418, 666-3132.

RÉSIDENCE MAIZERET 4 1/2 et 5 1/2 juil., qualité supérieure, béton, ascenseur, caméra, 660-9536

SUPER SPÉCIAL, 3 1/2 juil. MANOIR Salaberry Site exceptionnel, tranquille chauffé, eau chaude piscine, etc... sélectionné, 667-7291.

252
Cap-Rouge / St-Augustin

A BOCAGES du Golf, 4 1/2, 1000 p.c., bois franc, 5405\$/mois, 872-7231, 653-5220.

CAP-ROUGE, 4 1/2 rénové à neuf, climatisé, tout inclus 6005\$/mois, 658-6914

4 1/2 A LOUER, tout inclus, près des services à Cap-Rouge. 659-4454

253
Centre-Ville

A 628-0711, libre, petit 3 1/2, personne sérieuse, 3005.

A ST-FRANÇOIS, 3 1/2, rénové, insonorisé, 345 \$, 522-8847, 655-4494

A 628-0711, beaux lofts, boul. Charest, 4005, 3005, libres juil.

RUE ST-PAUL, 1er étage avec vue, 5 1/2 impeccable, 6705, 1er juillet, 861-1048

N-D-L, 3 1/2 dans duplex, pas chauffé pas éclairé, 2e étage, parking, personne tranquille, 310 \$, 522-5716.

NEUF, demi-sous-sol 4 1/2 eau chaude fournie, 5005, libre imm., 621-0408 soir

5 1/2 Non chauffé, non éclairé, entrée lav./séch. 5505\$/mois. 628-8519.

ORSAINVILLE, 4 1/2 juil., propre, ensoleillé, armoires mélamine, 505-2876

4 1/2 STYLE condo, près services et autobus 801, bien insonorisé, intercom, 663-4406, 558-2781, 849-0662

URGENT! De Nemours, 4 1/2 chauffé, éclairé, 5605, libre 1er juil., 525-0578

254
Charlesbourg

A 520-0580, 622-0910

Au 4855, 6e Avenue Ouest

• Grand 3 1/2 entrée lav./séch.

• Grand 4 1/2, insonorisé, balcon.

Au 5353, 5e Avenue

Grands 4 1/2 à 5 1/2, tout béton, ascenseur, salle de billard. À partir de 5505 avec stationnement inclus.

A ABSOLUMENT VISITER SEIGNEURIE HENRI-BOURASSA

Superbes 1 1/2 à 3 1/2 à partir 3755 Béton, ascenseur, piscine, tennis près pistes cyclables et des services **627-2052**

A 622-0910

GRAND 4 1/2 ABORDABLE

Très propre, choix d'étage, dépanneur sur place, 4105 avec stationnement inclus.

A 622-2266

TRES BEAU CHOIX 4 1/2

Sécuritaire, insonorisé, balcon, intercom, près services. A voir!

A TERRASSES BELLEVUE

4 1/2 béton, piscines intérieure extérieure, sauna, intercom, près piste cyclable, métrobus, tranquille, 623-3125

À JARDINS DE L'ÉDEN

À VOIR! 4 1/2 moderne, tranquille, balcon, intercom, parking, près des services. Excellent prix. 628-6462

A ABAISSER, aires ouvertes, grand 4 1/2, moderne, près Loblaw, intercom, porte-patio, balcon, 550 \$ tout inclus, juillet, 840-0318

A 2 pas de tout, rue de Laval et rue Verdier, état neuf, grands 4 1/2, mai et juillet, 623-0176, 520-1023.

A BON PRIX, 3 1/2 - 4 1/2 LIBRES ET JUILLET, 261-6012

A 210, 57E RUE O. 5 logis, 4 1/2, 5355, chauffé, eau chaude, 626-5112.

A 5800, 3e Av. Est. 4 1/2, bois franc, intercom, superbe vue, 624-9438

ACCESSIBLES, 904me Rue est, grands 4 1/2 juil., bien insonorisés et modernes, ensoleillés, 623-3245

APPARTEMENT NEUF 3 1/2 ascenseur, intercom, tout inclus. 626-7097

AVETRUDELLE, 3 1/2 chauffés, éclairés, ascenseur, 386-6799, 624-3039

4 1/2 CHAUFFÉ, eau chaude, bois franc, intercom. 627-0576, 624-1633

3 1/2 365 \$, 4 1/2 465 \$, 5 1/2 510 \$, chauffés, eau chaude, bris propres, 570-8766, 622-4472

5 1/2 CHAUFFÉ, eau chaude, 640 \$ 623-0521

4230, DES CYPRES

JUIL, à voir, grands 5 1/2, eau chaude, près des services 627-1933, intercom. 627-0576, 624-1633

GRAND 1 1/2 rénové, tout compris, non fumeur, parking, 295 \$, 570-2102

GRANDS 4 1/2, céramique, stationnement, eau chaude, ensoleillé, studio disponible, 4800, 6e Ave O., 627-3033.

3 1/2, 2e ETAGE maison privée, entrée lav./séch., parking, 3255, 626-0280 soir

JUIL: 3 1/2, 4 1/2 Bois franc, tout compris, superbe! 871-2499, 628-4641

3 1/2, 4 1/2, LIBRE JUILLET Près Atrium et autobus **667-2638**

1 MOIS gratuit - retraités et pré-retraités, 4 1/2 libre: 627-1320, 651-5568

N-D-L, 3 1/2 dans duplex, pas chauffé pas éclairé, 2e étage, parking, personne tranquille, 310 \$, 522-5716.

NEUF, demi-sous-sol 4 1/2 eau chaude fournie, 5005, libre imm., 621-0408 soir

5 1/2 Non chauffé, non éclairé, entrée lav./séch. 5505\$/mois. 628-8519.

ORSAINVILLE, 4 1/2 juil., propre, ensoleillé, armoires mélamine, 505-2876

4 1/2 STYLE condo, près services et autobus 801, bien insonorisé, intercom, 663-4406, 558-2781, 849-0662

URGENT! De Nemours, 4 1/2 chauffé, éclairé, 5605, libre 1er juil., 525-0578

LES RÉSIDENCES DE LA CAPITALE
BÉTON-ASCENSEUR
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
623-4124

250-288

À LOUER LOGEMENTS

261
Montcalm

5 1/2, 2 CHAMBRES, cuisine-dînette, chauffé, eau chaude, bois franc, moderne, ensoleillé, 1er, juillet, 580 \$, 637 René-Lévesque Ouest, 873-3045

PRÈS CARTIER, 2 1/2, 3 1/2, rénovés, chauffés, balcon, soir 523-5785.

CHOUINARD, 3 1/2, semi-meublé, buanderie, balcon, juin, juillet, 576-2260.

CONDO neuf sur 2 niveaux, 2 chambres, garage int., 13505 chauffé, éclairé, à sous-louer 1 an, début juil., 523-2533 265-3222

1192 DES Érables, juil., 3 1/2 semi-meublé, propre, buanderie, demi-sous-sol et 2e étage, chauffé et eau chaude 4655 et 6455. 527-2847

DES JÉSUITES, grand 5 1/2 chauffé, bois, demi-sous-sol, 605 \$, juil., 651-3809

5 1/2 ENTièrement rénové, demi-sous-sol, bois franc, stationnement, 695 \$ non chauffé, non éclairé, 688-1308

GRAND 3 1/2 au 2e, près Plaines, bois franc, très éclairé, libre, 647-3000

GRAND 4 1/2 rez-de-chaussée, planchers bois franc, près écoles services soir 878-4092

1 1/2 2 1/2 TOUT compris et 2 1/2 chauffé eau chaude 527-5873, 683-0937

*** ANCIEN presbytère 2 chambres bureau, 12005 chauffé, éclairé, parking, 265-3222, 523-2533 ***

JARDINS MÉRICI

Grand studio 350 ca., poêle, frigo, vêtements, libre juillet, 688-1630

1 1/2 3 1/2, juil., chauffés, semi-meublés, calme, près services, université, rénovation, concierge, 682-3013, pag 664-7043

4 1/2, juil., 5305, chauffé, près Plaines, rénové, propre et spacieux (1/4 sous-sol Pas lav. séch.), 687-2798 (527-7441) www.lympetico.ca/rvf/lib/immobiz.htm

PRÈS HÔPITAL, 4 1/2 chauffé, bois franc, lav. séch., libre juil., 682-0186

PRÈS CARTIER, 6 1/2, bois franc, chauffé, eau chaude, 7255. 802-7757

1 1/2 SOUS-SOL: 305 \$; 1 1/2: 315 \$; 1 1/2: 3e: 310 \$; 5 1/2: 725 \$; Tous chauffés, éclairés, 871-0887

ST-SACREMENT, 4 1/2 4655 non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, très bien situé, 522-1937 demander Jocelyne

262
Rive-Sud

A 832-6123, 653-0955

CHARNY, grand 4 1/2, près services, tranquille, tapé neuf, demi-sous-sol, 485 \$, juillet.

A **CHARNY, PRÈS CHUTES** 4 1/2 récent, stores, béton intercom juillet. 832-9961, 839-3922

A 5 min. Pl. Laurier, 4 1/2, 7 1/2, constructions neuves, entrées privées, bois franc, 7905 à 10705 vue sur l'eau, 839-9423

A **LÉVIS**: centre-ville, avenue Bégin, 5 1/2 chauffé non éclairé; 4755/mois, 1er juillet; 833-2752

A **ST-ROMUALD**, 3 1/2-4 1/2 mai ou juil., vue fleur, stationnement int., ascenseur, béton, piscine, 834-2050.

A **CHARNY**, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2; juil., concierge demandé 681-9362, 832-2900

APPARTEMENTS DES JARDINS 4 1/2 près Hôtel de Ville, tranquille, très propre, intercom, 882-0433

BREAKYVILLE, beau 3 1/2, chauffé, éclairé, 1er juil., grand parking déneigé, 400 \$, 832-2661.

HATEZ-VOUS! 3 1/2 mai; 2 1/2 - 4 1/2 (lave-vaisselle), juil., électricité payée, **CHARNY** du Menuet 262-5603 626-8706

LÉVIS, vue fleur, près traversier, 5 1/2 4e étage, bois franc, 535 \$, 837-0650

ST-ETIENNE, 5 1/2 neuf, duplex rénové ext., 1er juil., 555 \$, 670-4687

ST-MICOLAS, grands 4 1/2 5 1/2 modernes aires ouvertes, intercom, 831-6089

ST-ROMUALD, près centre industriel, 2 1/2 - 3605 tout inclus, 837-0650

264
Saint-Jean-Baptiste

ST-ROMUALD 4 1/2, libre, 3e étage, 4955 tout inclus, 834-0659, 667-3048

ST-ROMUALD, 4 1/2, insonorisé, juil, près bus, ponts, 839-6038

ST-ROMUALD (Lavoisier) 5 1/2, parking, juillet, 831-5044

TRÈS très grand 4 1/2 tout compris, Lauzion près tous services, 837-1687

VIEUX LÉVIS, 7 1/2 sur 2 étages, chauffé, bois franc, 4 chambres, 838-2035.

A 570-1896, 2 1/2 - 3 1/2 coin St-Jean Turbul, rénové, poêle frigo, bois franc, 4855, 5255 chauffé, parking possible.

D'AIGUILLOU, 7 1/2 semi-meublé, très tranquille, 5505 mois, 523-3903

TER MAL, 3 1/2, 4 électroménagers, foyer, toit cathédrale, près Place d'Youville, 6455, 529-6348

2 1/2 3405, rien d'inclus, chambre fermée, poêle, frigo, bois, 529-9959, 261-6395.

1 1/2 TOUT compris, semi-meublé, bois franc, 529-2695

265
Saint-Sauveur

A 527-9170, 4 1/2 chauffé, 2e étage, 3905, 621, St-Bonaventure.

À VOIR, 4 1/2 rénové non chauffé, 3755, entrée lav. séch., juil., 681-8026

BEAUX et grands 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 rénovés, tranquilles, Libre ou juil., 575-0688

BEAUX 3 1/2 semi-meublé, bois franc, chauffé, 318 Durocher, Soir 563-3605

GRAND 2 1/2 semi-meublé, ensoleillé, cour, non chauffé, tranquille, 260 \$, 1er juil., (418) 261-9525

GRAND 5 1/2 RÉNOVÉ, non chauffé, non éclairé, 3e étage, 4655, soir 666-2899.

5 1/2 2 chambres bois franc/céramique, patio, remise, 4655, 667-1687

LIBRE, DOLLARD, entièrement rénové, 4 1/2, entrée lav. séch., 3505 non chauffé, non éclairé, 529-5177 soir.

ST-MALO, 3 1/2 ensoleillé, non chauffé, non éclairé, secteur tranquille, balcon avant, tambour arrière, 3305, 527-4026

ST-MALO, 2 1/2 semi-meublé, chauffé, non éclairé, stores, libre, 687-3862

ST-MALO, très grand 4 1/2 éclairé, bois franc, rénové, balcon, 415 \$, 686-6020

5 1/2 - 4 1/2 **PROPRE**, entrée lav-séch., personne tranquille, juil., 527-4170

266
Sainte-Foy

A 650-5230, 659-5269

2 1/2 (avril) 2 1/2 à 4 1/2; juil., App. et fenêtres grandes dimensions, propre, intercom, chauffés, éclairés, parking, balcon, entrée lav-séch., buanderie, piscine, très bons services conciergerie, Urgence 24h. Face Provigo et Centre Pérade, bus. www.makisoft.net/appartements-dupa

A 5 MIN. UNIVERSITÉ 1 1/2 2 1/2 4 1/2 5 1/2, juil., propres, buanderie, parking, balcon 575-3999, 653-0387

A 655-7890

A PIED UNIVERSITE, CEGEP LES JARDINS INNOVATION 2386, JEAN-DURAND, APP. 4 2 1/2 - 4 1/2

TOUT INCLUS INTERCOM 653-1802 www.immeubles-couillard.com

A 658-5406

2 1/2, 4 1/2, boul. Neilson Tout compris Électricité, chauffage, eau chaude entrée lav-séch., rangement stationnement, porte-patio interphone, porte électrique. Site idéal 659-7175

A 657-6153

GRANDS ET BEAUX LOGIS ACCÈS FACILE UNIVERSITÉ 4 1/2 - 5 1/2 chauffés, bois franc, à côté parc, cour, Laprade, Lambertville, semi-meublé si désiré, juillet.

A 655-6456

A 3177 La Concorde, grand 4 1/2 juil., demi-sous-sol, 656-9227, 658-4137.

A 651-2108, 4 1/2 maison privée, chauffé, éclairé, ensoleillé, 1er juil., tranquille.

A 682-9656, grands 11/2, 51/2, près Quatre-Bourgeois, 3005, 6205.

A BOURGOGNE, 1 1/2 à 3 1/2, piscine, tennis, métrobus, balcon, 657-4457.

A LAROCHE, 2 1/2 3 1/2, chauffés, piscine, bois franc, buanderie, 657-6260.

A HÔPITAL Laval, 4 1/2, 5 1/2, chauffés, bois franc, spacieux, 653-8514.

A 658-5406

4 1/2 TOUT COMPRIS

A 802-0266 Condo Mistral, 3 1/2 4 1/2 5 1/2; Vue Piscine (meuble ou non)

A 802-1364 Le Mistral, grands 3 1/2 4 1/2 près services piscine int., stationnement

A 891 Mgr GRANDIN, 5 1/2, 4 1/2 accès facile université, 651-7279

A 261-4606, près cegep Garmet et université, grands 6 1/2, 1 1/2, 1er juillet.

A 656-9137, 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 chambre bois, céramique, parking, près cegep

*** A CAMPANILE 3705 et ***

1 1/2 à 4 1/2, rénovés, sécuritaire, calme, propre, boisé, piscine, 650-9582

A 655-1665

A 1500 RTE DE L'ÉGLISE

FACE CENTRE ST-LOUIS DE FRANCE

1 1/2 tout inclus, juillet

652-8104, 658-6322

A 840 DE BOURGOGNE

COIN DUPLESSIS / CH. STE-FOY

3 1/2 - 4 1/2 tout inclus

658-3389, 658-6322

A 657-6153

ACCÈS FACILE UNIVERSITÉ

4 1/2 chauffé, bois franc, semi-meublé si désiré, Place Belloil.

A 3053 Lechasseur, bloc tranquille, 2x2x2, demi-sous-sol, très éclairés: • Juillet, meublé, très propre, 375 \$ • Refait à neuf, juillet, 405 \$, 650-0522

A 1 1/2 - 4 1/2 RÉNOVÉS

métrobus, piscine, propres

651-9443. AUBAINE.

A DE LA CONCORDE

3 1/2, 430 \$, chauffé, bois franc, 653-2243, 650-5326.

A 658-6716, 4 1/2, Boul. Neilson, demi-sous-sol, eau chaude, petit bloc, cour arrière, corde à linge, cuisine et salle de bains rénovées, libre juillet

AUX IMM. DES SEIGNEURS

Meilleur rapport qualité-prix

2 1/2 * 3

651-8698, 651-0861, 653-7674

BEAU 3 1/2 4205

demi-sous-sol, tout compris dans maison privée: 654-1752

BEAU grand 4 1/2 à sous-louer au 2e, De Norvège, frais peints, très propres 658-6078

Beaux 2 1/2 4 1/2 5 1/2

RÉNOVÉS - CALME - 657-7621

A 658-1102, ch St-Louis, 2 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2; bois franc, piscine, 658-1102

CHANOINE-SCOTT, 5 1/2 sous-sol semi-meublé, très clair, 5075 tout compris, 681-6907, 527-6044.

1 1/2 - **CHÉMIN ST-LOUIS**, près Ministère du Revenu, chauffé, éclairé, meublé si désiré, 3155, pagette 804-4876.

COUPLE conciergerie sur 24 logements, juillet, 658-3284.

A 651-8599

Grands 3 1/2 - 4 1/2, tout compris

4 1/2, **DELAGE**, grand, bois franc, balcon, chauffé, 5105, juillet, 652-9379.

GRAND 6 1/2 MEUBLÉ, dans maison privée, non fumeur, tout compris, 9005/mois, libre imm., 658-8515.

GRAND 2 1/2, chauffé, semi-meublé, bois franc clair 5 1/2 chauffé 682-0186

3 1/2 4 1/2 **CHAUFFÉS**, semi-meublé, laveuse, sècheuse, Autobus #7, parking, bois franc, 653-7475

1 1/2 4 1/2 tout compris, plancher bois franc, 658-8365, 658-4298

2 1/2 3 1/2 4 1/2 juillet, piscine int., intercom, tout compris, 654-2812, 658-4298

4 1/2, **CHAUFFÉ**, plancher bois, balcon, 2e étage, juillet, 658-5967.

A 655-1665

A 802-1364 Le Mistral, grands 3 1/2 4 1/2 près services piscine int., stationnement

A 891 Mgr GRANDIN, 5 1/2, 4 1/2 accès facile université, 651-7279

A 261-4606, près cegep Garmet et université, grands 6 1/2, 1 1/2, 1er juillet.

A 656-9137, 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 chambre bois, céramique, parking, près cegep

*** A CAMPANILE 3705 et ***

1 1/2 à 4 1/2, rénovés, sécuritaire, calme, propre, boisé, piscine, 650-9582

ABORDABLE, à pied Hôpital Laval, 1 1/2 3555, 2 1/2 4555, tout compris, 651-9372

AU 3480, MCCARTNEY: 3 1/2 juillet parking, piscine int., sauna, lavoir, 653-2733

Aux Jardins des Seigneurs

GRANDS 1 1/2 - 2 1/2 chauffés, eau chaude fournie, bois franc, balcon, cour intérieure boisée, piscine, stationnement, site exceptionnel au cœur de Ste-Foy, 266-3315, 658-6256

A 655-1665

SECTEUR RÉSIDENTIEL

1 1/2 à 3 1/2

657-1051, 802-8648

jean_savard@hotmail.com

STUDIO meublé chauffé, éclairé, ch. St-Louis, 1er av., 849-5725, cell. 576-1658

268
Sillery

À ACCÈS JARDINS DE COULONGE

Vue fleur, au cœur de Sillery, 3 1/2, 4 1/2, rénovés, 682-5246

AU 1281 WILLIAM

4 1/2 - 490 \$, demi-sous-sol, très éclairé, rénové, bois franc, parking, lav. séch., non chauffé, non éclairé, 849-4496

AV William, 3 1/2 rénové 4655, 4 1/2-4405, tranquille, autobus, juillet, 682-8816

SECTEUR RÉSIDENTIEL

1 1/2 à 4 1/2

651-0113, 802-8648

jean_savard@hotmail.com

SILLERY PLAZA

Très grands 4 1/2 6 1/2 juillet

À l'épreuve du feu

659-4980

269
Val-Bélair

4 1/2 entrée laveuse-sècheuse, pas d'animaux, libre 1er juillet, 839-6814

STE-CATHERINE-de-la-Jacques-Carrier, 4 1/2 dans duplex, neuf, 520 \$, 670-4687.

270
Vanier

4 1/2, **CHAUFFÉ**, 2e étage avec terrasse, entrée laveuse - sècheuse, 684-3100.

GRAND 4 1/2 demi-sous-sol, rue Blouin, rangement, juil., 681-0818

GRANDS 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2

Récents, luxueux, tranquille, sécuritaire, site exceptionnel, près Fleur de Lys, style condo, ascenseur, insonorisé, idéal pour 50 ans et plus. Réservations 1er juillet, 683-1261

271
Vieux-Port / Champlain

BALCON, FLEUVE 4 1/2 rue Champlain, très propre parking, juil., 525-7134

BOUL. Champlain: 3 1/2 et loft, juillet, magnifique vue fleur; 564-1437.

FACE à la gare du Palais, 3 1/2 - modernes, 460 \$, juillet, 692-1869

LES App. du Vieux-Port, 3 1/2, 4 1/2 neufs, murs brique, pierre, foyer, 1 ou 2 chambres, 144 St-Pierre, 1er juil., 575 \$ à 750 \$. Possibilité tout meublés, 681-5760.

LOFT face Gare Palais, entièrement meublé chauffé éclairé, juil., 655-1712

PLACE ROYALE

SECTEUR 4-BOURGEOIS ET DE BOURGOGNE

Grands 4 1/2, planchers bois franc verni, entrée lav-séch., grande cour int., sécuritaire pour jeunes enfants, piscine avec gardien, badminton, beaucoup d'espaces verts, près bus. Place de la Monnerie, 653-4948.

SECTEUR RÉSIDENTIEL

1 1/2 à 3 1/2

657-1051, 802-8648

jean_savard@hotmail.com

STUDIO meublé chauffé, éclairé, ch. St-Louis, 1er av., 849-5725, cell. 576-1658

268
Sillery

À ACCÈS JARDINS DE COULONGE

Vue fleur, au cœur de Sillery, 3 1/2, 4 1/2, rénovés, 682-5246

AU 1281 WILLIAM

4 1/2 - 490 \$, demi-sous-sol, très éclairé, rénové, bois franc, parking, lav. séch., non chauffé, non éclairé, 849-4496

AV William, 3 1/2 rénové 4655, 4 1/2-4405, tranquille, autobus, juillet, 682-8816

SECTEUR RÉSIDENTIEL

1 1/2 à 4 1/2

651-0113, 802-8648

jean_savard@hotmail.com

SILLERY PLAZA

Très grands 4 1/2 6 1/2 juillet

À l'épreuve du feu

659-4980

269
Val-Bélair

4 1/2 entrée laveuse-sècheuse, pas d'animaux, libre 1er juillet, 839-6814

STE-CATHERINE-de-la-Jacques-Carrier, 4 1/2 dans duplex, neuf, 520 \$, 670-4687.

270
Vanier

4 1/2, **CHAUFFÉ**, 2e étage avec terrasse, entrée laveuse - sècheuse, 684-3100.

GRAND 4 1/2 demi-sous-sol, rue Blouin, rangement, juil., 681-0818

GRANDS 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2

Récents, luxueux, tranquille, sécuritaire, site exceptionnel, près Fleur de Lys, style condo, ascenseur, insonorisé, idéal pour 50 ans et plus. Réservations 1er juillet, 683-1261

271
Vieux-Port / Champlain

BALCON, FLEUVE 4 1/2 rue Champlain, très propre parking, juil., 525-7134

BOUL. Champlain: 3 1/2 et loft, juillet, magnifique vue fleur; 564-1437.

FACE à la gare du Palais, 3 1/2 - modernes, 460 \$, juillet, 692-1869

LES App. du Vieux-Port, 3 1/2, 4 1/2 neufs, murs brique, pierre, foyer, 1 ou 2 chambres, 144 St-Pierre, 1er juil., 575 \$ à 750 \$. Possibilité tout meublés, 681-5760.

LOFT face Gare Palais, entièrement meublé chauffé éclairé, juil., 655-1712

PRÈS université, 7 1/2 rez-de-chaussée + sous-sol fini, aménagement sur demande, entre 3 et 6 chambres, idéal famille et bureau, jardin, 1,000 \$ et + chauffé, 527-3131

PRÈS LAURIER, 2 1/2 à 5 1/2, chauffés, piscine, bois franc, balcon, 653-5482.

PRÈS Place Racine, 4 1/2 très ensoleillé, chauffé, juillet, 682-0186

PRÈS université, 1 1/2, chauffé, balcon, 3255, libre 1er juillet, 651-9711.

PRÈS Henri IV, 4 1/2, 2e étage, balcon sud-ouest, béton, intercom, 5805 652-0897

272
Vieux-Québec / Haute-ville

A 694-9164, magnifique vue, D'Auteuil grand 3 1/2 chauffé, eau chaude, mai

AVEC stationnement, 4 1/2, 2 chambres, 2 salles bains, courte durée, tout équipé, 6005 sem., 570-4548

DES REMPARTS, grand studio, cour intérieure 3 1/2 (combles), terrasse, vue sur fleur, stationnement, 692-0772, 564-0387

GRAND studio à louer, sur des Remparts, chauffé, eau chaude fournie, semi-meublé, libre imm. 4505, 692-4594.

LUXUEUX - COURTE DUREE

App. meublés, équipés de A à Z, près Château Frontenac, 561-8859

QUARTIER Latin, 6 pièces sur 2 niveaux, salle lavage, 2 salles bains, 4 chambres, salon, cuisine, juil., 522-0822

STE-ANNE, 1 1/2, chauffés, eau chaude, semi-meublés, 563-5900

STUDIO, 1 1/2 près du séminaire, tout inclus, 628-1452, 626-2890.

TRÈS luxueux, tout meublé, 2 salles bains, 2,800\$ ca., 2,258 \$, 261-8653

273
Banlieue et autres secteurs

NEUVILLE, très grand logement 1400 pi.ca., avec vue fleur, 2 chambres, foyer, 2 parkings, chauffage, électricité compris dans 6255 mois, 876-3470, 876-3291.

282
Maisons à louer

A 5 min. Pl. Laurier, 2 ou 4 chambres, construction neuve, entrées privées, bois franc 7905 à 10705, vue sur l'eau, 839-9423

A voir Lévis, magnifique jumelé récent, 3 étages, semi-meublé, terrain paysager, cabanon, juillet, 802-1364

A 2 min. Pl. Laurier, Ste-Foy, haut de maison, 6 1/2 chauffé, eau chaude, pas entrée lav-séch., tranquille: 659-2564.

A STE-FOY, maison à louer ou à vendre, près Ministère Revenu, 3 chambres, 10505 mois tout inclus, 1er juil., 836-4092

A LAC Beauport vue lac 6 1/2 sur 2 étages équipé ou non, 1275 \$/mois, 450-227-9344

A CHARLESBOURG cottage, propre, bois, tourbillon, stores, près école, 836-2655

285
Résidences personnes retraitées

JARDINS LEBOURGNEUF (Infirmière) 24h/24h, loisirs, navette, repas avec service inclus, 623-5333

LES MANOIRS SULLY, Habergement de qualité, surveillance 24h, résidence personnes âgées, libre immédiatement, près Fleur de Lys. Éligible au crédit d'impôt immédiatement, 688-3330, 683-1261

287
A partager: maison ou logement

CHERCHE coloc sympa pour partager maison, St-Antoine Tilly, 886-1375

CHERCHE un(e) coloc pour partager maison, St-Romuald, 834-3309

HOMME cherche coloc femme de 30 ans et plus, propre, honnête, pour partager 5 1/2, St-Malo, 2505; 682-0714

HOMME 50 ans recherche coloc, pour partager maison seule, secteur Jouvence, très paisible, 3005 mois, 871-4741

RUE PARADIS, près université et cegep, stationnement, 656-1816

288
RECHERCHÉ

PERSONNE SÉRIEUSE ET RESPONSABLE RECHERCHE MAISON À LOUER DANS ORSAINVILLE ET ENVIRONS. RÉFÉRENCES, 623-6621

289
Maisons à louer

A 5 min. Pl. Laurier, 2 ou 4 chambres, construction neuve, entrées privées, bois franc 7905 à 10705, vue sur l'eau, 839-9423

A voir Lévis, magnifique jumelé récent, 3 étages, semi-meublé, terrain paysager, cabanon, juillet, 802-1364

A 2 min. Pl. Laurier, Ste-Foy, haut de maison, 6 1/2 chauffé, eau chaude, pas entrée lav-séch., tranquille: 659-2564.

A STE-FOY, maison à louer ou à vendre, près Ministère Revenu, 3 chambres, 10505 mois tout inclus, 1er juil., 836-4092

A LAC Beauport vue lac 6 1/2 sur 2 étages équipé ou non, 1275 \$/mois, 450-227-9344

A CHARLESBOURG cottage, propre, bois, tourbillon, stores, près école, 836-2655

290
Cap-Rouge / St-Augustin

A 14005 pour 2 couples, 4 nuits, déjeuners, taxi inclus, 878-3661

290
Limoilou

CHAMBRE à louer, près cegep de Limoilou, 627-2734

CHAMBRES à louer, tout compris, de 2505 à 3005 avec le câble! 529-7755

PRÈS hôp. Enfant-Jésus et St-François d'Assise, cegep, 648-2864

291
Montcalm

51 LOCKWELL, propre, tranquille, 2305, tél. 681-7470, 522-7424.

PRÈS université, câble, téléphone, buanderie, literie, cuisine, salon, tv, non fumeur, 652-9946. Voir à: www.12000mm.com

PRÈS Cartier, chambre-appartement meublée, références, 666-3182

RENÉ LÉVESQUE, buanderie, non fumeur, cuisine commune, stationnement, Richard 681-7397, soir 653-5468

292
AMÉLIORATION ET ENTRETIEN DES PROPRIÉTÉS

A VENDRE, terre de remplissage, grande quantité, Québec Métro, 55 du voyage étendu, Gilles 623-3405.

TONTE, nettoyage printanier, traitement de pelouses, estimation gratuite, 655-0005, Patrick.

312
Rive-Sud

A LÉVIS, à la sem., mois, stationnement, entrée privée, accès facile, au 20 & 132, beaucoup inclus, 835-1143, 833-7662

316
Sainte-Foy

A 2 pas université, Chambres tout équipées. Salon, cuisine, lav., séch., TV vidéo, câble; mai à août inclus. 2055/mois; 681-1355

A 652-2031, belles grandes chambres, cuisine privée, près université et cegeps

A 652-8492, à côté cegeps et université, très belles chambres meublées, intercom

A côté cegep et université, 1905 à 2505 tout inclus, étudiantiel, 527-6665

A 651-3926, entrée privée, poêle, frigo micro-ondes, câble, non fumeuse, 2205

A 653-4611, près Chul et université, cuisine, lav., séch., câble, 230 \$

A 653-4492, face Plaza Laval, belle chambre à l'étage, stationnement inclus



390-459

MARCHANDISES ET SERVICES

399

Ameublement / appareils ménagers

ACHAT - VENTE - SERVICE APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS MOZART RÉFRIGÉRATION 842-3116

ACHAT / VENTE

Meubles, électroménagers et antiquités. 529-7130

ACHAT ACHAT, MEUBLES AUSSI ANTIQUITÉS ET DIVERS 837-6436

AMEUBLEMENT: salle à manger, lits, lave-vaisselle, lav. séch., 842-3593

ASPIRATEUR marque Vorwerk avec accessoires et nettoyeur de tapis, 3005-688-4993

6 CHAISES et table en chrome, dessus 72 po. verre fumé, 2605, 527-3226

COMMUNE pin massif 60x30 po., miroir tables de chevet, 7505, 648-9253

ELRAN 3 places avec chaise berçante Eiran, comme neuf, 6505, 847-5025

Fautail bergant inclinable La-Z-Boy, tons bleu, état neuf, 2255, 418-728-5041

FRIGO Hot Point 1255; divan 3 places + 1 fauteuil 1505; 663-9960

LAV. séch. blanches, parfait ordre, 400 5 les 2, orgue 2 claviers 300 5, 624-1832

LIT ÉLECTRIQUE, sofa, frigo, lav. séch., + 60 articles, 876-3965

MEUBLES de salon; mobilier chambre; unité murale 3 sections; 3 tables gigogne en verre; broquette; tondeuse. De 505 à 4005. Après 18h. 628-0598

MEUBLES et appareils usagés, 845-0130 au 1936 boul. Bastien, Neufchâtel

MOBILIER chambre grand bureau avec miroir, tête et pied lit, 2005; congélateur vertical 20 pi. cu. 2255, 626-2632

MOBILIER DE chambre moderne (matelas inclus), mélamine noire, 5 morceaux, état neuf, 5005, 849-4605

MOBILIER de cuisine en chêne noir, 2 tables de salon mélamine noires, 1 bibliothèque blanche, 400 5, 832-4785

POÈLE et frigo GE, 19 ans, 3005; mobilier de chambre 4505; bureaux 505 ch., etc. 652-0798

POÈLE 3005, laveuse 2855, sècheuse 2155, 5 ans, en excellente condition, 628-1736, 682-6170.

POÈLE, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, amande, 11005 comme neuf, 647-1817

POÈLE 1005; frigo 1005; mobilier cuisine 755; 687-6096

POÈLE 24 po. amande et réfrigérateur vert, 2005 l'ensemble, 843-9932

RÉFRIGÉRATEUR poêle jaunes, refroidisseur d'eau, 1255 à 2505, 626-5546

TELEVISION 10 po. 255; matelas 255, 2 lampes chambre 255, 656-9460

UNITÉ murale avec table d'appoint en merisier, aubergine, 9005, 625-3768

VAISSELIER en érable, couleur vert, valeur 7005 pour 2905, 688-2429

400

Animaux

A Place Labourgneuf cours de dressage de chien, groupe débutant dans la semaine du 1er mai. Claude Delalande 624-9209

À DYNO: Chow Chow, Maltais, Schtrouzer, Caniche, Cocker, Carlin, Shih-tzu etc. Aussi tonte 661-7128

À DONNER chaton femelle, dégriffé, environs 7 mois, 835-1040

ACHAT OU VENTE. Selon vos critères. www.animauxclassés.com

Adoption Chats Sans Abri, merveilleux et affectueux, Coconet et Baboune, beiges, 1 et 2 ans, castrés, 555, 523-9739

CHIOTS shetland (mini colley), pure race, vermifugés, 2505, 847-8668

CHIOTS et adultes, samoyèdes croisés husky, 755, (418) 464-2054

CROISÉS: golden, labrador-berger, 50 \$ à 80 \$, livrables, 1 (418) 469-2558

2 IGUANES âgés 2 ans, avec équipement, 150 \$ nég. 658-8578.

JEUNES SERINS mâles 40 \$ et avec huppe 60 \$, 651-8799

PENSION, dressage écono pour obéissance ou chasse, accompagnement 829-3444

PENSION chevaux, St-Apollinaire, manège int., commodités, 881-1393

FETTIS chiots (hatsa apso, vaccinés, vermifugés, carnet santé, 200 \$, 626-3290

POULICHE 3 ans, très douce, domptée pour promenade, 5005, 882-5551

SHIH-tzu mâle 6 mois acheté Dyno 23 mas cages, accessoires, 425 \$ nég. 845-2106

TECKEL pure race, mâle, 6 mois, brun, 3005, 687-3016.

TROUPEAU 40 poneys, toutes grosses toutes couleurs, 2005 à 5005, 837-5515

403

Antiquités



ACHETONS À DOMICILE ANTIQUITÉS

DE LA CAVE AU GRENIER "SUCCESION" 684-8067

PAYONS COMPTANT

GRANDE VENTE!

10 % à 50 % sur tout 4 JOURS: du 13 au 16 avril

Antiquités Marcel Bolduc Le + grand magasin à Québec

74, ST-PAUL • 694-9558 marcel.bolduc@videotron.net

404

Appareils orthopédiques

BAIN adapté pour handicapés en fauteuil roulant, accès latéral étanche, prix à discuter, jour 261-5520, soir 832-8988

410

Bois de chauffage

A VENDRE, érable, merisier, 12" 836-1730, 836-2726

BOIS de chauffage 16" sec ou semi-sec, 842-6397.

CROUTE 16" bois franc, vert, 305 corde, livraison possible, 849-1787

413

Coin du bébé

ACHETERAIS tire-lait électrique 694-1182

ACHETERAIS poussette double, bon état, bon prix. 523-3372

415

Cours/perfectionnement

APPRENDRE l'anglais ça vous intéresse? individuel ou en groupe, 624-5157

COURS DE LANGUES et traduction: français, anglais, espagnol, allemand, italien, russe, portugais et néerlandais, tél. 522-3128.

COURS d'électrolyse et esthétique jour ou soir. Institut formation Dectro 650-0303, 1-800-463-5566

PROFESSION D'AVENIR PÉDICURE - HYGIENISTE Cours de soir accélérés - info et documentation 651-1667, 1-888-842-9461

R.C.R., premiers soins, cours de la Croix Rouge Canadienne, Stéphane 572-3218

418

Déménagement / transport

DÉMÉNAGEMENT de tout genre. À bas prix, local, longue distance, 842-6397, 572-7050

DEMENAGEMENT Québec et environs, estimation gratuite, 523-0790.

841-4555 Professionnel 30 ans exp. Prix compétitifs, permis transp. M.Dyfour

TRANSPORT À PRIX MODIQUE direct Jr et nuit 872-8159, 261-5257

420

Équipements de bureaux commerces et restaurant

A VENDRE, machine à crème glacée molle, Taylor, 3 têtes, 8500 \$, congélateur 8 saveurs, 1950 \$, 524-1662 ou 522-3477

AMEUBLEMENT de salon de coiffure à vendre, 835-1282, 833-0892.

CONVOYEUR à roulettes avec angle 90 + trans-palette, 834-0023

ENSEIGNE LUMINEUSE EXT. 2'x8", neuve jamais servie, 5005, 628-2959

ÉQUIPEMENT DE RESTO Poêle au gaz, lave-vaisselle, Charcoal, Hotte, CO2, etc. 418-277-2131

ÉQUIPEMENT de bar laitier complet, usage 1 an, 657-5151 ou 573-0303.

ÉQUIPEMENT resto-café et machines à café Espresso, à liquider, 655-1063

ÉQUIPEMENT complet bar laitier, en bon état, Christian 661-9678.

FRIGO Foster, double porte vitrée; ÉTAGÈRES d'entrepôt; TRANCHE-VIANDE Hobart; MEUBLES de librairie, caisse, 649-1166 jour, 687-1502 soir

MACHINE À SLUSH bon état, 8505, inf.: 650-1511 ou 874-3217

3,000 TABLETTES métal assorties; lot 100 vestiaires; machines café commerciales, 1 (418) 338-8615

422

Foyers / poêles à bois

BASE de foyer en céramique, armature en fer, 48 x 52 pouces, 1005, 337-4129

POÈLE à bois combustion lente, 2505 négociable, Tél. 843-5394.

RAMONAGE de cheminée de tous genres, résidentiel et commercial, à bas prix: 842-6397, 572-7050

425

Machines à coudre

MACHINE à coudre industrielle Pfaff 1053, reprise de finance, presque neuve, négociable, 658-7624 soir.

427

Marchandises diverses

ANTIQUITÉS, vaisselle, divers. Vente déménagement du 14 au 16 avril, de 10h à 16h, 2153 av. Royale, Beauport.

ARTICLES de cuisine et salon à vendre, de 105 à 2005, 571-0925

BON d'achat de 405, chez Root's pour 305; machine à pain Sanyo, état neuf, 705 nég. 885-4045, cell. 573-9433

DOUILLETTE Laura Ashley, double, bleu blanc, jupe, taies, coussin, 1005, 648-9253

2 MURS de miroir biseauté, 8 pi. x 12 pi. tél. 682-0080.

TV 26" (meuble) 855, 2 tables salon 755, 2 bases lit mélamine 855, nég. 871-5629

429

Marché aux puces

ACHETE LOTS POUR PUCES 667-2303, 849-7753

430

Mariages / réceptions

ROBE mariée de style médiéval, avec traine, 10-12,ivoire, 4005, 821-9108.

431

Massages - thérapeutes

A 834-5242. Accordez-vous le meilleur massage californien.

MASSOTHÉRAPEUTE CHINOISE Massages thaïlandais, chinois japonais et suédois. Membre A.M.Q., Recu d'assurance, 849-7837

MASSOTHÉRAPEUTE professionnelle, suédois enveloppant, recus, 305/1h. But sérieux, 10h à 19h, Guylaine 659-7888

MASSOTHÉRAPEUTE-REFLEXOLOGUE diplômée, recus d'assurance, soins à domicile disponibles. Inf. 843-3859

PROFESSIONNEL, offre suédois, californien, bonne relaxation, 523-9099

432

Massages non-sexuels

À 522-1938. JOLIE MÔME VOUS MASSE INTEGRALEMENT

AGRÉABLE massage, suédois, californien, détente assurée, 661-8668

MASSAGE énergétique avec Reiki et recus d'assurance, Suzanne 836-2674

MASSAGE PERSONNALISÉ Merc. au vend. 8h30 à 20h30 843-6021

MASSEUR SUÉDOIS professionnel bain thérapeutique, détente, 626-5125

POUR UNE DÉTENTE UNIQUE Dès midi. Nathalie au 627-2704

433

Massages - autres

A 847-5603, Richard, SUÉDOIS pour homme, détente totale peut se déplacer

A 687-4539, MONSIEUR, offrez-vous un bon massage de détente. Jean

* A ÉBLOUSSANTE BLONDE * Reçoit, déplace, 836-1410 SANDRA

** A DOUCE DENISE ** Reçoit, déplace 832-2603 **

* A ABRANDONNER À LA DÉTENTE * Massage, 653-3661

ABSOLUMENT MAGIQUE. Massage sensuel au coin du feu. Expérience unique de douceur et de détente, en couple ou seul. On vous attend 580-3753.

ADORABLE ET BELLE Massage sublime, 663-8881

ADORABLE NOUVELLE FILLE MASSAGE COMPLET, 652-9105

AGRÉABLE MASSAGE de détente, suédois. Chantal 889-8917.

BONS massages californiens pour hommes. Michel 525-1046

FAITES-VOUS PLAISIR! Appelez-moi de 9 à 16h, 658-5763, 650-5357

JE te reçois discrètement, massage de détente, 9 à 17h, 622-0215

MASSAGE musculé, suédois, professionnel. Jean-Michel 651-8447.

* MOMENTS MAGIQUES * Massage, Mélodie 654-3621

** PROFESSIONNEL MICHAËL ** Massage hommes, 265-9669

REÇOIT, déplace avec douceur & discrétion, 529-6484

SENSUELLE ET DISCRÈTE Dès 9h, 650-3899

Nouveau service dès 18h 650-3484

STUDIO FILLE DU NORD Info. Denise 621-9079

TENDRESSES et PASSIONS (mûlâtre) 626-5326

Très bon massage suédois Louis: 648-0063 Relaxation assurée!

434

Médecine alternative

NOUVEAU, Sali Tropical, centre relaxation et soins corporels. Personnel qualifié, 622-3750

440

Ordinateurs / Internet

À ABAISSER à CYBER PC Pentium 3 800, 128 MO, 17 PO. 1409 \$, 657-4688, (819) 396-0439 www.cyberpcq.com

ACHAT, vente, réparation, Dépannage rapide, depuis 1986, Centre l'ordinateur L'Ornière 847-1581, www.clic.qc.ca

ACHETERAIS imprimante MAC, Style-writer II, autres articles MAC, 872-3737

CARTE-GRAPHIQUE TNT2-pro (32MB + TV out), 1005, 822-0268

INTERNET VIP configuration et réparation ouvert 24h 418-687-7333

ORDINATEUR à donner: on va les chercher, 842-9886

ORDINATEUR MAC complet 505 à 705. Divers articles 35 à 305, 872-3737

PENTIUM de 733 à 933 mhz André Fleury 628-9836

PORTABLE P3 600, 64 meg, ram, DVD, encore garantie, écran 12.1 actif, modèle 2750 DVD Toshiba, 261-0350

POWER Macintosh disque dur 120M, mémoire 64M, système Mac OS8 français, carte Internet, fax externe, imprimante Personnel Laser Writer Epson couleur, scanner Agfa; plusieurs logiciels. AUBAINE! 837-3066

RÉPARATION, configuration d'ordinateur, élimination de virus, Copics CD, 667-2078, www.clic.net-eric

ST-NICOLAS, jumelé presque neuf, planchers bois franc, 2 chambres, sous-sol fini, terrain avec patio et remise, 570-1095

442

Outillage

TOUR à bois 36 pouces, avec base, 2355, Tél. 652-9632.

443

Piscines et accessoires

PISCINE hors-terre ovale 13 x 27, bon état, incluant robot, filtreur, deck; 5505 nég.; 622-6665.

PISCINE 18 pi, 1998, drain, tapis, échelle patio résine, robot, lumière, toile solaire; 14905; 872-4558

PISCINE hors-terre 15x25, 10 ans, tout équipée, 8005, 623-9405

SPA tout équipé, thérapeutique, contrôle électronique, 7 mois d'utilisation, valeur 80005 pour 59005, 841-3782.

444

Photographie

APPAREIL Canon manuel, 50mm, bon état; 4005 nég.; 525-6498

446

Santé / esthétique

BLANCHIMENT DENTS

RÉSULTATS SANS ÉGAL Dr Gilles Demers, chirurgien dentiste. Marie, 651-9442

449

Systèmes de son / télévisions

TV Sony Trinitron couleur 20", 1996, télécommande, 225 \$, 682-0463.

450

480-489
EMPLOIS

486
 Service domestique
 et garderie

DAME ferait ménage résidences, expérience, références. 841-1159.

ÉDUCATRICE et jeune maman garderait vos petits trésors chez moi, 15 \$ avec repas, secteur Duberger. 687-0276.

FEMME ferait ménage et grand ménage, expérience et références. 524-5066.

FÉRAIS entretien ménage, travail sérieux, références, reçu impôt. 824-5103.

GARDERIE à 55, une place disponible 3 ans et plus, Michelle 527-8944.

GARDIENNE demandée à mon domicile pour bébé 5 mois, avec expérience et références, reçu d'impôts demandés, Dominique 622-2077.

Sortie imprévue! HALTE-Garderie bilingue jours/soirs/week-end 650-5718.

VOUS CHERCHEZ UNE FEMME DE MÉNAGE? Je l'ai trouvée pour vous. Appelez-moi 652-7920.

488
 Tenue de livres /
 comptabilité

A 659-6398, comptabilité spécialité: travailleur autonome

A BON PRIX, comptabilité, impôts, service professionnel. 833-2510

COMPTABILITÉ PME, impôts, expérience 25 ans, L.R.V. 627-1145

FISCALITÉ, tenue de livres, états financiers, paie, impôt, gestion, 623-4820

IMPOTS, comptabilité, particuliers, PME. Service professionnel, 842-0491

489
 Emploi recherché

2 TRAVAILLEURS autonomes, responsables, expérimentés, prendraient contrats en entretien ménage, disponibles à temps partiel le soir ou les fins de sem., 523-6357

490-499
 FINANCE

491
 Argent à prêter

BESOIN D'ARGENT ? VOS REER, CRI, FRV, fond de pension ex-employeur. Liquidité immédiate, efficace et sérieux. Québec 990-1176

Amateurs de WEB?
 Retrouvez au
 www.lesoleil.com
 toutes les annonces classées du Soleil

Empruntez jusqu'à 600\$
 jusqu'au jour de votre paie
 Mauvais crédit? Pas de crédit?
 Pas de problème!
APPROUVÉ
DANS UNE HEURE !!!
 24 heures sur 24...
 7 jours sur 7
1-866-884-PRÉT sans frais
Partout au Québec

493
 Occasions d'affaires

ASSOCIÉ(E) demandé(e), 16 ans de succès à partager. Info: 561-2806

DÉMARRAGE Cie Médicale 626-4659 www.skybusiness.com/beom

DEVENEZ membre d'un club d'investissement. Jocelyne 450-258-4279

ENTREPRISE en entretien ménage établie à Québec - 563-2764

FINANCEMENT subventions pour commerces, entreprises. 522-0004

MANUFACTURIER INTERNATIONAL (Produits de consommation) recherche 5 leaders pour l'expansion de sa base de clients. Excellent revenu. 418-653-8666

RECHERCHE distributeurs-vendeurs, domaine en expansion. 563-9331.

495
 Prêts hypothécaires

RÉDUISEZ vos paiements en consolidant sur prêts personnels. Aussi 1e et 2e hypothèques. Les Associés 529-0541.

500-599
 VÉHICULES

503
 Autos sport et anciennes

MUSTANG FASTBACK 72, V8, automatique, mags, 8.500 \$ nég., (514) 249-9946

505
 Autos à vendre

ACHAT AUTO 505 à 3 000\$ Avec papiers SAAQ. Payons comptant. 571-0414, 571-6532

ACHAT ET VENTE HONDA, TOYOTA, VOLKS, réparation 305hrs 821-0909

505
 Autos à vendre

ACHAT AUTO 505 à 3 000\$ Avec papiers SAAQ. Payons comptant. 571-0414, 571-6532

ACHAT ET VENTE HONDA, TOYOTA, VOLKS, réparation 305hrs 821-0909

ACURA 1.6 El Sport 98, 41 000km, automatique, air, vitres électriques, non fumeur. 16 900\$. 875-1361

ACURA 1.6, 97, gris, 83 000km, automatique et plus, 13 450\$ nég., 525-8782

INTEGRA GS 1990, automatique, tout équipé, très propre, prix à discuter. 819-298-2798

BMW

BMW 525ia 1995, marine, tout équipé, 165 000km, 19 600\$, 681-8247.

BUICK

CENTURY custom 98 rouge tout équipé, 43 000 km, 15 200 \$, 418-626-2022

CAVALIER Z-24 1999, 35 000km, automatique, bleu, mags 16po, très propre, 15 900\$ nég., 839-2866

LUMINA 1995, 4 portes, vitres électriques, air, cruise, démarreur. 164 000 km, 6100\$, 871-7000, 622-2189.

IMPALA 2000, 26 000 km, V6, tout équipé, air, 18 400 \$, C.D., 623-1640

SPRINT 1991, 112 000 km, manuelle, rouge, très propre. 1500\$. 832-1122

CHRYSLER

CHRYSLER New Yorker 1993, 136 000 km, très propre, boîte condition, 5800 \$, 628-8058.

SEBRING LXI 95, 61 500km, V6, automatique, noire, toit ouvrant, roues 16 po, 4 freins à disques neufs, 9950\$, 626-8245

DODGE

NEON 1995, 87 000km, manuelle, 8 pneus, très bon état, radio, CD, une seule propriétaire, 5100\$, 657-4600.

SPIRIT 1994, 115 000 km, V6, état neuf, équipée, démarreur. 5.300 \$, 628-7712.

Ford

ESCORT LX 1997, automatique, tout électrique, A/C, 8 pneus, 81 000 km, 9200\$ nég. Jour 688-3416, soir 640-2288

ESCORT 1991, 2 portes, air, très très propre, 2.200 \$ nég., 847-5025

FOCUS SE familiale 2000, 18 000km, air, toit ouvrant, CD, couleur argent, 8 pneus neufs, 17 900\$, 654-5576

FORD ESCORT LX 1995, familiale, automatique, air, garantie, 6700\$ 426-2106

MUSTANG GT 1994, manuelle, moteur V8, 5.0 L, argent, mécanique A-1, 150 000 km, 12 800\$. 418-557-0052.

MUSTANG 1995, 3.8 L, 88 000 km, très propre, 9.500 \$, 626-9212.

TAURUS 95, équipée, très propre, femme propriétaire. 7000\$, 822-3106

THUNDERBIRD 92, 130 000km, 3000\$ discutables. 835-4583, 801-0763

HONDA

ACCORD EX 97, manuelle, 67 000 km climatisé, 4 portes, vert, 15 500\$, 657-1581

ACCORD EXI 89, mécanique A-1, air, toit ouvrant, 210 000km, 3250\$, 654-0786

CIVIC DIX 1998, 34 000km, manuelle, rouge, garantie, 13 500\$ nég., 626-9853.

CIVIC hatchback 1998, 55 000km, 5 vitesses, 8 pneus, garantie, FAUT VOIR 872-4130

HONDA CRV 98, de luxe, automatique, 64000 km, 19 300\$. 849-1477

HYUNDAI

ACCENT GSI 2000, manuelle, noire, bien équipée: 32 000km, prix nég.: 254-0349

LEXUS

RX 300, 2000, valeur 54 000\$ pour 47 500\$, taux 3.9%, 12 000km, équipement complet, beige, cuir. 261-3947

LINCOLN

TOWN CAR Signature 93, état neuf, 50 000km, 15 000\$ nég., 628-7455

TOWN CAR, 1992, neuf, pas d'hiver, 230 000km, 841-2115 pagette 821-8195

MAZDA

626 LX 1998, 48 000 km, 4 cylindres, automatique, tout équipé, garantie 6 ans / 120 000km, 845-4740.

MERCUY

COUGAR 1999, ROUGE état neuf, 83 000 km 4 cyl. manuelle, 16 800\$ 572-9957

SABLE 1996 tout équipé, excellente condition, 8 000\$. 418-833-2010

PROTEGE LX TOURING 2000, tout équipé, 849-8577, 572-3400

190E, 1984, noir, très bien entretenu factures à l'appui, acheteur sérieux, 6400\$. 839-2826, 561-6871.

BRIDGE CONTRAT

JEAN-FRANÇOIS BOUCHER

NO 1048

DIX LEVÉES ET QUATRE PERDANTES

Ce que l'on enseigne aux étudiants, c'est que dans les contrats à l'atout, il faut compter les perdantes et essayer d'éliminer celles en trop avec les cartes du mort. Voici une donne démontrant encore ne fois que l'expection confirme la règle.

Tous vulnérables. Sud donneur.

NORD
 ♠ 9 6 4 3
 ♥ R 7
 ♦ A 9 8 3
 ♣ V 9 8

SUD
 ♠ A R 8 5 2
 ♥ A 9 5 3
 ♦ 6
 ♣ 7 4 2

Ouest Nord Est Sud
 1 ♠

Passé 2 ♠ Passé 3 ♦
 Passé 4 ♠ Tous passent.
 * Singleton carreau.

Quest entame de la Dame de carreau. Quel est votre plan de jeu ?

Assis en Sud, comme déclarant, vous comptez trois perdantes immédiates à trèfle, deux perdantes différées à cœur et une perdante potentielle à l'atout. Si les piques sont 2-2, il ne restera qu'à couper deux cœurs au mort pour réussir le contrat. Vous jouez donc l'As de carreau du mort et coupez tout de suite un carreau. Vous poursuivez avec l'As et le Roi de pique, mais malheureusement, Est défausse un cœur. Vous restez donc avec une perdante certaine à l'atout. Tout n'est pas perdu. Si vous pouvez faire dix levées, vous pourrez gagner votre manche. Voici comment : Il faut continuer avec un cœur pour le Roi et couper un deuxième carreau. As de cœur et cœur. Si Ouest coupe, vous défaussez simplement un trèfle du mort. Quand Ouest défausse, vous coupez au mort et coupez une troisième fois carreau avec votre dernier atout. Il ne reste qu'à présenter votre quatrième cœur pour pouvoir faire le dernier pique du mort en passant.

♠ 9 6 4 3
 ♥ R 7
 ♦ A 9 8 3
 ♣ V 9 8

♠ DV 7
 ♥ V 8
 ♦ DV 10 7 4
 ♣ R 10 5

♠ 10
 ♥ D 10 6 4 2
 ♦ R 5 2
 ♣ A D 6 3

Malgré vos quatre perdantes, vous avez tout de même réussi à faire les dix levées nécessaires à la réussite du contrat.

NISSAN

ALTIMA 98 GXE, automatique, freins ABS, tout équipé, garantie 6 ans/160 000km, 845-4746.

ALTIMA XE 1994, manuelle, 81 000km, très bon état, 7500\$, 681-9659

ALTIMA SE 1999, noire, 32 000km, bien équipée, état de neuf. 660-3278

AUTO sport Nissan NX 1600, 1991, propre inspectée CAA, 2500 \$, 261-2052.

NISSAN ALTIMA GXE 1998, champion 48 000 km, automatique, air, attache remorque, tout équipé, balance garantie 14 500\$, 839-6982

NISSAN SENTRA XE 1998, 59 000km, garantie, 9500\$ 426-2106

PLYMOUTH

ACCLAIM 95 86 000 km, V6, tout équipé, mags, + jantes, 8 pneus neufs, attache remorque, démarreur. 6400\$. 873-1331

PONTIAC

GRAND PRIX GT 1998, 56 000km, excellente condition, 18 000 \$, 650-3127.

GRAND AM GT 1995, 100 000 km, cuir, toit CD, 10 700 \$, impeccable, 836-3630

SUNBIRD SE 92, 2 portes, 6 cyl., 5 vit. manuelle, 82 000km, toit ouvrant, cruise, condition A1, 3800\$ nég. 522-1781.

SAAB

SAAB 9-3, 1999, vert, manuelle, cuir, toit ouvrant, balance de location ou achat. 5755/mois. 572-2937

SAAB 900S 1986, CD, très propre, 2 portes, toit ouvrant, 2 900\$. Cellulaire: 254-2273 ou 843-2821 Philippe.

SAAB 93, 1999, argent, toit ouvrant, manuelle, 107 000km, 21 500\$. 561-3302

SATURN

SATURN SW2 1997, 85 000 km, manuelle, air, démarreur, CD, 9 900 \$ nég. 845-3671 ou 576-6669

SL 95 manuelle 4 portes, 112 000 km, bien entretenue, 4800\$, 827-4771

SUBARU

FORESTER 99, 64 000km, tout équipé, garantie 3 ans, 22 800\$. 834-8034

SUZUKI

SWIFT 1993, 4 cyl., 1.3 L, 4 portes, manuelle, 158 000km, 2 100\$. 832-8699

TOYOTA

CAMRY XLE, noire, 1999 V6, 40 000km, (418) 397-6565

CAMRY CE V6, 2001, tout équipé, 2000km, pneus hiver, 26 000\$, 573-2489

CCELIA GT 1990, 63 000km, automatique, 1 seul proprio, 7000\$, 623-4794

COROLLA CE 2001, 23 700 km, équipé, A/C, garantie, 14 900\$. 833-5494

TERCEL 1996, rouge, manuelle, garantie prolongée Toyota 02/9000\$, 624-9203

TERCEL CE 1999, manuelle 28 000 km, air, 4 portes, 11 850\$, 626-5775

AVALON GLS 97, 86 000km, tout équipé, impeccable, 16 500\$, 845-6064

TOYOTA Tercel 1998, CE, rouge, 2 portes, 4 pneus hiver + 4 d'été, 228-2490.

VOLKSWAGEN

CABRIO 1998, manuelle, 93 000 km, groupe électrique, régulateur de vitesse, sièges chauffants, 19 000\$, 849-0241

CABRIOLET 99, Deluxe, 50 000km, manuelle, 25 500 \$, 826-3668.

GOLF 99, 40 000km, air, 4 portes, automatique, noire, garantie prolongée 15 000\$, 652-1874

GOLF Wolfsburg 1999, 70 000km, air, CD, groupe électrique, garantie prolongée, 15 500\$, 261-0537

GOLF Cabriolet 99, tout équipé, cuir, air, etc, noire, automatique, 50 000km, 22 500\$, 386-0732

JETTA TDI 1999, rouge, manuelle, tout équipé, 82 000km, garantie prolongée 3 ans/120 000km, 21 000\$, 848-3627.

JETTA TDI 1998, 42 000 km, garantie prolongée, location 20 900\$ nég. 622-2795, 842-8435.

JETTA 1993 automatique, toit, air, 140 000km. New West 831-3000

NISSAN

JETTA 1992, toit ouvrant, 197 000 km, environ, manuelle, 4.350 \$, 523-4335.

JETTA 2000 TDI, vert, 21 000km, automatique, Hébert Autos 882-5790.

NEW BEETLE 2000 1.8T, tout équipée, toit ouvrant, balance de location 400\$ mois (18 mois), 655-1869

NEW Beetle GLS 1999, 43 000 km, 5 vitesses, tout équipée, garantie prolongée, 8 pneus, 8.500 \$ nég., 655-0207

NEW BEETLE GLS 1998, 38 000 km, 16 900 \$, 849-6810, 670-6810

PASSAT 1998 GLS, 41 000 km, air, CD, 8 roues, 21 750 \$, (418) 261-2402

PASSAT GL 92, 110 000km, automatique, bijoux, commerce 561-2761

PASSAT GL 1992, moteur 2 L, 130 000 km, bleu, 2 900\$. 835-4660

559
 4 x 4

DODGE RAM 1500, 97, V8 Magnum, manuelle, très propre, 126 000 km, 13 500\$, (418) 466-2105, call. 386-0203

DODGE Dakota Sport 4x4 99, 59 000km, 8 cyl. automatique, URGENT! 682-6221

GRAND CHEROKEE 1999, Laredo, cuir, toit ouvrant, CD, air, équipé, garantie, 25 600\$, 872-0816, 842-1174.

ISUZU 1990, King-Cab, 4x4, manuelle, 4 995\$. 653-0597, 681-4828

NISSAN Pathfinder 1997, 85 000 km, bien équipé, 18 995\$, 667-6864

GRAND VITARA V6 1999, tout équipé, vert forêt, manuelle, 57 500km, garantie prolongée Suzuki 7/160, 8 pneus attache-remorque, prix taxes incluses: 21 945, 849-4836, 569-0708

561
 Camionnettes et minivans

MERCUY VILLAGER GS 1994, bas millage, impeccable, 261-0711.

VOYAGER 1996, 7 places, 177 000km, air cruise, spécial 6950\$, Alain 682-5344

VOYAGER 1998, 64 500 km, 3 L, air, régulateur, garantie, 13 900 \$, 627-5509

QUEST 1995, tout équipé, parfait état + 4 Michelin neufs 9800 \$, 849-2315.

PREVIA LE 1992, automatique, 172 000 km,

EN BREF

Zhizhi ne serait pas le premier

Pour les historiens, Wang Zhizhi, qui a fait ses débuts avec les Mavericks de Dallas il y a une semaine, n'est pas à proprement parler le premier Asiatique à jouer dans la NBA. Lors de la saison 1947-1948, Wataru Misaka, un Américain d'origine japonaise, avait porté les couleurs des Knicks de New York pendant trois rencontres. Aujourd'hui âgé de 77 ans, Misaka se rappelle avoir été bien accueilli malgré les plaies à peine refermées de la Seconde Guerre mondiale. «J'ai joué pendant toute ma carrière avec des Blancs, alors, je n'ai jamais senti de différence. J'étais juste un joueur comme un autre.» (AFP)

Cyclone aux Jeux aériens mondiaux

L'équipe Cyclone, de la région de Québec, représentera le Canada aux Jeux aériens mondiaux qui auront lieu en Espagne, du 22 juin au 2 juillet. Cyclone est composée de cinq jeunes passionnés de parachutisme, âgés de 27 à 34 ans: Sylvie Verreault (Saint-Anselme), Vincent, Martin et Simon Coulombe (Montmagny) et Jean de Ladurantaye (Cap-Saint-Ignace). L'équipe a remporté le championnat canadien en 1998 et a terminé deuxième en 1999 et en 2000. Sa spécialité est la discipline nommée voile-contact. C'est une discipline spectaculaire et extrême qui consiste à déployer les parachutes dès la sortie de l'avion pour ensuite se rejoindre, s'agripper aux voilures des autres membres et former différentes figures. Cyclone espère terminer cinquième en Espagne et ses principaux rivaux seront les Russes, les Français et les Italiens parmi les 20 pays présents. C.G.

Randonnée à vélo Boston-Québec

En 1976, un groupe d'Américains est venu en Beauce sur la Chaudière en canots. Ils se rendaient à Québec pour souligner le 200^e anniversaire du voyage du général Benedict Arnold. En 2001, la Société historique et la Société géographique de Québec veulent souligner le 225^e anniversaire de cette invasion américaine. Une randonnée à vélo de Boston à Québec sera le clou de l'événement. Une centaine de personnes partiront de Boston le 20 mai pour arriver à Québec le 26 mai. Le coût est de 450\$, ce qui comprend tous les frais. Pour plus d'information, on joint Thierry de Brouwer au 522-6855. C.G.



Valérie Grenier, l'entraîneur Camille Larouche et sa fille Marie-France Larouche ont reçu une bourse spéciale de 10 000 \$ de la Fondation Nordiques.

Pâques précocce!

Aubut remet près de 100 000 \$ aux athlètes de pointe

Plusieurs athlètes de pointe ont reçu leur chocolat de Pâques quelques jours plus tôt que prévu, hier midi, alors que Marcel Aubut, président de la Fondation Nordiques, a distribué des chèques totalisant près de 100 000 \$ à une trentaine d'entre eux.

Même s'il a avoué qu'il ne connaissait pratiquement rien au curling, M^e Aubut a entrepris sa distribution de bourses en remettant un chèque de 10 000 \$ à la skip Marie-France Larouche, la seule représentante du Québec au tournoi qui servira de sélection olympique en décembre à Regina. Six semaines après la présentation du championnat canadien à Sudbury, elle entend encore parler régulièrement de l'élimination crève-cœur (7-6) de son équipe aux mains de l'Ontario à la suite d'un coup tellement serré que les officiels ont déterminé que les pierres des deux équipes se trouvaient à égales distances de la cible.

«Plusieurs téléspectateurs ont pris la peine de communiquer avec le réseau TSN pour donner leur opinion sur la fin de notre match. D'autres ont aussi fait des recommandations pour que les officiels utilisent dorénavant des appareils plus précis afin d'éviter que pareil dénouement se reproduise», a confié la jeune skip de Saint-Jean-Chrysostome.

Puisque les Jeux olympiques sont accessibles quatre ans plus tôt que prévu, le programme d'entraînement de Larouche et de ses coéquipières de la Rive-Sud a subi quelques modifications. «Nous avons reçu des invitations pour participer à plusieurs tournois de fort calibre à l'automne, ce qui cadre bien avec notre programme parce que nous tenons à nous mesurer à des adversaires plus coria-

ces en prévision des qualifications olympique.»

Maintenant qu'elle est devenue «une star internationale» du ski alpin comme l'a si bien dit Aubut, Anne-Marie Lefrançois a forcé la main des dirigeants de la Fondation Nordiques qui ont ajouté une somme de 10 000 \$ au chèque de 3000 \$ qu'elle était censée recevoir initialement. «On m'avait dit que je recevrais un peu plus d'argent que prévu, mais je ne pensais jamais à toucher pareil montant», a lancé l'athlète de Charlesbourg qui dévalait les pentes du Mont-Sainte-Anne, hier matin, en compagnie de Mélanie Turgeon. «Nous pourrions skier ici pendant encore deux semaines si les conditions le permettent, avant de nous rendre en Europe à la mi-juin.»

UN PODIUM POUR DIONNE

De retour du Texas où il a pédalé à un train d'enfer en fin de semaine dernière, Charles Dionne a reçu une bourse de 3000 \$ avant de retourner dans quelques jours aux États-Unis afin de poursuivre l'entraînement. «Je suis devenu le premier représentant de mon club (7up/Colorado) à grimper sur le podium quand j'ai terminé au troisième rang d'un critérium présenté devant environ 30 000 personnes à Austin. Je connais un début de saison très intéressant et ça augure bien pour le Grand Prix de Beauce où je serai présent avec ma jeune équipe au mois de juin.»

NOTES: La remise des bourses d'hier était la dernière pour Luc Ouellet, un pionnier de la Fondation Nordiques. Les athlètes présents se sont levés d'un seul trait pour lui faire sentir jusqu'à quel point ils ont apprécié son dévouement pour le sport amateur au cours des cinq dernières années... Mathieu Morency (planche à neige) a reçu 5000\$. agiboy



François Ratté

FRatte@lesoleil.com

www.lesoleil.com

2 balles dans la tête du chien et un chandail des Leafs sur le dos

GOLDEN LAKE, Ont. (PC) — Alors que les Sénateurs d'Ottawa et les Maple Leafs de Toronto amorcent ce soir leur série éliminatoire de hockey, la Police provinciale de l'Ontario enquête sur la découverte, dimanche dernier, du corps d'un chien abattu de deux balles dans la tête et habillé d'un chandail des Leafs.

Le corps de l'animal a été retrouvé près de Golden Lake, à 150 km à l'ouest d'Ottawa. Cette découverte survient au milieu d'une semaine où les échanges entre les partisans des deux équipes ontariennes ont été acerbes. La police ignore si on a affaire à un partisan dérangé, car il s'agit du 3^e décès suspect d'un chien dans la région. Le mois dernier, une femme de Barry's Bay a retrouvé son chien mort dans la cour arrière de la maison.

La police ignore si on a affaire à un partisan enragé

Quelques heures plus tard, elle découvrirait dans la cour son autre chien, empalé sur un pic à glace.

« Rien n'indique que les deux incidents sont liés », a dit l'agent Darcy Nicol, de la Police provinciale, rappelant que Barry's Bay est à 40 minutes de route de Golden Lake. La Police provinciale enquête aussi sur la mort suspecte d'un 4^e chien.

Camp de football Jr



LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE

De passage hier à Cap-Rouge, les joueurs des Alouettes de Montréal, Alphonso Roundtree, Bruno Heppell, André Bolduc et Pierre Vercheval, ont rappelé aux jeunes Greg Picard et Bruno Prud'homme que le camp junior mis sur pied à leur intention par le club de la LCF sera présenté pour une troisième année d'affilée au Séminaire Saint-François les 12 et 13 mai. Une quinzaine de joueurs des Alouettes envahiront alors le SSF afin de communiquer leur passion et leurs connaissances aux jeunes de 7 à 17 ans. Le coût pour s'inscrire a été fixé à 86,27 \$ (incluant les taxes). Info.: Dave McKay au (418) 872-0611. Pour les inscriptions: (514) 871-2266 poste 340.

Tiger n'a même pas pu fêter

PARIS (AFP) — Tiger Woods, premier golfeur de l'histoire à avoir gagné quatre tournois du Grand Chelem d'affilée, a dû rentrer directement chez lui en Floride sitôt après sa victoire au tournoi des Maîtres d'Augusta en raison d'une grippe, la fête ayant été reportée à plus tard.

« Je commençais à me sentir mal dès dimanche, c'est la raison pour laquelle j'étais le seul gars à suer sur le parcours », a affirmé le numéro mondial sur son site Internet Sportsline.com depuis son domicile en Floride. « Je me battais et puis, lundi matin, j'ai eu la grippe », a-t-il ajouté.

Concernant l'appellation de son exploit historique, auquel les puristes refusent d'accorder le label de Grand Chelem, puisqu'il n'a pas été réalisé la même année, Woods s'est amusé en écrivant: « Grand Slam, Tiger Slam (comme l'appellent ses parents), Slam Slam, les gens peuvent l'appeler comme ils veulent. Ça m'est égal. Je suis simplement heureux d'avoir les quatre trophées sur ma cheminée. »

En revanche, il se montre confiant pour conserver les titres gagnés l'an passé à l'Omnium des États-Unis, en juin à Tulsa, à l'Omnium britannique, en juillet, et au Championnat de la PGA en septembre. « J'ai juste besoin de bien jouer pendant trois semaines et d'avoir beaucoup de chance. Je l'ai déjà fait, pourquoi pas une nouvelle fois? »

DUNAKY EN AVANT

Woods ne participe pas au tournoi WorldCom ce week-end, à Hilton Head Island. Hier, Doug Dunakey, mieux connu pour avoir réalisé un parcours de 59 au circuit Nike, a joué 65, six coups sous la normale, pour se porter en tête du tournoi WorldCom, ex aequo avec Vijay Singh et Billy Mayfair.

Dunakey qui, à 37 ans, en est à sa troisième saison sur le circuit de la PGA, a réussi sept oiselets et un bogey. Jusqu'ici, il avait conservé une moyenne de 74 coups en huit rondes cette saison.

« Ce n'est pas 59 mais il s'agit quand même d'un bon parcours », a déclaré Dunakey, qui a réalisé le rêve de tout golfeur professionnel en brisant le « 60 » il y a trois ans à l'omnium Miami Valley. Mark Calcavecchia et Tom Lehman font partie d'un groupe neuf joueurs à 66.

Frustrés, mais pas découragés

Déjà deux défaites à la coupe Chrysler pour les Gouverneurs

■ SHERBROOKE — Même si les siens ont amorcé les championnats provinciaux de hockey mineur avec deux revers, David Smith, l'entraîneur des Gouverneurs de la Rive-Nord, ne panique nullement.



Jean-François Tardif

JFTardif@lesoleil.com

« J'ai vécu la même situation l'année dernière, a expliqué David Smith. Nous avions perdu nos deux premières rencontres et malgré tout, nous nous sommes rendus en finale. L'important est de rester positif même si ce n'est pas toujours évident et de passer par-dessus ces deux revers. Je ne pense cependant pas que les gars soient découragés. Frustrés, peut-être, mais pas découragés. »

Battus 4 à 3 mercredi par Richelieu

2 après avoir mené 3 à 0, les Gouverneurs ont disputé un très fort match, hier, face à Richelieu 1. Cela ne les a pas empêchés de perdre 1 à 0 après que Denis Paradis eut inscrit un filet avec 1m37 à faire dans la prolongation. Dans la défaite, le gardien Marco Lessard s'est signalé.

« Nous nous sommes mesurés à deux excellentes formations. Fallait s'attendre à ça, il n'y a que des grosses équipes aux provinciaux. Je ne crois pas que nos revers aient été causés par notre manière de jouer. Au contraire. Les gars ont très bien fait. »

« Si on s'était battu nous-mêmes, nous pourrions nous poser des questions. Mais nous avons joué du très bon hockey. L'important c'est d'avoir

donné le maximum et d'être fiers de nous-mêmes. »

C'est aujourd'hui à 20 h que les Gouverneurs disputeront leur troisième rencontre dans le cadre de la coupe Chrysler. Au moment d'écrire ces lignes, leurs adversaires n'étaient pas encore connus. Il s'agira d'un match sans lendemain pour la troupe de la Rive-Nord de Québec.

UNE NOTE POSITIVE

Plusieurs équipes de la grande région de Québec ont amorcé les provinciaux sur une note positive. Dans l'Atome AA, l'Express de la Rive-Sud et les Citadelles de Québec ont remporté leur match. Ils ont été imités par le Campus CRSA dans l'atome BB. Les

Husky de Lotbinière ont réussi leur entrée dans le pee-wee BB tout comme la formation du Bas-Saint-Laurent. Dans le pee-wee CC, notons les victoires de Donnacona/Pont-Rouge (DPR), du Bas-Saint-Laurent et de la formation de la Gaspésie/Les-Îles.

Le Campus CRSA bantam BB a mérité les honneurs de sa première rencontre tout comme l'équipe du Bas-Saint-Laurent. Ils ont été imités par l'équipe de la Gaspésie/Les-Îles dans le bantam CC. Les Gouverneurs de la Rive-Nord (midget AA), la Côte-Nord (midget BB), le Bas-Saint-Laurent (midget CC) et la Côte-Nord, Québec et le Bas-Saint-Laurent (junior féminin) ont aussi commencé les championnats en signant un gain.

STATISTIQUES

HUITIÈMES DE FINALE

8. Vancouver (0)

1. Colorado (0)

7. Los Angeles (0)

3

5

2. Detroit (1)

6. Edmonton (0)

1

2

3. Dallas (1)

5. San Jose (0)

1

3

4. St. Louis (1)

1 Victoire en prolongation

: rang au classement par association. Le classement par association détermine les opposants selon la formule 1 c. 4, 2 c. 3.

VERS LA COUPE STANLEY

QUARTS DE FINALE

8. Caroline (0)

1

5

1. New Jersey (1)

7. Toronto (0)

2. Ottawa (0)

6. Pittsburgh (0)

0

1

3. Washington (1)

5. Buffalo (1)

1

4. Philadelphie (0)

DEMI-FINALES

FINALE



HUITIÈMES DE FINALE

8. Caroline (0)

1

5

1. New Jersey (1)

7. Toronto (0)

2. Ottawa (0)

6. Pittsburgh (0)

0

1

3. Washington (1)

5. Buffalo (1)

1

4. Philadelphie (0)

ASSOCIATION DE L'EST

(trébuché) 10:56.

Deuxième période

2. New Jersey, Holik 1 (Madden) 1:25

3. New Jersey, Holik 2 (Elias, Stevens) 15:20

Pénalités - Karpa Car (rudesse) 3:38, Malik Car (obstruction-trébuché) 6:34.

Troisième période

4. New Jersey, Sykora 1 (Elias) 5:06

5. New Jersey, Elias 1 (Arnott, Niedermayer) 7:01

6. Caroline, Vasicek 1 (Battaglia, Daniels) 11:27

Pénalités - Stevenson NJ (rudesse) 3:03, Madden NJ (retenu) 8:18, O'Donnell NJ (rudesse) 19:33, White NJ (cinglé) 20:00.

Tirs au but par:

Caroline 4 7 7 - 18
New Jersey 16 14 6 - 36

Gardiens - Caroline: Irbe (P.0-1); New Jersey: Brodeur (G.1-0). **Avantages numériques** - Caroline: 0-4; New Jersey: 0-4. **Arbitres** - Dave Jackson, Paul Stewart. **Juges de ligne** - Thor Nelson, Dan Schachte. **Assistance** - 19:040.

PITTSBURGH 0 WASHINGTON 1

Première période

Aucun but.

Pénalités - Stevens Pgh (rudesse) 4:58, Ference Pgh (double échec) 6:18, Witt Wash (rudesse) 17:53.

Deuxième période

1. Washington, Bondra 1 (Gonchar, Simon) 0:35 (an)

Pénalités - Laukkanen Pgh (retenu) 0:28, Laukkanen Pgh (trébuché) 15:03.

Troisième période

Aucun but.

Pénalités - Straka Pgh (conduite anti-sportive) 1:17, Côté Wash (accroché) 1:17, Kasparatis Pgh (retenu) 6:55.

Tirs au but par:

Pittsburgh 6 6 4 - 16
Washington 5 13 9 - 27

Gardiens - Pittsburgh: Hedberg (P.0-1); Washington: Kolzig (G.1-0). **Avantages numériques** - Pittsburgh: 0-1; Washington: 1-5. **Arbitres** - Don Koharski, Stephen Walkom. **Juges de ligne** - Jean Morin, Pierre Racicot. **Assistance** - 18:672.

ASSOCIATION DE L'OUEST

CONFÉRENCE OUEST

Mj G P Dp Bp Bc Pts

x-Houston 80 40 32 8 221 240 88

x-Chicago 79 41 31 7 261 245 89

x-Manitoba 80 38 30 12 219 226 88

Utah 80 38 35 7 203 212 83

Kansas City 79 36 41 2 229 261 74

Dp: un point pour une défaite en prolongation, x-assurés de participer aux séries.

y-champion de division

Affiliation (LNH): Chicago (indépendante), Cincinnati (Caroline), Cleveland (Minnesota), Detroit (Tampa Bay), Grand Rapids (Ottawa), Houston (indépendante), Manitoba (indépendante), Milwaukee (Nashville), Kansas City (Vancouver), Orlando (Atlanta), Utah (Dallas).

JUNIOR MAJEUR

LIGUE DU QUÉBEC

DEMI-FINALES D'ASSOCIATION (4 de 7)

ASSOCIATION FRANK-DILJO

Série I

Mercredi 11 avril

Baie-Comeau 4, Rimouski 1 (Baie-Comeau mène 3-1)

Vendredi 13 avril

Rimouski à Baie-Comeau (Centre Henry Léonard), 19h30

Dimanche 15 avril

Baie-Comeau à Rimouski (Colisée de Rimouski), 16h00

(Si nécessaire)

Mardi 17 avril

Rimouski à Baie-Comeau (Centre Henry Léonard), 19h30

(Si nécessaire)

Série J

Mercredi 11 avril

Cap-Breton 3, Acadie-Bathurst 4 (Acadie-Bathurst mène 3-1)

Vendredi 13 avril

Acadie-Bathurst au Cap-Breton, 18h30

ASSOCIATION ROBERT-LEBEL

Série G

Mercredi 11 avril

Shawinigan 4, Rouyn-Noranda 3 (prol.) (Shawinigan gagne la série 4-0)

Série H

Mercredi 11 avril

Val-d'Or 5, Victoriaville 2 (Série égale 2-2)

Samedi 14 avril

Victoriaville à Val-d'Or, 16h30

MARQUEURS

Mj B A Pts

Veilleux, Stéphane, VdO 8 8 10 18

Gamache, Simon, VdO 8 8 10 18

Thinel, Marc-André, Vic 10 8 10 18

Reid, Brandon, VdO 8 6 11 17

Groulx, Danny, Vic 10 1 16 17

Lombardi, Matthew, Vic 10 9 6 15

Mallette, Carl, Vic 10 9 5 14

Noël, Dominic, Cap 11 8 5 13

Quellier, Michel, Rim 10 6 7 13

Bell, Thatcher, Rim 10 6 7 13

Bouchard, Pierre-Marc, Chi 6 5 8 13

MacRae, Stuart, Cap 11 6 5 11

Parenteau, P.-Alexandre, Chi 7 4 7 11

Beaulieu, Jonathan, Rim 10 4 7 11

Scanzano, Wesley, Rou 9 3 8 11

LIGUE DE L'ONTARIO

DEMI-FINALES D'ASSOCIATION (4 de 7)

ASSOCIATION EST

Série E

Mercredi 11 avril

Ottawa 2, Belleville 8 (Ottawa mène 2-1)

Vendredi 13 avril

Belleville à Ottawa

Série F

Mercredi 11 avril

St. Michael's 1, Sudbury 5

Jeudi 12 avril

Sudbury 9, St. Michael's 2 (Sudbury mène 3-1)

Samedi 14 avril

St. Michael's à Sudbury

ASSOCIATION OUEST

Série E

Mercredi 11 avril

Brampton 2, Erie 5 (Erie mène 2-1)

Vendredi 13 avril

Erie à Brampton

Série F

Jeudi 12 avril

Plymouth 4, Windsor 2 (Plymouth gagne la série 4-0)

LIGUE DE L'OUEST

ASSOCIATION EST

DEMI-FINALES D'ASSOCIATION (4 de 7)

Série A

Mercredi 11 avril

Orlando à Detroit, 19h00

Milwaukee à Cleveland, 19h30

Grand Rapids à Kansas City, 19h30

Chicago à Milwaukee, 19h30

Houston à Utah, 19h30

Dimanche 14 avril

Chicago à Manitoba, 16h00

Grand Rapids à Kansas City, 18h00

Fin de la saison régulière.

CLASSEMENT (saison de 82 matchs)

CONFÉRENCE EST

Mj G P Dp Bp Bc Pts

xy-G. Rapids 79 52 20 7 269 185 111

x-Orlando 80 47 26 7 239 188 101

x-Cincinnati 81 43 29 9 263 255 95

ASSOCIATION DE L'OUEST

CANUCKS / AVALANCHE

Jeudi 12 avril

Vancouver 4, Colorado 4 (3e période) (Premier match)

Samedi 14 avril

Vancouver au Colorado, 22h00, CBC

Lundi 16 avril

Colorado à Vancouver, 22h30, CBC

Mercredi 18 avril

Colorado à Vancouver, 22h30, CBC

Samedi 21 avril

Vancouver au Colorado, 22h00, CBC (Si nécessaire)

Lundi 23 avril

Colorado à Vancouver, 22h30, CBC (Si nécessaire)

Mercredi 25 avril

Vancouver au Colorado, 22h00, CBC (Si nécessaire)

OILERS / STARS

Mercredi 11 avril

Edmonton 1, Dallas 2 (prolongation) (Dallas mène 1-0)

Samedi 14 avril

Edmonton à Dallas, 16h00, CBC

Dimanche 15 avril

Dallas à Edmonton, 20h00, CBC

Mardi 17 avril

Dallas à Edmonton, 21h00, CBC

Jeudi 19 avril

Edmonton à Dallas, 20h00, CBC (Si nécessaire)

Samedi 21 avril

Dallas à Edmonton, 19h00, CBC (Si nécessaire)

Lundi 23 avril

Edmonton à Dallas, 19h00, CBC (Si nécessaire)

KINGS / RED WINGS

Mercredi 11 avril

Los Angeles 3, Detroit 5 (Detroit mène 1-0)

Samedi 14 avril

Los Angeles à Detroit, 13h00, ABC

Dimanche 15 avril

Detroit à Los Angeles, 23h30, ESPN2

Mercredi 18 avril

Detroit à Los Angeles, 22h30, ESPN2

Samedi 21 avril

Los Angeles à Detroit, 15h00, ABC (Si nécessaire)

Lundi 23 avril

Detroit à Los Angeles, 22h30, ESPN2 (Si nécessaire)

Mercredi 25 avril

Los Angeles à Detroit, 19h00, ESPN (Si nécessaire)

SHARKS / BLUES

Jeudi 12 avril

San Jose 1, St. Louis 3 (St. Louis mène 1-0)

Samedi 14 avril

San Jose à St. Louis, 13h00, ABC

Dimanche 15 avril

St. Louis à San Jose, 22h30, CTVSN

Mardi 17 avril

St. Louis à San Jose, 22h30, CTVSN

Jeudi 19 avril

San Jose à St. Louis, 19h30, ESPN (Si nécessaire)

Samedi 21 avril

St. Louis à San Jose, 15h00, ABC (Si nécessaire)

Lundi 23 avril

San Jose à St. Louis, 19h30, ESPN2 (Si nécessaire)

ASSOCIATION DE L'EST

HURRICANES / DEVILS

Jeudi 12 avril

Caroline 1, New Jersey 5 (New Jersey mène 1-0)

Dimanche 15 avril

Caroline au New Jersey, 15h00, CTVSN

Mardi 17 avril

New Jersey au Caroline, 19h30, ESPN2

Mercredi 18 avril

New Jersey au Caroline, 19h30, ESPN2

Vendredi 20 avril

Caroline au New Jersey, 19h30, ESPN2 (Si nécessaire)

Dimanche 22 avril

New Jersey au Caroline, 15h00, ESPN (Si nécessaire)

Mardi 24 avril

Caroline au New Jersey, 19h30, ESPN2 (Si nécessaire)

MAPLE LEAFS / SÉNATEURS

Vendredi 13 avril

Toronto à Ottawa, 19h00, R-C, CBC (Premier match)

Samedi 14 avril

Toronto à Ottawa, 19h00, R-C, CBC

Lundi 16 avril

Ottawa à Toronto, 19h00, R-C, CBC

Mercredi 18 avril

Ottawa à Toronto, 19h00, R-C, CBC

Vendredi 20 avril

Toronto à Ottawa, 19h00, R-C, CBC (Si nécessaire)

Dimanche 22 avril

Ottawa à Toronto, 19h00, R-C, CBC (Si nécessaire)

Mardi 24 avril

Toronto à Ottawa, 19h00, R-C, CBC (Si nécessaire)

SABRES / FLYERS

Mercredi 11 avril

Buffalo 2, Philadelphie 1 (Buffalo mène 1-0)

Samedi 14 avril

Buffalo à Philadelphie, 13h00, ABC

Dimanche 15 avril

Philadelphie à Buffalo, 19h30, ESPN2

Mardi 17 avril

Philadelphie à Buffalo, 19h00, CTVSN

Jeudi 19 avril

Buffalo à Philadelphie, 19h30, CTVSN

Samedi 21 avril

Philadelphie à Buffalo, 15h00, CTVSN, ABC (Si nécessaire)

Lundi 23 avril

Buffalo à Philadelphie, 19h00, ESPN (Si nécessaire)

PENGUINS / CAPITALS

Jeudi 12 avril

Pittsburgh 0, Washington 1 (Washington mène 1-0)

Samedi 14 avril

Pit. à Wash., 13h00, RDS, CTVSN, ABC

Dimanche 15 avril

Washington à Pittsburgh, 19h00, RDS

Mercredi 18 avril

Washington à Pit., 19h00, RDS, CTVSN

Samedi 21 avril

Pittsburgh à Washington, 15h00, RDS, ABC (Si nécessaire)

Lundi 23 avril

Washington à Pittsburgh, 19h00, RDS (Si nécessaire)

Mardi 24 avril

Pittsburgh à Wash., 19h00, RDS, CTVSN (Si nécessaire)

HOCKEY - LNH

FICHE COMPARATIVE

OTTAWA/TORONTO

Saison régulière

Ottawa G P N Dp Pts G P N Dp Pts

48 21 9 4 109 37 29 11 5 90

À domicile

Ottawa G P N Dp G P N Dp

26 7 5 3 19 11 7 4

À l'étranger

Ottawa G P N Dp G P N Dp

22 14 4 1 18 18 4 1

En prolongation

Ottawa G P N G P N

3 4 9 3 5 11

Bp/Bc 274/205 232/207

Avantages numériques

18.6% (71/381) 16.1% (57/355)

Désavantages numériques

86.4% (49/361) 85.0% (55/366)

Meneurs

Buts

Alexei Yashin 40 Gary Roberts 29

Assistances

Alexei Yashin 48 Mats Sundin 46

Points

Alexei Yashin 88 Mats Sundin 74

Buts gagnants

Alexei Yashin 10 Mats Sundin 6

Buts en avantage numérique

Alexei Yashin 13 Sergei Berezin 10

Buts en désavantage numérique

Cinq joueurs 2 Gary Roberts 2

Plus/Moins

Radek Bonk +27 Bryan McCabe +16

Mises au jeu

Mike Sillinger 60% Yanic Perreault 63%

Temps de glace

W. Redden 25:17 D. Yushkevich 24:14

Mises en échec

C. Leschyshyn 192 Gary Roberts 206

Les affrontements cette saison

14/10 Ottawa 4, Toronto 0

31/10 Toronto 3, Ottawa 4

25/11 Ottawa 4, Toronto 2

03/03 Ottawa 3, Toronto 2

07/04 Toronto 3, Ottawa 5

Les fiches l'un contre l'autre en séries

Ottawa G P Mj G P Bp Bc

Ottawa 0 1 6 2 4 10 17

Toronto 1 0 6 4 2 17 10

CITADELLES DE QUÉBEC

MARQUEURS

No Mj B A Pts Pén

71-Mike Ribeiro 1 1 2 17

11-Xavier Delisle 1 1 2 0

44-Eric Bertrand 1 1 2 0

10-Eric Landry 1 1 2 0

46-Johan Whitehall 1 1 2 0

23-François Bélanger 0 2 2 2

39-Matthieu Descôteaux 0 1 1 4

25-Pierre Sévigny 0 0 0 7

41-Josh DeWolf 0 0 0 5

24-Miloslav Guren 0 0 0 2

38-Barry Richter 0 0 0 0

30-Andrei Bashkurov 0 0 0 0

7-Eric Chouinard 0 0 0 0

16-Marc Beauceage 0 0 0 0

19-Matt Higgins 0 0 0 0

27-Jonathan Delisle 0 0 0 0

5-Gennady Razin 0 0 0 0

20-François Fortier 0 0 0 0

49-Arnon Asham 0 0 0 0

8-François Beauchemin 0 0 0 0

36-Mathieu Raby 0 0 0 0

51-Andrei Markov 0 0 0 0

34-Matt O'Dette 0 0 0 0

17-Ron Hainsey 0 0 0 0

26-Michael Ryder 0 0 0 0

GARDIENS DE BUT

No Mj G P N Min Bp Moy

29-Fichaud 0 0 0 0 0 0 0.00

35-Bronsard 0 0 0 0 0 0 0.00

32-Garon 1 1 0 0 60 1 1.00

Totaux : 1 1 0 0 60 1 1.00

(0 buts accordés dans un filet désert)

INTERNATIONALE

Mercredi 11 avril

Manitoba 1, Chicago 6

Orlando 2, Milwaukee 1

Vendredi 13 avril

Grand Rapids à Detroit

Kansas City à Cincinnati

Orlando à Cleveland

Chicago à Milwaukee

Houston à Utah

Samedi 14 avril

Chicago à Manitoba, 16h00

Grand Rapids à Kansas City, 18h00

Fin de la saison régulière.

CLASSEMENT (saison de 82 matchs)

CONFÉRENCE EST

Mj G P Dp Bp Bc Pts

xy-G. Rapids 79 52 20 7 269 185 111

x-Orlando 80 47 26 7 239 188 101

x-Cincinnati 81 43 29 9 263 255 95

MARQUEURS

(Match au Colorado non compris)

Rg No B A Pts

1 14-Brendan Shanahan, Det 2 1 3

2 91-Sergei Fedorov, Det 1 2 3

3 77-Pierre Turgeon, STL 1 2 3

4 26-Patrik Elias, NJ 1 2 3

5 16-Bobby Holik, NJ 2 0 2

6 93-Doug Gilmore, Buf 1 1 2

7 48-Scott Young, STL 1 1 2

8 5-Nicklas Lidstrom, Det 0 2 2

9 33-Zigmund Palffy, LA 0 1 1

10 20-Luc Robitaille, LA 0 1 1

11 37-Eric Desjardins, Phi 0 1 1

12 77-Chris Gratton, Buf 0 1 1

13 96-Tomas Holmstrom, Det 0 1 1

14 8-Igor Larionov, Det 0 1 1

15 9-Kelly Buchberger, LA 0 1 1

16 9-Mike Modano, LA 0 1 1

17 94-Ryan Smyth, Edm 0 1 1

18 15-J. Langenbrunner, Dal 0 1 1

19 14-Patrick Marleau, SJ 0 1 1

20 2-Ai MacInnis, STL 0 1 1

21 63-Josef Vasicek, Car 0 1 1

22 17-Petr Sykora, NJ 0 1 1

SOMMAIRES

SAN JOSE 1 ST. LOUIS 3

Première période

Aucun but.

Pénalités - Rathjies SJ (accroché) 7:13, Stillman STL (trébuché) 12:34, MacInnis STL (trébuché) 19:11.

Deuxième période

1. St. Louis, Turgeon 1 (Young, Tkachuk) 17:10

Pénalités - Ragnarsson SJ (accroché) 4:53, Harvey SJ (obstruction) 17:49.

Troisième période

2. St. Louis, Young 1 (Drake, Turgeon) 0:38

3. St. Louis, MacInnis 1 (Pronger, Turgeon) 7:00 (an)

4. San Jose, Marleau 1

SOMMAIRES

SAN JOSE 1 ST. LOUIS 3

Première période

Aucun but.

Pénalités - Rathjies SJ (accroché) 7:13, Stillman STL (trébuché) 12:34, MacInnis STL (trébuché) 19:11.

Deuxième période

1. St. Louis, Turgeon 1 (Young, Tkachuk) 17:10

Pénalités - Ragnarsson SJ (accroché) 4:53, Harvey SJ (obstruction) 17:49.

Troisième période

2. St. Louis, Young 1 (Drake, Turgeon) 0:38

3. St. Louis, MacInnis 1 (Pronger, Turgeon) 7:00 (an)

4. San Jose, Marleau 1

CAROLINE 1 NEW JERSEY 5

Première période

1. New Jersey, Brylin 1 (18:52)

Pénalités - Hatcher Car (retenu) 4:58, McKay NJ (obstruction) 6:59, Tanabe Car

LIGUE AMÉRICAINE

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

QUARTS DE FINALE

D'ASSOCIATION (3 de 5)

ASSOCIATION EST

Série B

Mercredi 11 avril

St. John's 1, Québec 5 (Québec mène 1-0)

Vendredi 13 avril

LIGUE AMÉRICAINE

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

QUARTS DE FINALE

D'ASSOCIATION (3 de 5)

ASSOCIATION EST

Série B

Mercredi 11 avril

St. John's 1, Québec 5 (Québec mène 1-0)

Vendredi 13 avril

LIGUE AMÉRICAINE

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

QUARTS DE FINALE

D'ASSOCIATION (3 de 5)

ASSOCIATION EST

Série B

Mercredi 11 avril

St. John's 1, Québec 5 (Québec mène 1-0)

Vendredi 13 avril

www.lesoleil.com

BASEBALL MAJEUR

RENDEMENT DES EXPOS

Table showing player statistics for the 'AU BÂTON' category, including columns for No, Ab, Pc, Cs, Pp, Cc, Bv, Moy, and Totaux.

Table showing player statistics for the 'AU MONTICULE' category, including columns for No, V, D, Vp, Ml, Pm, Bb, Rb, Mpm, and Totaux.

Table titled 'LES FICHES EN 2000' showing player statistics for the year 2000, including columns for Mj, G, P, Moy, Diff, Dom, Étran, Rg, and Rg.

LIGUE NATIONALE

Table of MLB game results for the National League, including dates, teams, and scores.

LIGUE AMÉRICAINE

Table of MLB game results for the American League, including dates, teams, and scores.

CLASSEMENT (saison de 162 matchs)

Table showing MLB team standings for the National League, including columns for Division, G, P, Moy, Diff, Série, Domicile, Étranger, Américaine, and 10 der.

CLASSEMENT (saison de 162 matchs)

Table showing MLB team standings for the American League, including columns for Division, G, P, Moy, Diff, Série, Domicile, Étranger, Nationale, and 10 der.

DEMI-FINALE D'ASSOCIATION (3 de 5)

Vendredi 13 avril Seattle à Spokane (Premier match)

HOCKEY SENIOR

LIGUE SEMI-PROFESSIONNELLE DU QUÉBEC. FINALES DE DIVISION (4 de 7). DIVISION EST (St-Georges gagne la série 4-0). DIVISION OUEST (Joliette gagne la série 4-1). Finales (4 de 7). Vendredi 20 avril Joliette à St-Georges, 20h30 (Premier match).

LIGUE CENTRALE AA DU QUÉBEC

FINALE (4 de 7). Vendredi 13 avril La Pocatière à St-Gilles, 20h30 (Série égale 2-2).

JUNIOR AAA

FINALE (4 de 7). Jeudi 12 avril Contrecoeur 2, St-Jérôme 4 (St-Jérôme mène 2-1). Dimanche 15 avril Saint-Jérôme à Contrecoeur, 19h30.

HOCKEY FÉMININ

LIGUE NATIONALE FINALE (2 matchs). Samedi 14 avril Ste-Julie c. Beatrice, 18h00. Dimanche 15 avril Beatrice c. Ste-Julie, 18h00.

HOCKEY MINEUR

COUPE CHRYSLER (Les résultats de mercredi ne nous ont pas été communiqués). ATOME AA. Aréna Robert Fournier, East-Angus. Mercredi 11 avril Québec #2 (Rive-Sud Express) c. Estrie. Jeudi 12 avril Richelieu #1 1, Québec #2 (Citadelles) 4. Vendredi 13 avril Laurentides/Lanaudière #1 1, Québec #2 (Rive-Sud Express) 2. Samedi 14 avril Québec #2 c. Québec #2 (Québec Citadelles).

Jeudi 12 avril

Richelieu #1 6, Bas St-Laurent 2. Québec #1 (Rive-Nord Gouverneurs) 0, Laurentides/Lanaudière #2 2. Québec #2 (Québec Citadelles) 2, Équipe Hôte 3. Vendredi 13 avril 9 matchs à compter de 9h00. BANTAM AA. Aréna Eugène Lalonde, Sherbrooke. Mercredi 11 avril Québec #2 (Rive-Nord Gouverneurs) c. Richelieu #2. Jeudi 12 avril Oyatouais 2, Québec #1 (Beauce-Amiante Elites) 0. A-Témiscamingue 1, Bas St-Laurent 7. Québec #2 (Rive-Nord Gouverneurs) c. Richelieu #1. Vendredi 13 avril 9 matchs à compter de 8h00. MIDGET AA. Centre Marcel Dionne, Drummondville. Mercredi 11 avril Mauricie c. Québec #2 (Rive-Sud Express). Jeudi 12 avril Québec #1 (Rive-Nord Gouverneurs) 6, Abitibi-Témiscamingue 1. Lac St-Louis #1 4, Bas St-Laurent 3 (fus.). Québec #2 (Rive-Sud Express) 2, Lac St-Louis #2 3. Vendredi 13 avril 9 matchs à compter de 8h00. JUNIOR AA. Aréna Jacques Chagnon, Waterloo. Jeudi 12 avril Laurentides/Lanaudière c. Québec (Lotbinière). Vendredi 13 avril 4 matchs à compter de 13h30. ATOME BB. Centre récréatif, Rock-Rost. Jeudi 12 avril Montréal #2 1, Québec (CRSA) 2. Bas St-Laurent c. Estrie. Vendredi 13 avril 7 matchs à compter de 11h30. PEE-WEE BB. Collège des Bois-Francis, Victoriaville. Jeudi 12 avril Montréal 1, Québec (Husky) 2 (prol.). Laval 0, Bas St-Laurent 4. Vendredi 13 avril 7 matchs à compter de 11h30. BANTAM BB. Aréna Léonard Grondin, Granby. Jeudi 12 avril Lac St-Louis 0, Québec (CRSA) 5. Bas St-Laurent 7, Montréal #1 2. Vendredi 13 avril 9 matchs à compter de 8h00. MIDGET BB. Centre Julien Ducharme, Fleurimont. Jeudi 12 avril Bas St-Laurent 1, Côte-Nord 3. Montréal 2, Québec (CRSA) 0. Vendredi 13 avril 8 matchs à compter de 8h00. JUNIOR BB.

Aréna de St-Cyrille

Jeudi 12 avril Québec (Ste-Marie) c. Saguenay/Lac St-Jean. Bas St-Laurent 3, Équipe Hôte 4. Vendredi 13 avril 4 matchs à compter de 15h00. ATOME CC. Aréna Madeleine Auclair, Farnham. Jeudi 12 avril Québec (Beauce-Centre) 4, Laurentides/Lanaudière 5 (fusillade). Oyatouais 9, Bas St-Laurent 3. Gaspésie/Les Îles 0, Équipe Hôte 2. Côte-Nord c. Estrie. Vendredi 13 avril 10 matchs à compter de 8h00. PEE-WEE CC. Aréna Léo-Paul Boutin, Plessisville. Jeudi 12 avril Québec (Dorval/Pont-Rouge) 3, Richelieu 2. Oyatouais 2, Bas St-Laurent 5. Saguenay/Lac St-Jean 2, Gaspésie/Les Îles 7. Vendredi 13 avril 10 matchs à compter de 8h00. BANTAM CC. Centre Sportif de Daveluyville. Mercredi 11 avril Bas St-Laurent c. Estrie. Jeudi 12 avril Côte-Nord 0, Abitibi-Témiscamingue 3. Gaspésie/Les Îles 4, Québec (Beauport) 1. Bas St-Laurent 2, Équipe Hôte 6. Vendredi 13 avril 8 matchs à compter de 8h00. MIDGET CC. Centre Sportif d'Acton Vale. Jeudi 12 avril Québec (St-Ephrem) 4, Abitibi-Témiscamingue 5. Bas St-Laurent 7, Saguenay/Lac St-Jean 0. Côte-Nord c. Équipe Hôte. Gaspésie/Les Îles c. Estrie. Vendredi 13 avril 6 matchs à compter de 12h00. BANTAM FÉMININ. Aréna Connie Dion, Asbestos. Jeudi 12 avril Saguenay/Lac St-Jean 11, Côte-Nord 0. Québec 0, Mauricie 1. Laurentides/Lanaudière c. Bas St-Laurent. Vendredi 13 avril 9 matchs à compter de 8h00. JUNIOR FÉMININ. Centre récréatif G. Couillard, Coaticook. Jeudi 12 avril Bas St-Laurent 8, Équipe Hôte 0. Côte-Nord 2, Gaspésie/Les Îles 0. Québec 4, Laurentides/Lanaudière 2. Vendredi 13 avril 9 matchs à compter de 8h00. MEILLEUR 2E. LIGUE NATIONALE (Match en Arizona non compris).

Aréna de St-Cyrille

Jeudi 12 avril Québec (Ste-Marie) c. Saguenay/Lac St-Jean. Bas St-Laurent 3, Équipe Hôte 4. Vendredi 13 avril 4 matchs à compter de 15h00. ATOME CC. Aréna Madeleine Auclair, Farnham. Jeudi 12 avril Québec (Beauce-Centre) 4, Laurentides/Lanaudière 5 (fusillade). Oyatouais 9, Bas St-Laurent 3. Gaspésie/Les Îles 0, Équipe Hôte 2. Côte-Nord c. Estrie. Vendredi 13 avril 10 matchs à compter de 8h00. PEE-WEE CC. Aréna Léo-Paul Boutin, Plessisville. Jeudi 12 avril Québec (Dorval/Pont-Rouge) 3, Richelieu 2. Oyatouais 2, Bas St-Laurent 5. Saguenay/Lac St-Jean 2, Gaspésie/Les Îles 7. Vendredi 13 avril 10 matchs à compter de 8h00. BANTAM CC. Centre Sportif de Daveluyville. Mercredi 11 avril Bas St-Laurent c. Estrie. Jeudi 12 avril Côte-Nord 0, Abitibi-Témiscamingue 3. Gaspésie/Les Îles 4, Québec (Beauport) 1. Bas St-Laurent 2, Équipe Hôte 6. Vendredi 13 avril 8 matchs à compter de 8h00. MIDGET CC. Centre Sportif d'Acton Vale. Jeudi 12 avril Québec (St-Ephrem) 4, Abitibi-Témiscamingue 5. Bas St-Laurent 7, Saguenay/Lac St-Jean 0. Côte-Nord c. Équipe Hôte. Gaspésie/Les Îles c. Estrie. Vendredi 13 avril 6 matchs à compter de 12h00. BANTAM FÉMININ. Aréna Connie Dion, Asbestos. Jeudi 12 avril Saguenay/Lac St-Jean 11, Côte-Nord 0. Québec 0, Mauricie 1. Laurentides/Lanaudière c. Bas St-Laurent. Vendredi 13 avril 9 matchs à compter de 8h00. JUNIOR FÉMININ. Centre récréatif G. Couillard, Coaticook. Jeudi 12 avril Bas St-Laurent 8, Équipe Hôte 0. Côte-Nord 2, Gaspésie/Les Îles 0. Québec 4, Laurentides/Lanaudière 2. Vendredi 13 avril 9 matchs à compter de 8h00. MEILLEUR 2E. LIGUE NATIONALE (Match en Arizona non compris).

LES MENEURS

LIGUE NATIONALE (Matches d'hier non compris). LWalker Col 8, 33 9 15 455. Lankford StL 7, 20 8 9 450. Polanco StL 8, 25 5 11 440. DWard Hou 7, 26 2 11 423. Brogna Atl 8, 26 3 11 423. Darr SD 8, 27 2 11 407. Snow SF 8, 27 5 11 407. Biggio Hou 8, 35 8 14 400. Larkin Cin 9, 33 8 13 394. Aurilia SF 7, 28 5 11 393. Floyd Flo 8, 28 11 11 393. POINTS COMPTÉS — Floyd, Floride, 11; Berkman, Houston, 10; Helton, Colorado, 9; Vidro, Montréal, 9; VGuerrero, Montréal, 9; DJackson, San Diego, 9; TWalker, Colorado, 9; LWalker, Colorado, 9. POINTS PRODUITS — Casey, Cincinnati, 12; LWalker, Colorado, 12; Hidalgo, Houston, 11; LGonzalez, Ari, 11; LStevens, Montréal, 11; Pujols, St-Louis, 10; Nevin, San Diego, 10; Floyd, Floride, 10; Piazza, New York, 10. COUPS SÛRS — Vidro, Montréal, 15; LWalker, Colorado, 15; Biggio, Houston, 14; Casey, Cincinnati, 13; DJackson, San Diego, 13; Larkin, Cincinnati, 13; Berkman, Houston, 12; Gianville, Philadelphie, 12; Nevin, San Diego, 12. DOUBLES — PWilson, Floride, 5; Nevin, San Diego, 5; AGonzalez, Floride, 4; DWard, Houston, 4; Casey, Cincinnati, 4;

Aréna de St-Cyrille

Jeudi 12 avril Québec (Ste-Marie) c. Saguenay/Lac St-Jean. Bas St-Laurent 3, Équipe Hôte 4. Vendredi 13 avril 4 matchs à compter de 15h00. ATOME CC. Aréna Madeleine Auclair, Farnham. Jeudi 12 avril Québec (Beauce-Centre) 4, Laurentides/Lanaudière 5 (fusillade). Oyatouais 9, Bas St-Laurent 3. Gaspésie/Les Îles 0, Équipe Hôte 2. Côte-Nord c. Estrie. Vendredi 13 avril 10 matchs à compter de 8h00. PEE-WEE CC. Aréna Léo-Paul Boutin, Plessisville. Jeudi 12 avril Québec (Dorval/Pont-Rouge) 3, Richelieu 2. Oyatouais 2, Bas St-Laurent 5. Saguenay/Lac St-Jean 2, Gaspésie/Les Îles 7. Vendredi 13 avril 10 matchs à compter de 8h00. BANTAM CC. Centre Sportif de Daveluyville. Mercredi 11 avril Bas St-Laurent c. Estrie. Jeudi 12 avril Côte-Nord 0, Abitibi-Témiscamingue 3. Gaspésie/Les Îles 4, Québec (Beauport) 1. Bas St-Laurent 2, Équipe Hôte 6. Vendredi 13 avril 8 matchs à compter de 8h00. MIDGET CC. Centre Sportif d'Acton Vale. Jeudi 12 avril Québec (St-Ephrem) 4, Abitibi-Témiscamingue 5. Bas St-Laurent 7, Saguenay/Lac St-Jean 0. Côte-Nord c. Équipe Hôte. Gaspésie/Les Îles c. Estrie. Vendredi 13 avril 6 matchs à compter de 12h00. BANTAM FÉMININ. Aréna Connie Dion, Asbestos. Jeudi 12 avril Saguenay/Lac St-Jean 11, Côte-Nord 0. Québec 0, Mauricie 1. Laurentides/Lanaudière c. Bas St-Laurent. Vendredi 13 avril 9 matchs à compter de 8h00. JUNIOR FÉMININ. Centre récréatif G. Couillard, Coaticook. Jeudi 12 avril Bas St-Laurent 8, Équipe Hôte 0. Côte-Nord 2, Gaspésie/Les Îles 0. Québec 4, Laurentides/Lanaudière 2. Vendredi 13 avril 9 matchs à compter de 8h00. MEILLEUR 2E. LIGUE NATIONALE (Match en Arizona non compris).

LES MENEURS

LIGUE AMÉRICAINE (Matches d'hier non compris). TClark Det 7, 27 6 14 519. EMartinez Sea 8, 26 6 12 462. Stewart Tor 10, 42 13 19 452. Konerko CHW 7, 27 5 12 444. Justice NYY 9, 34 8 14 412. Offerman Bos 6, 22 5 9 409. MRamirez Bos 8, 27 3 11 407. Quinn KC 9, 35 8 14 400. Brosius NYY 9, 35 2 14 400. Eckstein Ana 8, 28 6 11 393. SCoX TB 7, 28 5 11 393. DOrtiz Min 8, 28 8 11 393. POINTS COMPTÉS — Stewart, Toronto, 13; Lawton, Minnesota, 10; TMartinez, New York, 10; CGuzman, Minnesota, 9; CDelgado, Toronto, 9; O'Neill, New York, 9; 6 à égalité avec 8. POINTS PRODUITS — Posada, New York, 14; CDelgado, Toronto, 12; JGonzalez, Cleveland, 12; Quinn, Kansas City, 11; DOrtiz, Minnesota, 11; Daubach, Boston, 9; TClark, Detroit, 9; MRamirez, Boston, 9; BBoone, Seattle, 9; O'Neill, New York, 9. COUPS SÛRS — Stewart, Toronto, 19; Quinn, Kansas City, 14; CBeltran, Kansas City, 14; TClark, Detroit, 14; Brosius, New York, 14; Justice, New York, 14; Suzuki, Seattle, 13; Soriano, New York, 13.

Aréna de St-Cyrille

Jeudi 12 avril Québec (Ste-Marie) c. Saguenay/Lac St-Jean. Bas St-Laurent 3, Équipe Hôte 4. Vendredi 13 avril 4 matchs à compter de 15h00. ATOME CC. Aréna Madeleine Auclair, Farnham. Jeudi 12 avril Québec (Beauce-Centre) 4, Laurentides/Lanaudière 5 (fusillade). Oyatouais 9, Bas St-Laurent 3. Gaspésie/Les Îles 0, Équipe Hôte 2. Côte-Nord c. Estrie. Vendredi 13 avril 10 matchs à compter de 8h00. PEE-WEE CC. Aréna Léo-Paul Boutin, Plessisville. Jeudi 12 avril Québec (Dorval/Pont-Rouge) 3, Richelieu 2. Oyatouais 2, Bas St-Laurent 5. Saguenay/Lac St-Jean 2, Gaspésie/Les Îles 7. Vendredi 13 avril 10 matchs à compter de 8h00. BANTAM CC. Centre Sportif de Daveluyville. Mercredi 11 avril Bas St-Laurent c. Estrie. Jeudi 12 avril Côte-Nord 0, Abitibi-Témiscamingue 3. Gaspésie/Les Îles 4, Québec (Beauport) 1. Bas St-Laurent 2, Équipe Hôte 6. Vendredi 13 avril 8 matchs à compter de 8h00. MIDGET CC. Centre Sportif d'Acton Vale. Jeudi 12 avril Québec (St-Ephrem) 4, Abitibi-Témiscamingue 5. Bas St-Laurent 7, Saguenay/Lac St-Jean 0. Côte-Nord c. Équipe Hôte. Gaspésie/Les Îles c. Estrie. Vendredi 13 avril 6 matchs à compter de 12h00. BANTAM FÉMININ. Aréna Connie Dion, Asbestos. Jeudi 12 avril Saguenay/Lac St-Jean 11, Côte-Nord 0. Québec 0, Mauricie 1. Laurentides/Lanaudière c. Bas St-Laurent. Vendredi 13 avril 9 matchs à compter de 8h00. JUNIOR FÉMININ. Centre récréatif G. Couillard, Coaticook. Jeudi 12 avril Bas St-Laurent 8, Équipe Hôte 0. Côte-Nord 2, Gaspésie/Les Îles 0. Québec 4, Laurentides/Lanaudière 2. Vendredi 13 avril 9 matchs à compter de 8h00. MEILLEUR 2E. LIGUE NATIONALE (Match en Arizona non compris).

LES MENEURS

LIGUE AMÉRICAINE (Matches d'hier non compris). TClark Det 7, 27 6 14 519. EMartinez Sea 8, 26 6 12 462. Stewart Tor 10, 42 13 19 452. Konerko CHW 7, 27 5 12 444. Justice NYY 9, 34 8 14 412. Offerman Bos 6, 22 5 9 409. MRamirez Bos 8, 27 3 11 407. Quinn KC 9, 35 8 14 400. Brosius NYY 9, 35 2 14 400. Eckstein Ana 8, 28 6 11 393. SCoX TB 7, 28 5 11 393. DOrtiz Min 8, 28 8 11 393. POINTS COMPTÉS — Stewart, Toronto, 13; Lawton, Minnesota, 10; TMartinez, New York, 10; CGuzman, Minnesota, 9; CDelgado, Toronto, 9; O'Neill, New York, 9; 6 à égalité avec 8. POINTS PRODUITS — Posada, New York, 14; CDelgado, Toronto, 12; JGonzalez, Cleveland, 12; Quinn, Kansas City, 11; DOrtiz, Minnesota, 11; Daubach, Boston, 9; TClark, Detroit, 9; MRamirez, Boston, 9; BBoone, Seattle, 9; O'Neill, New York, 9. COUPS SÛRS — Stewart, Toronto, 19; Quinn, Kansas City, 14; CBeltran, Kansas City, 14; TClark, Detroit, 14; Brosius, New York, 14; Justice, New York, 14; Suzuki, Seattle, 13; Soriano, New York, 13.

Aréna de St-Cyrille

Jeudi 12 avril Québec (Ste-Marie) c. Saguenay/Lac St-Jean. Bas St-Laurent 3, Équipe Hôte 4. Vendredi 13 avril 4 matchs à compter de 15h00. ATOME CC. Aréna Madeleine Auclair, Farnham. Jeudi 12 avril Québec (Beauce-Centre) 4, Laurentides/Lanaudière 5 (fusillade). Oyatouais 9, Bas St-Laurent 3. Gaspésie/Les Îles 0, Équipe Hôte 2. Côte-Nord c. Estrie. Vendredi 13 avril 10 matchs à compter de 8h00. PEE-WEE CC. Aréna Léo-Paul Boutin, Plessisville. Jeudi 12 avril Québec (Dorval/Pont-Rouge) 3, Richelieu 2. Oyatouais 2, Bas St-Laurent 5. Saguenay/Lac St-Jean 2, Gaspésie/Les Îles 7. Vendredi 13 avril 10 matchs à compter de 8h00. BANTAM CC. Centre Sportif de Daveluyville. Mercredi 11 avril Bas St-Laurent c. Estrie. Jeudi 12 avril Côte-Nord 0, Abitibi-Témiscamingue 3. Gaspésie/Les Îles 4, Québec (Beauport) 1. Bas St-Laurent 2, Équipe Hôte 6. Vendredi 13 avril 8 matchs à compter de 8h00. MIDGET CC. Centre Sportif d'Acton Vale. Jeudi 12 avril Québec (St-Ephrem) 4, Abitibi-Témiscamingue 5. Bas St-Laurent 7, Saguenay/Lac St-Jean 0. Côte-Nord c. Équipe Hôte. Gaspésie/Les Îles c. Estrie. Vendredi 13 avril 6 matchs à compter de 12h00. BANTAM FÉMININ. Aréna Connie Dion, Asbestos. Jeudi 12 avril Saguenay/Lac St-Jean 11, Côte-Nord 0. Québec 0, Mauricie 1. Laurentides/Lanaudière c. Bas St-Laurent. Vendredi 13 avril 9 matchs à compter de 8h00. JUNIOR FÉMININ. Centre récréatif G. Couillard, Coaticook. Jeudi 12 avril Bas St-Laurent 8, Équipe Hôte 0. Côte-Nord 2, Gaspésie/Les Îles 0. Québec 4, Laurentides/Lanaudière 2. Vendredi 13 avril 9 matchs à compter de 8h00. MEILLEUR 2E. LIGUE NATIONALE (Match en Arizona non compris).

LES MENEURS

LIGUE AMÉRICAINE (Matches d'hier non compris). TClark Det 7, 27 6 14 519. EMartinez Sea 8, 26 6 12 462. Stewart Tor 10, 42 13 19 452. Konerko CHW 7, 27 5 12 444. Justice NYY 9, 34 8 14 412. Offerman Bos 6, 22 5 9 409. MRamirez Bos 8, 27 3 11 407. Quinn KC 9, 35 8 14 400. Brosius NYY 9, 35 2 14 400. Eckstein Ana 8, 28 6 11 393. SCoX TB 7, 28 5 11 393. DOrtiz Min 8, 28 8 11 393. POINTS COMPTÉS — Stewart, Toronto, 13; Lawton, Minnesota, 10; TMartinez, New York, 10; CGuzman, Minnesota, 9; CDelgado, Toronto, 9; O'Neill, New York, 9; 6 à égalité avec 8. POINTS PRODUITS — Posada, New York, 14; CDelgado, Toronto, 12; JGonzalez, Cleveland, 12; Quinn, Kansas City, 11; DOrtiz, Minnesota, 11; Daubach, Boston, 9; TClark, Detroit, 9; MRamirez, Boston, 9; BBoone, Seattle, 9; O'Neill, New York, 9. COUPS SÛRS — Stewart, Toronto, 19; Quinn, Kansas City, 14; CBeltran, Kansas City, 14; TClark, Detroit, 14; Brosius, New York, 14; Justice, New York, 14; Suzuki, Seattle, 13; Soriano, New York, 13.

SAN FRANCISCO 3 SAN DIEGO 8

Benard cc 5 0 0 0 DJackson 2b 5 0 2 1. Aurilia ac 4 0 1 0 Kotsay cc 3 1 1 0. Bonds cg 3 1 1 0 Gwynn cd 3 0 1 1. Kent 2b 4 1 2 1 SPerez cg 1 1 0 0. Snow 1b 3 1 0 0 Nevin 3b 4 2 1 0. Rios cd 3 0 1 1 Klesko 1b 3 1 0 0. EDavis fs 1 0 0 0 0 0 1. CMurray cc 0 0 0 0 BDavis r 2 1 1 2. RDavis 3b 3 0 0 0 Gomez ac 3 0 1 1. Estrella r 3 0 1 0 Eaton l 2 0 1 1. LHrdz l 2 0 1 0 Arias fs 0 0 1 0. Driston fs 1 0 0 0 Davey l 0 0 0 0.

www.lesoleil.com

Table with columns for player names and statistics (ab, p, cs, pp, etc.) for various teams.

Table with columns for player names and statistics (ab, p, cs, pp, etc.) for various teams.

Table with columns for player names and statistics (ab, p, cs, pp, etc.) for various teams.

Table with columns for player names and statistics (ab, p, cs, pp, etc.) for various teams.

Table with columns for player names and statistics (ab, p, cs, pp, etc.) for various teams.

Table with columns for player names and statistics (ab, p, cs, pp, etc.) for various teams.

des blessés de 15 jours à celle de 60. SAN DIEGO rappelle le lanceur Brian Lawnce de Portland de la Ligue de la côte du Pacifique...

Table with columns for player names and statistics (ab, p, cs, pp, etc.) for various teams.

Table with columns for player names and statistics (ab, p, cs, pp, etc.) for various teams.

Table with columns for player names and statistics (ab, p, cs, pp, etc.) for various teams.

Table with columns for player names and statistics (ab, p, cs, pp, etc.) for various teams.

Table with columns for player names and statistics (ab, p, cs, pp, etc.) for various teams.

Table with columns for player names and statistics (ab, p, cs, pp, etc.) for various teams.

FOOTBALL LIGUE NATIONALE NOUVELLE-ANGLETERRE signe un contrat avec l'ailier rapproché Jermaine Wiggins.

Table with columns for player names and statistics (ab, p, cs, pp, etc.) for various teams.

Table with columns for player names and statistics (ab, p, cs, pp, etc.) for various teams.

Table with columns for player names and statistics (ab, p, cs, pp, etc.) for various teams.

Table with columns for player names and statistics (ab, p, cs, pp, etc.) for various teams.

Table with columns for player names and statistics (ab, p, cs, pp, etc.) for various teams.

Table with columns for player names and statistics (ab, p, cs, pp, etc.) for various teams.

SPORT PROFESSIONNEL STADES SINISTRÉS 1er mars 1968 — Le toit du Spectrum de Philadelphie est arraché par le vent...

Table with columns for player names and statistics (ab, p, cs, pp, etc.) for various teams.

Table with columns for player names and statistics (ab, p, cs, pp, etc.) for various teams.

Table with columns for player names and statistics (ab, p, cs, pp, etc.) for various teams.

Table with columns for player names and statistics (ab, p, cs, pp, etc.) for various teams.

Table with columns for player names and statistics (ab, p, cs, pp, etc.) for various teams.

Table with columns for player names and statistics (ab, p, cs, pp, etc.) for various teams.

19 novembre 1981 — Une accumulation de neige endommage le toit du Metrodome (Minneapolis).

Table with columns for player names and statistics (ab, p, cs, pp, etc.) for various teams.

Table with columns for player names and statistics (ab, p, cs, pp, etc.) for various teams.

Table with columns for player names and statistics (ab, p, cs, pp, etc.) for various teams.

Table with columns for player names and statistics (ab, p, cs, pp, etc.) for various teams.

Table with columns for player names and statistics (ab, p, cs, pp, etc.) for various teams.

Table with columns for player names and statistics (ab, p, cs, pp, etc.) for various teams.

27 juin 1991 — Le toit du Stade Olympique (Montréal) est endommagé par des vents violents.

Table with columns for player names and statistics (ab, p, cs, pp, etc.) for various teams.

Table with columns for player names and statistics (ab, p, cs, pp, etc.) for various teams.

Table with columns for player names and statistics (ab, p, cs, pp, etc.) for various teams.

Table with columns for player names and statistics (ab, p, cs, pp, etc.) for various teams.

Table with columns for player names and statistics (ab, p, cs, pp, etc.) for various teams.

Table with columns for player names and statistics (ab, p, cs, pp, etc.) for various teams.

22 juin 1995 — 2 tuiles de bois s'effondrent du toit du SkyDome (Toronto) pendant un match des Blue Jays contre Milwaukee et blesse 7 personnes.

Table with columns for player names and statistics (ab, p, cs, pp, etc.) for various teams.

Table with columns for player names and statistics (ab, p, cs, pp, etc.) for various teams.

Table with columns for player names and statistics (ab, p, cs, pp, etc.) for various teams.

Table with columns for player names and statistics (ab, p, cs, pp, etc.) for various teams.

Table with columns for player names and statistics (ab, p, cs, pp, etc.) for various teams.

Table with columns for player names and statistics (ab, p, cs, pp, etc.) for various teams.

12 avril 2001 — De nombreuses pièces métalliques se détachent du toit rétractable du SkyDome (Toronto) et tombent sur le terrain, forçant l'annulation du match entre les Blue Jays et Kansas City.

Table with columns for player names and statistics (ab, p, cs, pp, etc.) for various teams.

Table with columns for player names and statistics (ab, p, cs, pp, etc.) for various teams.

Table with columns for player names and statistics (ab, p, cs, pp, etc.) for various teams.

Table with columns for player names and statistics (ab, p, cs, pp, etc.) for various teams.

Table with columns for player names and statistics (ab, p, cs, pp, etc.) for various teams.

Table with columns for player names and statistics (ab, p, cs, pp, etc.) for various teams.

FORMULE 1 GRAND PRIX DE SAN MARINO Imola, Italie HORAIRES Vendredi 13 avril 5h00 à 6h00: essais libres

Table with columns for player names and statistics (ab, p, cs, pp, etc.) for various teams.

Table with columns for player names and statistics (ab, p, cs, pp, etc.) for various teams.

Table with columns for player names and statistics (ab, p, cs, pp, etc.) for various teams.

Table with columns for player names and statistics (ab, p, cs, pp, etc.) for various teams.

Table with columns for player names and statistics (ab, p, cs, pp, etc.) for various teams.

Table with columns for player names and statistics (ab, p, cs, pp, etc.) for various teams.

CLASSEMENT DES PILOTES 1. Cristiano da Matta 37 2. Gil de Ferran 30 3. Helio Castroneves 27

Table with columns for player names and statistics (ab, p, cs, pp, etc.) for various teams.

Table with columns for player names and statistics (ab, p, cs, pp, etc.) for various teams.

Table with columns for player names and statistics (ab, p, cs, pp, etc.) for various teams.

Table with columns for player names and statistics (ab, p, cs, pp, etc.) for various teams.

Table with columns for player names and statistics (ab, p, cs, pp, etc.) for various teams.

Table with columns for player names and statistics (ab, p, cs, pp, etc.) for various teams.

CLASSEMENT DES BOURSIERS 1. Cristiano da Matta 160.000 2. Helio Castroneves 120.000 3. Gil de Ferran 110.000

Table with columns for player names and statistics (ab, p, cs, pp, etc.) for various teams.

Table with columns for player names and statistics (ab, p, cs, pp, etc.) for various teams.

Table with columns for player names and statistics (ab, p, cs, pp, etc.) for various teams.

Table with columns for player names and statistics (ab, p, cs, pp, etc.) for various teams.

Table with columns for player names and statistics (ab, p, cs, pp, etc.) for various teams.

Table with columns for player names and statistics (ab, p, cs, pp, etc.) for various teams.

COUPE WINSTON — NASCAR CLASSEMENT DES PILOTES 1. Dale Jarrett 1236

www.lesoleil.com

Table with 2 columns: Rank and Name. Lists names like Jeff Gordon, Johnny Benson, Sterling Marlin, etc.

Table titled 'CLASSEMENT DES BOURSIERS' with 2 columns: Rank and Name. Lists names like Jeff Gordon, Michael Waltrip, Dale Jarrett, etc.

GOLF

CLASSIQUE WORLD.COM - PGA

Table with 2 columns: Name and Score. Lists names like Doug Dunaway, Billy Mayfair, Vijay Singh, etc.

OFFICE DEPOT - LPGA

Table with 2 columns: Name and Score. Lists names like Pat Hurst, Kristi Albers, Michelle McGinnis, etc.

TOURNOI TRADITION - SENIOR

Table with 2 columns: Name and Score. Lists names like Doug Tewell, Mike McCullough, Tom Wargo, etc.

Table with 2 columns: Rank and Name. Lists names like Hale Irwin, Jerry McGee, Bill Brask, etc.

TENNIS

CHAMPIONNATS CANADIENS JUNIOR

Table with 2 columns: Rank and Name. Lists names like Frank Danecvic, Stephan Timu, Laval, etc.

INSCRITS À MONTRÉAL

Table with 2 columns: Rank and Name. Lists names like 1 Passion Impulsive, Hebert, etc.

PREMIERE COURSE

Table with 2 columns: Rank and Name. Lists names like 1 Muias G. d. Looks, St Pierre, etc.

DEUXIEME COURSE

Table with 2 columns: Rank and Name. Lists names like 1 HaleBoppBocly, G. Plourde, etc.

TROISIEME COURSE

Table with 2 columns: Rank and Name. Lists names like 1 B.JsLegacy, R. Baltussen, etc.

QUATRIEME COURSE

Table with 2 columns: Rank and Name. Lists names like 1 MagicBen, P. Richer, etc.

DEUXIEME COURSE

Table with 2 columns: Rank and Name. Lists names like 1 MagicBen, P. Richer, etc.

DEUXIEME COURSE

Table with 2 columns: Rank and Name. Lists names like 1 MagicBen, P. Richer, etc.

SEPTIEME COURSE

Table with 2 columns: Rank and Name. Lists names like 1 MagicBen, P. Richer, etc.

DEUXIEME COURSE

Table with 2 columns: Rank and Name. Lists names like 1 MagicBen, P. Richer, etc.

DEUXIEME COURSE

Table with 2 columns: Rank and Name. Lists names like 1 MagicBen, P. Richer, etc.

Table with 2 columns: Rank and Name. Lists names like 1 TNN, R. Simard, 2 Cabana, S. Filion, etc.

RÉSULTATS À QUÉBEC

PREMIERE COURSE

Table with 2 columns: Rank and Name. Lists names like 5-ALASKAN SPEEDY, 2-WEHADADREAM, etc.

DEUXIEME COURSE

Table with 2 columns: Rank and Name. Lists names like 2-RAPPIN RHONDA, 5-PETIT PRINCE, etc.

TROISIEME COURSE

Table with 2 columns: Rank and Name. Lists names like 6-BULLVONS BUFFALA, 2-HAVANA BAYAMA, etc.

QUATRIEME COURSE

Table with 2 columns: Rank and Name. Lists names like 8-RG INTOWIN, 5-BUSTER T COLLINS, etc.

DEUXIEME COURSE

Table with 2 columns: Rank and Name. Lists names like 4-RAKLAND RUN, 5-NEW OUTLOOK, etc.

SIXIEME COURSE

Table with 2 columns: Rank and Name. Lists names like 2-LIFES THRUIS, 4-CANACO AVECO, etc.

SEPTIEME COURSE

Table with 2 columns: Rank and Name. Lists names like 5-HWTSITE FERN, 6-RUBY MOTORING, etc.

DEUXIEME COURSE

Table with 2 columns: Rank and Name. Lists names like 2-FORTUNE CANUCK, 1-MINNIE PEARL, etc.

DEUXIEME COURSE

Table with 2 columns: Rank and Name. Lists names like 6-SPOTTY BONZAI, 3-RENO MIRABEL, etc.

DEUXIEME COURSE

Table with 2 columns: Rank and Name. Lists names like 2-MAKE MINE BLUE, 4-FLY MY BEAUTY, etc.

HIPPODROME DE QUÉBEC

Table with 2 columns: Rank and Name. Lists names like ALLJOURD'HUI Interpiste, Woodbine (g), etc.

Table with 2 columns: Rank and Name. Lists names like 8-FRANZ DE TILLY, Superfecta: 2x4x8x5 553.60 \$, etc.

Pari sportif

PROGRAMME 2 - 13 AVRIL 2001

HOCKEY MISE-O-JEU TOTAL

Table with 5 columns: Match, Heure, VISITEUR (VIS), Cote, RECEVEUR (REC), Cote, Points.

13 AVRIL

Table with 5 columns: Match, Heure, VISITEUR (VIS), Cote, RECEVEUR (REC), Cote, Points.

14 AVRIL

Table with 5 columns: Match, Heure, VISITEUR (VIS), Cote, RECEVEUR (REC), Cote, Points.

15 AVRIL

Table with 5 columns: Match, Heure, VISITEUR (VIS), Cote, RECEVEUR (REC), Cote, Points.

BASEBALL MISE-O-JEU TOTAL

13 AVRIL

Table with 5 columns: Match, Heure, VISITEUR (VIS), Cote, RECEVEUR (REC), Cote, Points.

14 AVRIL

Table with 5 columns: Match, Heure, VISITEUR (VIS), Cote, RECEVEUR (REC), Cote, Points.

15 AVRIL

Table with 5 columns: Match, Heure, VISITEUR (VIS), Cote, RECEVEUR (REC), Cote, Points.

16 AVRIL

Table with 5 columns: Match, Heure, VISITEUR (VIS), Cote, RECEVEUR (REC), Cote, Points.

17 AVRIL

Table with 5 columns: Match, Heure, VISITEUR (VIS), Cote, RECEVEUR (REC), Cote, Points.

18 AVRIL

Table with 5 columns: Match, Heure, VISITEUR (VIS), Cote, RECEVEUR (REC), Cote, Points.

19 AVRIL

Table with 5 columns: Match, Heure, VISITEUR (VIS), Cote, RECEVEUR (REC), Cote, Points.

20 AVRIL

Table with 5 columns: Match, Heure, VISITEUR (VIS), Cote, RECEVEUR (REC), Cote, Points.

21 AVRIL

Table with 5 columns: Match, Heure, VISITEUR (VIS), Cote, RECEVEUR (REC), Cote, Points.

22 AVRIL

Table with 5 columns: Match, Heure, VISITEUR (VIS), Cote, RECEVEUR (REC), Cote, Points.

BASKETBALL MISE-O-JEU

13 AVRIL

Table with 5 columns: Match, Heure, VISITEUR (VIS), Écart, RECEVEUR (REC), Cote.

ÉCART : NOMBRE MINIMUM DE BUTS OU DE POINTS PAR LEQUEL LE FAVORI DOIT BATTRE LE NÉGLIGÉ

Table with 2 columns: GAIN POTENTIEL POUR TOTAL, 3 MATCHS SUR 3 = 5 FOIS LA MISE, etc.

En cas de disparité entre le contenu de ce programme et celui du programme officiel de Loto-Québec, le programme officiel de Loto-Québec prévaut.

Gagnant posthume En tête d'un repêchage, il léguera son gain à son fils orphelin

WINDSOR, Ontario (d'après PC) — Cruel et singulier destin pour un résidant de Windsor dans le sud de l'Ontario qui a péri dans un accident de voiture en compagnie de sa femme et de son frère, car il serait le grand gagnant... posthume d'un repêchage tenu dans Internet et doté d'un premier prix de 20 000 \$.

L'équipe toutes étoiles choisie par Rob Deveney pour participer à ce repêchage organisé par The Sports Network (TSN) a continué à engranger des points, même après son décès tragique survenu le 28 février, quand l'automobile dans laquelle il prenait place a fait plusieurs tonneaux en bordure du canal Welland.

« Je savais que Rob était près de la tête. Il occupait le troisième ou le quatrième rang, quand je lui ai parlé en janvier, rappelait son père Robert. Il avait l'habitude de vérifier son classement chaque jour. Je savais qu'il était tout proche du premier rang. »

Le fils de deux ans de Rob et de Tara Deveney, Tristan, va bénéficier de toute somme attribuée, a dit Robert Deveney. L'enfant orphelin habite aujourd'hui Welland où il est élevé par les parents de sa mère, Nick et Irma Bernier.

DANS TROIS SEMAINES

Le résultat du repêchage ne sera pas connu avant la troisième semaine de mai, soit 45 jours après la fin de la saison régulière de la Ligue nationale. Mais les résultats non encore confirmés indiquent que l'équipe choisie par Deveney l'a emporté avec 1605 points. Une équipe, portant le surnom de Rotar, provenant de Rob et Tara, est réputée avoir battu le plus proche poursuivant par sept points.

Dave Carruthers de Interactive Sports, la compagnie qui a organisé le repêchage pour TSN, n'a pas voulu dire lui non plus si le club de Deveney l'avait emporté. Un porte-parole de TSN, David Rosenbloom, a pour sa part noté que la succession de Deveney va recevoir l'argent si jamais il a triomphé. Il en coûtait 39,99 \$ pour prendre part au concours.

Chaque participant choisissait 20 joueurs de diverses équipes en début de saison et il leur était permis de procéder à des échanges en cours d'année. Des points étaient attribués pour chaque but et chaque mention d'aide amassés par un joueur.

Rob et Tara, des employés de longue date du Casino de Windsor, ont péri quand la Pontiac Sunfire dans laquelle ils prenaient place a quitté une voie de service, cassé deux poteaux d'Hydro Ontario et fait plusieurs tonneaux avant de prendre feu. Le conducteur, Michael Deveney, âgé de 21 ans, a aussi été tué.

L'équipe de rêve de Rob Deveney regroupait Jaromir Jagr, Luc Robitaille, Zigmund Palffy, Doug Weight, Milan Hejduk, Petr Nedved, Petr Sykora, Martin Straka, Keith Tkachuk, Robert Lang, Jason Allison, Alexei Kovalev, Marian Hossa, Radek Bonk, Ryan Smith, Rob Blake, Al MacInnis, Brian Leetch et Tomas Kaberle.

Le divorce nuit à la pêche...

En une vingtaine d'années seulement, la proportion des foyers du Québec comptant au moins un adepte de la pêche à la ligne est passé de 28% à 18%. Au début des années 80, il y avait au moins un pêcheur sportif dans près d'un foyer sur trois, alors qu'on en trouve maintenant un dans moins d'un foyer sur cinq.

Cette diminution inquiète politiciens, fonctionnaires et intervenants du domaine de la pêche récréative dans la province. La « relève » des pêcheurs à la ligne se manifeste très peu chez nous et il faut trouver plein de trucs pour la susciter.

C'est Serge Tremblay, biologiste à l'emploi de la Société de la faune et des parcs du Québec (FAPAQ), qui a souligné ce fait, en fin de semaine dernière, durant le congrès de la Fédération québécoise pour le saumon atlantique (FQSA) tenu à Sainte-Foy.

Ni Tremblay ni les congressistes n'ont établi en public les causes du phénomène. Mais, dans les corridors, le consensus était qu'il fallait en chercher aussi l'explication du côté de l'éclatement de la famille québécoise traditionnelle.

LE DIVORCE

Durant les dernières décennies, à peu près un nouveau mariage sur deux s'est soldé par un divorce. Bien souvent, c'est la mère qui a obtenu la garde des enfants du couple. La mère, très préoccupée par la survie de son unité familiale monoparentale, a bien peu de temps et d'argent à consacrer aux loisirs, dont la pêche à la ligne.

Même si elle avait du temps et de l'argent pour pratiquer la pêche, la mère n'y penserait pas, parce qu'elle n'a peut-être jamais été initiée. Ce n'était pas tellement la mode, voilà un quart de siècle, d'amener fillettes, adolescentes et femmes à la pêche...

Dans le cas des couples divorcés ayant la garde partagée des enfants, le budget est souvent aussi serré, et l'emploi des moments de loisir est tellement surchargé et si compliqué à établir qu'il n'y a plus de place pour des excursions de pêche. L'ex-épouse veut se garder des moments d'intimité avec son nouveau *chum* et voit mal qu'il passerait son temps à la pêche, avec ou sans les enfants... C'est aussi le cas de la nouvelle *blonde* de l'ex-mari.

DANS MA BOURRICHE

Une aide d'urgence

Dans le but de soutenir certaines ZEC-saumon éprouvant des difficultés financières importantes et dont les populations de saumons sont précaires, le ministre Chevrette crée un fonds d'urgence, avec la participation de la Fondation de la faune du Québec. Les critères d'admissibilité seront définis avec la FQSA, qui sera responsable de l'administration du fonds.

Ça « mouche » au Québec !

Fait unique en Amérique du Nord — peut-être aussi dans le monde — 191 000 pêcheurs à la ligne du Québec (18% des 1 061 000 adeptes que comptait la province en 1995) étaient des *moucheux*, pêchant à la mouche artificielle.



André-A. Bellemare

AABellemare@lesoleil.com

CHASSE ET PÊCHE

Dans pareil contexte, les enfants ont bien peu de chances qu'on les amène à la pêche... et qu'ils le fassent plus tard avec leur progéniture.

Jadis, lorsque les familles du Québec étaient tricotées plus serrées, des grands-pères amenaient leurs petites-filles et petits-fils à la pêche, ou bien des oncles se chargeaient de faire découvrir l'activité à leurs nièces et neveux. De nos jours, les grands-parents et le reste de la parenté n'osent plus se mêler des affaires des familles reconstituées.

MESURES À PRENDRE

Voilà qui explique pourquoi le ministre Guy Chevrette, responsable de la Faune et des Parcs du Québec, applique tout un train de mesures pour redonner le goût de la pêche à la ligne au plus grand nombre possible de Québécois, quels que soient leur sexe et leur âge.

Les festivals de « pêche en ville » sont multipliés dans les plans d'eau des milieux urbains et semi-urbains. Les événements de « pêche en herbe » le sont aussi à l'intention des fillettes et garçons de milieux urbains défavorisés. La « Fête de la pêche », survenant en juillet, prend de l'ampleur : pendant deux jours, n'importe qui peut pêcher sans permis dans des milliers de lacs et de rivières bien identifiés. Le gouvernement offre la pêche à tarif réduit pour les enfants dans ses parcs provinciaux et ses réserves fauniques ; des tarifs spéciaux sont établis pour des couples accompagnés d'enfants. Le gouvernement demande aux pourvoyeurs, aux ZEC et aux autres gestionnaires de territoires fauniques publics d'offrir des tarifs spéciaux pour les enfants et les familles.

Guy Chevrette demande aussi aux membres des associations de pêcheurs et chasseurs de devenir marraines et parrains de fillettes et garçons de familles monoparentales ou de familles reconstituées, de leur faire découvrir la pêche et la chasse.

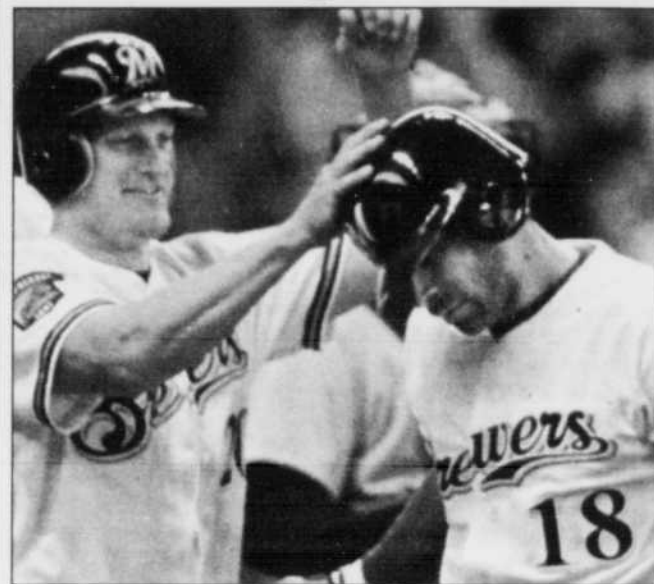
La pratique de la pêche ici représente des retombées économiques de centaines de millions de dollars par année dans les régions éloignées déjà économiquement défavorisées. C'est une « industrie » majeure, créant des dizaines de milliers d'emplois. Ce pourrait être tragique si les efforts nécessaires n'étaient pas accomplis par tous les intervenants pour préserver cette industrie. La solution ? Inventer des trucs pour attirer de nouveaux clients et, surtout, les réaliser très rapidement !

Un porte-parole de la FAPAQ l'a souligné, en fin de semaine dernière, lors du congrès de la FQSA. Pourtant, seulement 9000 de ces *moucheux* pêchent le saumon dans les 119 rivières d'ici fréquentées par le saumon, où la pêche à la mouche est obligatoire... Méchante réflexion à faire pour attirer plus de *moucheux* de chez nous dans nos rivières !

Les braconniers à l'œil...

Les gestionnaires des rivières à saumons publiques du Québec auront bientôt un nouveau protocole d'entente avec la FAPAQ prévoyant que les gestionnaires seront informés des infractions commises par des pêcheurs sur son territoire. Les gestionnaires auront le pouvoir de radier ou d'expulser un membre de la ZEC condamné pour braconnage.

31 ans plus tard



REUTERS

Jeromy Burnitz frappe joyeusement sur le casque de Jose Hernandez après son grand chelem à la cinquième manche. Et son après-midi n'était pas terminé ! Hernandez a ajouté un circuit de trois points à la manche suivante pour égaler un record des Brewers vieux de 31 ans en produisant sept points. Ted Kubiak avait réussi l'exploit à Boston en 1970. Milwaukee l'a emporté 12-4 contre les Astros de Houston.

Retour en douce

ALBANY, N.Y. (d'après AP) — Les quatre balles de baseball uniques autographiées par les présidents américains William Howard Taft, Woodrow Wilson, Calvin Coolidge et Herbert Hoover, subtilisées du Temple de la renommée en 1972, ont toutes été retournées par le FBI, hier.

Les balles, qui avaient été autographiées pour Walter Johnson, ont été retracées après qu'un des descendants du réputé lanceur lui-même élu au Temple, en eut reconnu une lors d'un encan il y a deux ans.

Le FBI a indiqué qu'aucune accusation ne serait portée, car il est très difficile d'établir la preuve. De même, l'identité des dernières personnes à avoir possédé ces balles et le prix qu'elles ont payé, resteront un secret.

« Ces balles n'ont pas de prix, a indiqué Dale Petroskey, président du Temple de la renommée et du Musée du baseball. Elles font partie du patrimoine américain. »

Maintenant qu'elles ont été retracées, cela signifie que le Temple de la renommée à Cooperstown, dans l'État de New York, possédera une balle signée par chacun des présidents américains de Taft à George W. Bush. La précieuse collection remonte à 1910, alors que le président Taft autographia une balle pour Johnson, après avoir effectué le premier lancer protocolaire au baseball majeur.

Les autorités n'ont pas voulu préciser si le musée avait monnayé la récupération des balles, tout comme elles n'ont pas voulu dire comment elles avaient pu disparaître de Cooperstown où le public pourra les admirer de nouveau à compter du mois prochain.

Des balles historiques remises au Temple de la renommée

EXPOS

Thurman spectateur

MONTRÉAL (PC) — Le droitier Mike Thurman n'aura pas à affronter les Marlins de la Floride au cours de la série de la fin de semaine, mais il sera un spectateur attentif. « Les Marlins ont une équipe qui nous ressemble, une équipe jeune. Ils sont combattifs, comme nous. Ce sera intéressant. »

Il s'agira de la première des six séries entre ces rivaux de la division Est. Ils s'affronteront 19 fois cette saison.

Le Canadien Ryan Dempster, qui a représenté les Marlins au match des étoiles l'an dernier à Atlanta, sera le partant pour la Floride lors du match d'aujourd'hui, face à Javier Vazquez (1-0, moyenne de 2,84).

Cliff Floyd, lui, sera de retour au Stade olympique. Bourré de talent et promis à un bel avenir avec les Expos, il s'est hissé parmi les meneurs de la Ligue nationale en ce début de saison. Il frappe à un rythme de ,393 et a une moyenne de présences sur les buts de ,528. Il a déjà bouclé quatre circuits et a produit 10 points.

EN BREF

Go Expos!

Un homme d'affaires de Montréal tente d'intercéder, afin que les matchs des Expos soient radiodiffusés par la station anglophone CKGM. Les discussions entre les Expos et la station portent surtout sur les coûts de production évalués à 150 000\$. Sam Eltes, riche concessionnaire automobile de marque Mercedes et un inconditionnel des Expos de longue date, veut aider à combler une partie de ces coûts. (PC)

D'ici 48 heures

Les Expos ont fini d'évaluer le travail du Japonais Masato Yoshii, invité à lancer en Floride au cours des derniers jours. Si on offre un contrat à ce vétéran, c'est un des partants qui écoperait. « Nous avons 48 heures pour prendre une décision », a souligné le gérant Felipe Alou. (PC)

Irabu à la dérive

Hideki Irabu a entrepris un nouveau programme d'entraînement. Il lance lors des exercices au bâton des Hammerheads de Jupiter. On ne sait pas encore quand on le reverra dans l'uniforme des Expos. (PC)



Les dommages à la structure du SkyDome sont importants et ont forcé l'annulation du match d'hier qui devait opposer les Blue Jays et les Royals de Kansas City.

Trop menaçant

Le toit du SkyDome s'enraye et projette des tonnes de débris au sol

TORONTO (PC) — Le match devant opposer les Blue Jays de Toronto et les Royals de Kansas City, hier soir, a été remis en raison d'un bris mécanique du toit du SkyDome. Le toit rétractable s'est coincé durant un test de routine, vers 15 h, ce qui a mené à la chute de débris sur le losange.

« De très gros morceaux de métal sont tombés sur le terrain, a dit confirmé le président des Blue Jays, Paul Godfrey. Nous sommes très, très heureux de constater que personne ne se trouvait là. Quelqu'un aurait pu être blessé. »

Le débris le plus important à chuter du toit fut un morceau de métal d'environ huit pieds de long par six pieds de large (2,4 par 1,8 mètres). De l'extérieur du stade, on pouvait nettement voir un trou sur la surface de métal.

Le match, prévu à 19 h 05, a tout d'abord été reporté à 20 h 05, mais les dirigeants des Blue Jays ont officiellement reporté la rencontre à 18 h 15. Les spectateurs n'ont jamais pu pénétrer dans le stade. « Je crois que tout le monde se sent plus à l'aise avec cette décision », a dit Godfrey, invoquant la sécurité des amateurs et des joueurs.

Environ une dizaine de pièces de métal se sont détachées du toit. Certaines pendaient dans le

vide et on estimait qu'une dizaine d'heures allaient être nécessaires pour rendre le tout plus sécuritaire. « Nous ne connaissons pas l'étendue des dégâts », a dit Godfrey.

MORCEAU DE 200 LIVRES

Le lanceur des Royals, Doug Henry, était dans l'abri des siens quand l'une des pièces est tombée au sol. Dans son esprit, il n'y avait aucun doute quant à la décision à prendre. « Nous ne devions pas jouer pour aucune raison, a dit Henry. Quand du matériel te tombe sur la tête, il faut laisser le temps aux experts de faire des vérifications. Ce morceau de métal devait être de 10 pieds de long. Il devait peser 200 livres. Tu ne veux pas recevoir ça sur la tête. »

Un immense panneau de métal — l'un de ceux qui sont amovibles au sommet du toit — s'est coincé lors du test. Un autre panneau s'est tordu dans la foulée et des feuilles de métal et d'isolant sont tombées au sol. Il n'y avait presque personne sur le terrain, puisque l'exercice au bâton ne commençait qu'à 16 h.

Construit en 1989, le SkyDome a coûté plus de 500 millions \$.

Les spectateurs refoûlés à la porte par précaution

Hermanson flanche à la 7^e

ST. LOUIS (AP) — Dustin Hermanson n'a alloué aucun coup sûr lors des six premières manches, mais les Rockies du Colorado ont effectué une remontée pour battre les Cards de St. Louis 6-4 hier après-midi.

Larry Walker a réussi le premier coup sûr des Rockies, un circuit de deux points après un retrait à la septième. Deux lancers plus tard, Todd Helton a frappé un circuit, mais Jim Edmonds a permis aux Cards de reprendre l'avance avec un simple de deux points.

Les Rockies ont créé l'égalité à la neuvième quand Mike Timlin a effectué un mauvais lancer et Mark Little a suivi avec un simple de deux points pour donner la victoire aux Rockies. Steve Kline (0-1), qui prenait part à un 6^e match de suite et effectuait une septième présence en neuf matchs, n'a retiré aucun frappeur et il a alloué trois points.

LES PADRES À L'ASSAUT!

À San Diego, les Padres auront finalement battu les Giants. Adam Eaton (2-0) s'en est bien tiré malgré des circuits accordés à Barry Bonds et à Jeff Kent et les Padres l'ont emporté 8-3, leur première victoire contre San Francisco après cinq défaites cette saison.

Les Padres portaient des uniformes de camouflage et des casquettes vertes afin d'honorer la large population militaire de la région de San Diego. Tony Gwynn a produit un point en septième manche à l'aide du 535^e double de sa carrière, rejoignant ainsi Lou Gehrig au 22^e rang de l'histoire. Il s'agissait de son 3115^e coup sûr.

Bonds a mis un terme à une séquence de 0-en-21 — la plus longue séquence d'insuccès de sa carrière — avec un circuit solo en quatrième. Livan Hernandez (1-2) a encaissé le revers.

HUDSON FREINÉ

À Oakland, un circuit de trois points d'Edgar Martinez a permis aux Mariners de Seattle de mettre fin à la série victorieuse de Tim Hudson et de balayer la série de trois matchs face aux Athletics qu'ils ont battus 7-3. Les Mariners présentent un dossier de 7-2. Il s'agit de leur meilleur départ depuis la création de l'équipe il y a 25 ans.

Hudson (1-1) a conservé un dossier de 20-6 dans l'uniforme des A's en 2000. Il présentait aussi un dossier de 8-0 à ses neuf derniers départs depuis une défaite subie contre Cleveland le 23 août. Il a également perdu face aux Yankees de New York lors du troisième match des séries de championnat de la LA. Il a concédé cinq points, six coups sûrs et quatre buts sur balles en deux manches et un tiers. Il s'agit de sa plus courte présence au monticule depuis son arrivée dans les majeures.

Montoya déjà consacré

Deux semaines après avoir animé le spectacle au Grand Prix du Brésil, le Colombien Juan Pablo Montoya se retrouve toujours au cœur de toutes les conversations à Imola. Son dépassement aux dépens de Michael Schumacher fait encore l'objet de grands cris d'admiration et lui a procuré, presque instantanément, un endossement populaire que plusieurs pilotes mettent des années à atteindre. Est-ce exagéré? Prématuré?

Il faut comprendre, au départ, que la F1 fait l'objet d'un suivi très différent de bien d'autres sports. Certes, les championnats, les victoires et les records tiennent une place importante dans l'appréciation des amateurs. Mais ce que l'on retient surtout, année après année, ce sont des exploits ou des incidents bien précis qui souvent n'ont rien à voir avec les statistiques ou les classements.

Tenez, le plus bel exemple est la fameuse bataille roues contre roues entre Gilles Villeneuve et René Arnoux, à Dijon, en 1979. Tout le monde en parle encore, mais combien se rappellent que le gagnant de la course fut Jean-Pierre Jabouille et que le grand duel Villeneuve-Arnoux n'avait que la 2^e position comme enjeu? Qui peut dire

rapidement, sans se tromper, combien de victoires Villeneuve avait remportées cette année-là?

Depuis son tout premier chapitre, l'histoire de la F1 a été marquée par des héros. Certains furent largement titrés, d'autres moins. Certains ont établi de nombreux records, d'autres sont morts prématurément. Ces héros, cependant, ont tous en commun d'avoir grandement enflammé la passion des amateurs du monde entier de par leur talent, leur maîtrise et surtout, leur audace.

SCHUMACHER CONFIRME

Personne ne sait où en sera Montoya dans sa carrière de pilote, dans cinq ou dix ans d'ici. Mais on se rappellera toujours qu'à son troisième Grand Prix seulement, il avait fait la grimace au meilleur pilote du moment, qu'il avait osé affronter directement celui que redoutaient tant d'autres de ses confrères. Ce genre d'exploit ne s'inscrit pas dans les livres; il s'imprime directement sur le cœur...

D'ailleurs, il ne peut y avoir plus belle for-



Pierre Houde

Collaboration spéciale

me de consécration que les différents commentaires émis par Schumacher à propos de Montoya, depuis la course du Brésil. Tantôt «élogieux», tantôt incisif, il est facile de comprendre que le champion en titre voit dans le pilote colombien un futur rival de taille. «Montoya n'a aucun respect pour les autres pilotes, ce que je n'avais pas non plus à mes débuts, a-t-il admis au magazine britannique *Autosport*. Et c'est bien ainsi.»

Puis, il ajoute: «C'est très bon d'avoir des gens comme lui en F1. Ils élèvent le sport à un niveau supérieur. Ils attirent l'attention. Je suis heureux qu'un gars comme lui s'amène et fasse aussi bien. C'est aussi un bon coureur, comme en fait foi son dépassement au Brésil. J'aime ce genre de gars, avec qui on peut avoir de bonnes batailles.»

Plutôt flatteur, non? Rassurez-vous, plus tôt en semaine, Schumacher avait écorché Montoya. «Mon frère (Ralf) était huit dixièmes de seconde plus rapide que lui (à Interlagos), alors je crois que le vrai gagnant de la course aurait dû être mon frère! Fisichel-

la, Wurz, Trulli, Button sont tous de bons pilotes, mais après seulement un dépassement, vous n'êtes pas champion automatiquement. Vous devez en faire plus...» Sacré Michael!

TRAVAIL INTENSE

Toutes les écuries ont travaillé intensément depuis leur retour en Europe. Ferrari a encore fait preuve d'une rigueur absolue en tournant pendant cinq jours à Fiorano. D'autres, comme BAR, ont bravé le temps maussade et froid à Silverstone, tandis que certaines écuries ont plutôt opté pour Jerez, en Espagne ou Magny-Cours, en France.

La plupart ont fait du travail sur l'aérodynamisme et les pneumatiques en vue du Grand Prix de San Marino, mais elles ont surtout cherché à raffiner le système antipatinage qui sera réadmis intégralement à compter de la prochaine course, à Barcelone.

Notons également que les prévisions météorologiques pour la région de Bologne font état de conditions variables pour la fin de semaine, allant de la pluie aux éclaircies, en passant par... la neige fondante! On croit que le mercure descendra autour du point de congélation durant la nuit. Michelin et Bridgestone ont-elles prévu offrir aux équipes un pneu d'hiver?

GP DE SAN MARINO

Sans merci

Ferrari n'est plus seule en piste

IMOLA, Italie (PC) — Tenu en échec il y a deux semaines au Brésil, l'Allemand Michael Schumacher se dit confiant de renouer avec le succès ce week-end lors du Grand Prix de San Marino disputé sur le circuit d'Imola, le château fort de Ferrari. Mais la victoire de David Coulthard (McLaren-Mercedes) combinée à l'impressionnante prestation du Colombien Juan Pablo Montoya (Williams-BMW) à Sao Paulo ont remis en question la suprématie de la Scuderia.

«Il est facile de s'habituer à gagner, mais c'est impossible de remporter toutes les courses. Après les deux premières épreuves de la saison (victoires à Melbourne et à Sepang), je n'aurais pu espérer meilleur départ, a commenté Schumacher, hier. Je pensais que ce serait plus serré en début de saison et peut-être même que nous serions devancés. Nous avons désormais été rattrapés.»

Le triple champion du monde n'en demeure pas moins maître de la situation. Et la Scuderia ne ménagera aucun effort cette fin de semaine pour briller devant son public.



Le champion en titre Michael Schumacher (à gauche) doit maintenant regarder au-dessus de son épaule, car David Coulthard le talonne de près au classement des pilotes.

«À Imola, c'est toujours très spécial avec le soutien fantastique des tifosi, a poursuivi l'Allemand. Nous avons vraiment le sentiment d'avoir toute une nation derrière nous. Je me souviens très bien de ces dernières années, quand nous avons gagné. C'était fabuleux et je veux que cela se répète cette saison. Surtout que je suis convaincu que nous serons plus forts à Imola que lors du Grand Prix du Brésil.»

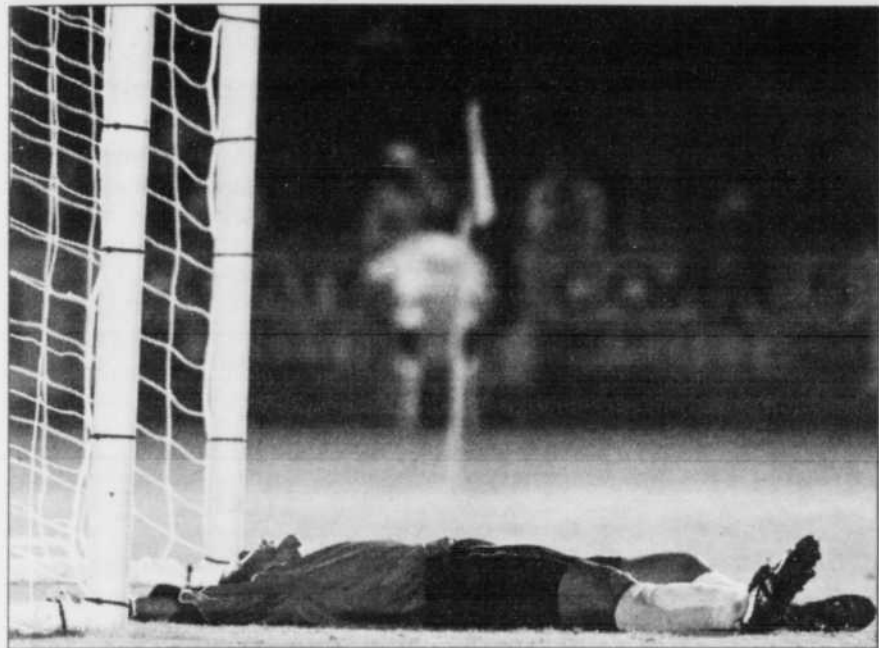
COULTHARD PREND LE RELAIS

Si Schumi se refusait ces dernières saisons à identifier Coulthard comme un sérieux rival pour le championnat, il doit maintenant se rendre à l'évidence. «David a fini sur le podium lors des trois premiers Grands Prix, ce qui le place à seulement six points derrière moi, ce qui n'est pas beaucoup avec 14 courses encore à disputer.»

Pendant que son coéquipier et double champion du monde Mika Hakkinen demeure en retrait depuis le début de la saison, Coulthard se montre de plus en plus convaincant au fil des courses. «Je suis content de retourner à Imola parce que le Brésil a été pour moi un pas de géant et qu'il faut confirmer. Nous avons coupé l'élan de Ferrari et Michael m'a donné l'impression de ne rien comprendre à la fin de la course.»

Schumi devra également surveiller de près Montoya, qui est devenu la nouvelle coqueluche du championnat après son attaque musclée sur le pilote Ferrari au Brésil. «La pression est forte sur moi, car j'ai doublé Michael, et il représente beaucoup pour les spectateurs, a confié Montoya. Je pense que mon dépassement démontre surtout qu'il y a des pilotes capables de gagner et de battre Michael.»

31-0... peut-être 32-0!



Pauvre gardien... L'équipe d'Australie de soccer a établi le record mondial du nombre de buts marqués en match officiel en s'imposant cette semaine face aux Samoa américaines lors d'une rencontre de qualification pour la Coupe du monde 2002 (zone Océanie, groupe 1). Mais un doute subsiste: a-t-elle gagné 32-0 ou 31-0? Le score le plus bas avait d'abord été annoncé à l'issue du match disputé mercredi à Coffs Harbour, en Australie. Mais il se pourrait que l'attaquant Archie Thompson d'abord crédité de 13 buts, un autre record mondial, en ait en fait inscrit un 14^e. La FIFA attend le rapport officiel de l'arbitre pour se prononcer. Lundi, l'Australie avait déjà battu le record lors d'une rencontre officielle en l'emportant 22-0 contre le Tonga.

Carpentier de retour à la prochaine course

■ **MONTREAL (PC)** — De retour d'Indianapolis où il a été opéré au poignet gauche mardi dernier par le chirurgien orthopédiste Terry Trammell, Patrick Carpentier estime n'avoir aucun doute qu'il sera derrière le volant dès la prochaine épreuve de la série CART, même si on se garde pour l'instant à lui donner le feu vert définitif.

«L'intervention chirurgicale qui duré deux heures et quart a été un succès sur toute la ligne, sauf qu'avec neuf nouvelles vis et deux plaques de métal dans le poignet, on dirait plutôt que je reviens de la quincaillerie et non de la clinique!» a expliqué Carpentier, qui n'a rien perdu de son sens de l'humour.

«Même si le docteur Trammell n'a pas voulu confirmer sur-le-champ que je serais en mesure de courir au Texas, il m'a laissé entendre qu'il serait très surpris si je devais rater l'épreuve.»

Afin d'accélérer le processus de guérison, le pilote québécois subira des traitements en chambre hyperbare au cours des prochains jours. Carpentier

9 nouvelles vis et deux plaques de métal dans le poignet

mettra son poignet à l'épreuve au volant de son kart à Las Vegas dans la semaine qui précédera la course au Texas qui aura lieu le 29 avril avant de consulter de nouveau le docteur Trammell.

«Je suis tout de même chanceux dans ma malchance, car il ne s'agit pas d'une fracture qui requiert une période de guérison prolongée», a souligné Carpentier, qui a été victime d'un accrochage avec Max Papis au 54^e tour de l'épreuve de Long Beach.

«Je ne veux pas précipiter mon retour sauf que, ironiquement, mon poignet est sans doute plus solide maintenant qu'avant l'accident et c'est pourquoi je n'entrevois aucun problème.»

Participez à l'envol des séries de vos



GO CIT'S GO!

DEUXIÈME MATCH DES SÉRIES



LES CITADELLES DE QUÉBEC
REÇOIVENT

LES MAPLE LEAFS DE ST. JOHN'S
CE SOIR 19H30

PRIX MINIMUM, FUN MAXIMUM!

III^e III^e III^e III^e III^e DANS LA ZONE MOLSON EX

Informations / Réservations:

691-7211

(1-800-900-SHOW)

www.citadellesdequebec.com

PRIX DES BILLETS LOGES: ENFANTS 7\$, ADULTES 13\$ ET PLUS



LE SOLEIL

Passage à vide

Lemieux et Jagr tenus en laisse par les Capitals

WASHINGTON (PC) — Les Capitals de Washington ont remporté le premier match de leur série contre les Penguins de Pittsburgh, 1-0, hier, mais il leur a fallu l'aide des arbitres (Don Koharski et Stephen Walkom), qui ont appliqué les règlements de façon bien différente qu'en saison.

Les Penguins et leurs puissants attaquants, qui n'ont eu qu'un avantage numérique, ont été limités à 16 tirs au filet. Le bon vieux Adam Oates a été à l'origine de l'unique but du match marqué à 35 secondes de la deuxième, en remportant sa mise en jeu face à Wayne Primeau au début d'un avantage numérique. Sept secondes plus tard, Peter Bondra déjouait Johan Hedberg d'un tir frappé de la pointe. Ce 25^e but dans les séries lui a permis de rejoindre Dale Hunter au premier rang des marqueurs des Capitals.

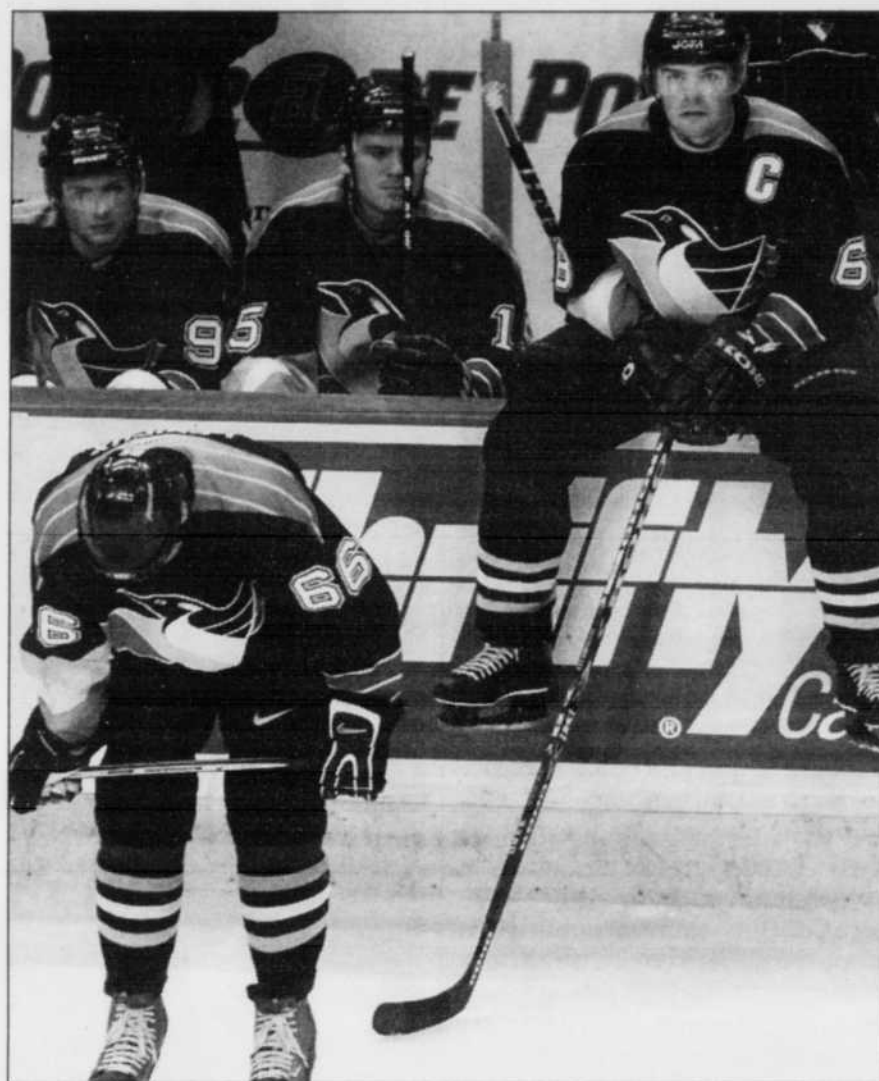
Hedberg, qui a repoussé 26 rondelles, n'a pas à rougir de sa performance, tout comme Olaf Kolzig, auteur d'un cinquième jeu blanc dans les séries.

VIVE LES SÉRIES!

Les Capitals ont entrepris le match avec robustesse et les arbitres se sont montrés tolérants d'entrée. Après avoir écoulé un double désavantage numérique, les Penguins sont venus bien près d'inscrire le premier but de la série. Le tir du revers de Jan Hrdina a frappé l'extérieur du poteau, puis la jambière de Kolzig. La rondelle a bel et bien traversé la ligne rouge ensuite, mais pas tout à fait complètement selon ce qu'ont jugé les officiels.

« J'ai demandé à (Stephen) Walkom ce qui se passait à un moment donné, a raconté le défenseur Marc Bergevin, et il m'a répondu: « Ce sont les séries. On ne commencera pas à se plaindre », a enchaîné le défenseur des Penguins. On va s'adapter. Mais ça ne joue pas en notre faveur, avec nos joueurs habiles. »

Mario Lemieux avait retrouvé son calme quand il venu



Mario Lemieux et Jaromir Jagr ont eu beau reprendre leur souffle, rien n'y fit.

s'adresser en français à RDS après la défaite. Il venait à peine de commencer son point de presse en anglais devant des journalistes quelques minutes plus tôt qu'il a tout quitté en grommelant: « What a stupid fucking question »!

Cette question, qu'on n'a pu entendre, traitait apparemment du résultat du premier match de l'an dernier, une victoire de 7-0 des Penguins, comparé à celui de cette année contre les mêmes Capitals.

Lemieux a reconnu le mérite défensif des Capitals: « C'était du jeu serré, comme on s'y attendait. Ce n'est pas un match des étoiles. Mais ce n'est pas la première fois qu'on perd le premier match d'une série. On va regarder le film demain (aujourd'hui) et on va s'ajuster. »

« On va regarder le film et on va s'ajuster » (Mario)

EN BREF

Jagr échangé? Ça peut arriver...

Le propriétaire des Penguins a répondu avec une franchise étonnante à une récente déclaration de Jaromir Jagr, qui s'est dit assuré à 90% de changer d'équipe au cours de l'été. « C'est quelque chose qui peut arriver. Ça va être difficile de garder tout le monde », a reconnu Mario Lemieux. (PC)

Lemieux croit en Hedberg

Lemieux croit que son équipe peut aller jusqu'au bout avec le gardien recrue Johan Hedberg, acquis de l'organisation des Sharks de San Jose à la date limite des échanges, le 13 mars. « Ça s'est fait à Montréal », a-t-il mentionné avec le sourire, sans même avoir à citer les noms de Patrick Roy et Ken Dryden. « On a beaucoup confiance en lui. Il aurait dû être dans la Ligue nationale depuis deux ou trois ans, mais il était classé quatrième gardien à San Jose. Il est très, très rapide. » (PC)

Piégé par les journalistes

Lemieux prétend avoir été piégé pour obtenir ses commentaires concernant le retour possible de Michael Jordan. « Vous savez comment sont les journalistes... », a-t-il dit en souriant. Il a été cité par Associated Press comme ayant l'impression que Jordan, avec lequel il s'est entretenu récemment, va effectuer un deuxième retour dans l'uniforme des Wizards de Washington (NBA) « Je n'ai jamais dit ça, mais j'espère qu'il va revenir. » (PC)

Les Hurricanes ne font pas le poids devant les Devils

EAST RUTHERFORD, N.J. (AP) — Bobby Holik a réussi deux buts et Martin Brodeur a repoussé 17 rondelles dans une victoire de 5-1 des Devils du New Jersey face aux Hurricanes de la Caroline, hier, lors du premier match de cette série quart de finale de l'Association de l'est.

Sergei Brylin, Petr Sykora et Patrik Elias ont marqué les autres buts des champions de la coupe Stanley. Ceux-ci ont dominé 36-18 dans les tirs. Josef Vasicek a privé Martin Brodeur d'un neuvième jeu blanc en séries alors qu'il a marqué à 11:27 de la troisième période. Les Devils menaient déjà 5-0. Les Hurricanes devront offrir du bien meilleur hockey s'ils entendent causer une surprise. Les Devils, rappelons-le, ont conclu la saison en remportant 19 de leurs 21 derniers matchs.

Arturs Irbe a fait ce qu'il a pu en première pour permettre

à son équipe de demeurer dans le match. Il a bloqué les 14 premiers tirs des Devils dont deux aux dépens de John Madden. Holik, qui n'avait marqué que 10 buts en 103 matchs éliminatoires, a pris les choses en main en deuxième. Il a déjoué Irbe à 1:25 d'un tir sous la barre transversale. Il a ajouté un second but à 15:20 lorsque son tir a dévié sur le bâton du défenseur Sandis Ozolish, des Hurricanes.

TURGEON RÉCOLTE TROIS POINTS

À St. Louis, Pierre Turgeon et Roman Turek ont mené les Blues à une victoire de 3-1 contre les Sharks de San Jose en ouverture de leur série éliminatoire. Turgeon, qui a peine malgré une récolte de 82 points, a inscrit un but et amassé deux mentions d'aide. Il n'avait pas marqué de but lors des

séries de l'an dernier, se contentant de sept assistances.

Turek, ouvertement blâmé pour l'élimination rapide des Blues face aux Sharks au printemps 2000, a été très solide devant son filet. Il n'avait pas fait preuve de beaucoup de constance cette saison. Scott Young et Al MacInnis ont inscrit les autres buts des Blues, qui avaient également pris les devants 1-0 dans la série l'an dernier avant de perdre les trois rencontres suivantes face aux Sharks. Patrick Marleau, qui a été le meilleur franc-tireur des siens cette saison avec 25 buts, a inscrit l'unique but des Sharks en troisième période.

Le défenseur des Sharks Gary Suter a heurté la baie vitrée avec violence lors d'une collision avec Scott Mellanby après seulement 1:37 de jeu en première. Il n'est pas revenu dans le match.

www.lesoleil.com

Court séjour

Les Bruins indiquent la porte à Keenan

BOSTON (AP) — Mike Keenan ne sera pas de retour à la barre des Bruins de Boston. L'équipe a confirmé, hier, qu'elle ne retiendra pas ses services, l'entraîneur n'ayant pu conduire l'équipe à une participation aux séries éliminatoires.

Les Bruins ont refusé de confirmer l'information publiée dans les journaux de Boston selon laquelle l'entraîneur adjoint Peter Laviolette succéderait à Keenan.

« Peter Laviolette est certainement un candidat, a déclaré le directeur général Mike O'Connell. Je sais ce dont il est capable. Mais je ne dis pas que le poste lui appartient. »

O'Connell a reconnu que les Bruins ont progressé sous la direction de Keenan. « L'équipe a progressé, mais pas suffisamment pour qu'il obtienne un contrat de deux ans. »



Mike Keenan n'aura fait que passer à Boston.

Keenan a répliqué en disant qu'il aurait pu combler les attentes de la direction si l'équipe avait été en santé et s'il avait été derrière le banc toute une saison afin d'installer un système et changer l'ambiance dans le vestiaire. « Je crois qu'il (O'Connell) ne comprend pas exactement ce que ça prend pour améliorer une équipe, la patience nécessaire pour changer les comportements d'un groupe de joueurs. »

Keenan était devenu le quatrième entraîneur des Bruins en six ans à la suite du congédiement de Pat Burns, le 25 octobre. Sous la direction de Keenan, les Bruins ont présenté une fiche de 33-26-7-8 en 74 matchs et ils ont totalisé 88 points cette saison pour terminer au huitième rang dans l'Association de l'Est, à égalité avec les Hurricanes de la Caroline. Mais les Hurricanes ont accédé aux

séries éliminatoires parce qu'ils ont remporté deux victoires de plus.

MÉTHODES CONTESTÉES

O'Connell a indiqué dans un communiqué que l'équipe n'entendait pas se prévaloir de son option de retenir les services de Keenan pour les deux prochaines années. Il a été signalé que Keenan n'était pas populaire auprès des joueurs et des entraîneurs qui s'opposaient à son style de motivation par l'intimidation.

Dans le contrat de Keenan, il était stipulé que les Bruins devaient décider de retenir ses services dans les 10 jours suivant la fin de la saison. Les Bruins ont terminé la saison le 7 avril par une victoire de 4-2 contre les Islanders de New York. La veille, ils avaient été exclus des séries pour une deuxième saison de suite lors d'une défaite de 5-2 contre les Devils du New Jersey.

Il semble que Keenan ne s'attendait pas à revenir si les Bruins ne participaient pas aux séries éliminatoires. « On aurait dit un discours d'adieu », a dit un informateur au *Boston Globe* en parlant du dernier entretien de Keenan avec l'équipe.

Keenan, âgé de 51 ans, a déjà été l'entraîneur des Flyers de Philadelphie, des Blackhawks de Chicago, des Rangers de New York, des Blues de St. Louis et des Canucks de Vancouver. Il a remporté la Coupe Stanley en 1994 à sa seule saison à la barre des Rangers. Il a atteint la finale de la Coupe Stanley en 1985 et 1987 avec les Flyers et en 1992 avec les Blackhawks.



Brendan Shanahan s'accroche à l'espoir d'un retour hâtif.

Dur coup

Les Red Wings perdent Shanahan et Yzerman

DETROIT (d'après AP) — Les séries éliminatoires à peine commencé, les Red Wings de Detroit viennent de subir un dur coup, car il seront privés des services des attaquants Brendan Shanahan et Steve Yzerman.

Shanahan, qui a réussi deux buts et une passe mercredi soir dans la victoire de 5-3 des Wings à l'ouverture de leur série contre les Kings de Los Angeles, sera à l'écart du jeu pour une période indéterminée en raison d'une fracture au pied gauche. Il s'est blessé en bloquant un tir.

« C'est excitant de jouer en séries. On est gonflés à bloc, on espère vraiment et on s'attend à se rendre loin, a dit Shanahan. Mais mon absence ne sera que temporaire. C'est difficile d'être à l'écart, mais j'ai l'impression que je serai de retour. Je ne pense pas que ce soit la fin des séries pour moi. »

Quant à Yzerman, l'entraîneur des Red Wings, Scotty Bowman, a indiqué qu'il soigne une entorse à la cheville et qu'il ratera les deux prochains matchs de la série. Le capitaine, qui a égalé une marque des Red Wings appartenant à Gordie Howe en disputant un 154^e match de série, n'a joué que pendant près de six minutes, mercredi. Le deuxième match de la série est présenté à Detroit cet après-midi.

LES OILERS TENACES

À Dallas, les Oilers d'Edmonton sont peut-être près de mettre fin à leur disette de trois ans aux pays des Stars. La dernière victoire des Oilers à Dallas remonte au 9 mai 1998 et ils auraient pu remporter le premier match de la série avant de s'incliner 2-1 en prolongation mercredi soir.

Leur défaite a été causée par de la malchance plus que tout autre chose. Même les Stars ont réalisé qu'ils pouvaient se compter chanceux de l'avoir emporté. « Nous avons un tout petit avantage et nous voulons en profiter le plus possible, a dit l'entraîneur des Stars, Ken Hitchcock. Ce sera difficile à chaque présence sur la patinoire, à chaque match d'ici la fin de la série. » Elle se poursuit cet après-midi à Reunion Arena.

NOUVEAUTÉ
VÉLO TRANSMISSION AUTOMATIQUE
PRÉCISION

VENEZ L'ESSAYER  **ÉCHANGE ACCEPTÉ**

CONFORT TOTAL

DE MONTAGNE MONGOOSE VÉLO  **VÉLO USAGÉ**

EXCLUSIF À PLAY IT AGAIN SPORTS **599⁹⁹\$** ET PLUS **à partir de 24⁹⁹\$**

BESOIN VÉLOS USAGÉS PAYONS «CASH»

PATIN ALIGNÉ **K2 FREEDOM ABEC-3**  **PATIN ALIGNÉ**

159⁹⁹\$ **À PARTIR DE 14⁹⁹\$**

PLUS DE 300 PAIRES EN INVENTAIRE

TROTTINETTES **SKATEBOARD**
modèle OXYGEN **89⁹⁹\$** **ELEVATE INDEPENDENT**
plusieurs modèles




Sainte-Foy
2785, boul. Laurier
(en face de Place Laurier)
650-3311

Québec
550, rue Marais
local 190 (près du Reno-Dépôt)
688-3311

Lévis
170, route du Président-Kennedy
(à côté du Wal-Mart)
838-3111

LEAFS / CITADELLES

Prêts pour la guerre

«Il faut les pousser le plus près possible du précipice»

« Il faut les pousser le plus près possible du précipice. Notre belle victoire de mercredi ne voudra rien dire si on ne sort pas aussi forts vendredi (aujourd'hui). À mon avis, le deuxième match de la série est sans l'ombre d'un doute l'un des matchs clés. »

Éric Lavigne n'est pas du genre à s'emballer parce que son club a remporté un beau match en début d'éliminatoires. Bien au contraire, il demande à ses troupes de redoubler davantage d'ardeur.

« Personne chez nous ne s'est préparé pour une courte série, une série de 3-0, a noté l'entraîneur-chef des Citadelles. Nous nous sommes préparés pour une guerre. Les séries, c'est un long processus. Et on a clairement dit aux joueurs que le match d'hier (mercredi) était fini. Que tout était maintenant orienté vers la deuxième rencontre de la série. »

Lavigne veut « coller » une deuxième bonne performance de suite. Il ne veut pas se retrouver dans l'antre des Leafs avec une série égale. « On nous a souvent reproché de ne pas être un club physique. Disons qu'on a réglé ça dès le début du match de mercredi. On a imposé notre rythme et tout le monde a poussé du même bord. Nos trois étoiles mercredi ont été l'intensité, l'excellente préparation individuelle et le leadership de nos vétérans. Les gars sont arrivés dans le vestiaire en mission. Ils savent ce qu'ils ont à faire s'ils veulent se rendre jusqu'au bout de ce qu'ils peuvent accomplir. »



Kevin Johnston

KJohnston@lesoleil.com

Avait-il des inquiétudes à l'aube du premier match? « Peut-être qu'on se posait quelques questions sur la cohésion, a-t-il avoué. Comme les gars n'avaient pas vraiment eu l'occasion de s'entraîner ou de jouer ensemble avant les séries, on ne savait pas trop comment ils réagiraient. Mais ils ont bien fait ça. Ils ont compensé par leur acharnement. »

Un acharnement qui a limité les chances de marquer des Maple Leafs à neuf. Et selon Lavigne, ils n'ont eu que huit tirs de l'enclave. « Grâce à l'implication des cinq gars sur la patinoire. Oui, ils ont obtenu beaucoup de tirs (39), mais peu d'entre eux étaient inquiétants. C'est d'autant plus méritoire que trois de leurs arrières, David Cooper, Petr Svoboda et Nathan Dempsey, se comportent en réalité comme des attaquants. Ce club-là attaque à quatre hommes. Faut donc jouer avec prudence. »

Efficaces en défensive et opportunistes en attaque. Ce fut un peu l'histoire des Boucs mercredi. « On a la chance d'avoir beaucoup de profondeur, a ajouté Lavigne. On en a eu un bon exemple alors qu'on a dû laisser de côté des gars comme Matt O'Dette et Andreï Markov. Les autres ont répondu à l'appel et on connaît la suite. »

Le « 7^e joueur » apprécié



LE SOLEIL, STEVE DESCHÈNES

Éric Lavigne s'est dit surpris d'apprendre qu'il n'y avait que 4056 personnes au Colisée Pepsi mercredi. « Ces gens-là criaient comme s'ils étaient 8000, a-t-il dit. Ils ont joué un grand rôle dans notre victoire. Ils étaient comme le septième joueur. Les joueurs ont vivement apprécié. Espérons qu'ils vont être encore plus vendredi (aujourd'hui). C'est le fun de jouer quand il y a autant d'ambiance. Et c'est drôlement stimulant. »

EN BREF

Jouera, jouera pas ?

Jouera, jouera pas? Les arrières Matt O'Dette et Andreï Markov soignent toujours des petits bobos. Le premier à une épaule, le second à une jambe. Leur situation sera réévaluée ce matin. « C'est sûr qu'on aimerait les revoir dans l'alignement, a convenu Éric Lavigne. Mais d'un autre côté, briserait-on une combinaison gagnante? » À suivre... K.J.

Thornton sera là

Il n'y a pas de doute que les Citadelles ont dominé côté robustesse, mercredi. Les Maple Leafs auront cependant un peu plus de munitions ce soir alors que l'homme fort Shawn Thornton sera de retour. Il a raté le match d'ouverture parce qu'il purgeait une suspension d'une rencontre pour avoir pris part à trois combats le même soir lors de sa dernière sortie en saison. En 79 matchs cette saison, Thornton a marqué cinq buts et totalisé 17 points. Il a de plus passé 320 minutes au cachot. K.J.

Un petit crochet

Dans le quotidien *The Telegram* de St. John's, hier matin, Shawn Thornton a lancé un petit crochet aux joueurs des Citadelles qui sont passés par Montréal cet hiver. « On fait une grosse histoire avec les renforts que les Citadelles ont obtenus du Canadien en fin de saison. Je ne veux rien leur enlever (Citadelles) parce qu'ils forment une excellente équipe et que les joueurs qui sont revenus vont les aider énormément. Mais combien de ces joueurs auraient joué dans la Ligue nationale cet hiver si les réguliers du Canadien n'avaient pas subi autant de blessures. Si les Maple Leafs de Toronto avaient subi autant de blessures, la moitié de notre équipe aurait fait un stage là-bas et on parlerait aussi des renforts obtenus. Ça fait quatre ans que je suis ici (St. John's) et je pense que c'est notre meilleure équipe jusqu'à maintenant. Le temps est venu de le prouver. » K.J.

La 2^e meilleure foule

Parlant de l'assistance au match de mercredi, elle représente la deuxième meilleure foule jusqu'à maintenant en série de la LAH. C'est là qu'on voit combien d'organisations distribuent gratuitement leurs billets ou encore les écoulent à rabais en saison. Il n'y a eu que 3316 personnes à Rochester, 3105 à Hartford, 2347 à Worcester, 1263 au Kentucky mardi et 1071 à Cincinnati. Seule note positive, les 7261 amateurs à Wilkes-Barre/Scranton. K.J.

SPORTS

www.lesoleil.com

Waite va faire ses valises

KEVIN JOHNSTON

KJohnston@lesoleil.com

La priorité actuelle de Jimmy Waite est d'aider les Maple Leafs de St. John's à prolonger le plus longtemps possible leur saison. Si bien sûr on lui donne la chance de jouer. Mais une fois la campagne terminée, le gardien originaire de Sherbrooke va boucler ses valises et quitter à tout jamais l'organisation torontoise avec qui il avait pourtant signé un excellent contrat en août 1999.

«C'est vrai, a confié Waite après la séance d'entraînement d'hier après-midi. C'était une très bonne entente pour moi. Un contrat sans clause des ligues mineures. C'était clair que je jouerais un an à St. John's et selon ce qu'on avait compris, mon conseiller et moi, c'est que je graduerai à Toronto cet hiver.»

Le problème, c'est que les Leafs ont décidé d'offrir un autre contrat au vétéran Glenn Healy. «On ne s'attendait pas à ça. Surtout avec la saison que j'avais connue à St. John's l'hiver dernier (62 matchs, moyenne de 3,05 avec une formation plutôt ordinaire). Mais c'est ça le hockey professionnel. Je suis bien placé pour le savoir.»

Alors comme le pacte prend fin en juin, il sait déjà qu'il ne sera pas de retour avec l'organisation des Leafs. Surtout qu'on vient de renouveler l'entente de l'autre gardien de St. John's, l'excellent Mike Minard. Drôle de situation d'ailleurs parce que les deux compères sont représentés par la firme Newport Sports Management de Don Meehan et Bob Perno.

«Je ne veux pas passer un autre été sur la sellette, a déclaré Waite. Oui, j'aimerais obtenir une autre chance avec un club de la Ligue nationale. Et je suis convaincu que je peux toujours tenir mon bout. À 31 ans, un gardien a encore de très bonnes années devant lui. Mais l'Europe représente une option des plus intéressantes. Ça se règle vite avec les clubs européens parce que leur saison commence tôt.»

Sera-t-il de la partie ce soir au Colisée Pepsi? Du côté des Citadelles, on prétend que oui. Mais du côté des



ARCHIVES LE SOLEIL
Jimmy Waite est prêt à affronter les Citadelles si Lou Crawford lui fait signe.

Leafs, on joue au chat et à la souris. «Normalement, a déclaré Waite, sourire en coin, Lou nous avise de notre présence lors de l'entraînement matinal. Je vais le savoir demain (aujourd'hui). Mais je suis prêt. J'ai connu une bonne saison contre les Citadelles.»

Il a connu une bonne fin de saison. Point. D'ailleurs on a fait un gros plat avec l'histoire des lentilles cornéennes qu'on lui a prescrites il y a quelques semaines. «Une grosse affaire pour rien. Ça faisait environ un mois que j'avais des étourdissements. On m'a finalement fait consulter un ophtalmologiste et il m'a suggéré le port de lentilles. J'ai essayé et j'ai noté une légère différence avec ma vision de

loin. Et comme j'avais connu un gros match ce soir-là, on a titré gros là-dessus. Mais ce ne sont pas les lentilles qui font de moi un meilleur gardien.»

«Je ne veux pas passer un autre été sur la sellette»

Pas de panique

Le Drakkar prudent, l'Océanic confiant

BAIE-COMEAU – Fort de deux grosses victoires dans le château fort rimouskois, le Drakkar est rentré à son port, hier en fin d'après-midi, avec la chance de mettre fin dès ce soir à cette série du Saint-Laurent et ainsi gagner la première série de son histoire. Mais les Nord-Côtiers ne pavoiseront pas tant que la quatrième victoire ne sera pas en poche.

L'entraîneur-chef Richard Martel a expliqué que la concentration et l'opportunisme ont été la recette gagnante pour sa formation. «Les joueurs étaient prêts à faire face à la musique. Peu d'équipes ont battu Rimouski chez eux en deuxième moitié de saison et on est allés en chercher deux. Ils sont aussi très durs à battre en séries. On a marqué le gros but quand il le fallait et obtenu l'arrêt clé au moment opportun.»

Martel a évidemment souligné la performance du vétéran David St-Germain, une des principales raisons qui font que le Drakkar mène 3-1 dans cette série. Mais il a tenu à tempérer les chiffres officiels, qui indiquent que le cerbère a fait face à 103 tirs en deux matchs dans le Bas-Saint-Laurent contre 66 pour le Drakkar. «Le nombre de lancers n'indique pas l'allure des rencontres. À Rimouski, les chiffres sont faussés. Ils ne marquent pas nos tirs au but.»

Martel ne croit pas que ses hommes aient déjà vendu la peau de l'ours, même s'ils sont confortablement installés dans le siège du conducteur. «Jusqu'à présent, on n'a jamais gardé à l'esprit le match précédent. On a vite oublié notre défaite, on a oublié notre victoire en prolongation et, après notre victoire de mercredi, les joueurs étaient encore très calmes dans le vestiaire et continuaient de regarder en avant plutôt qu'en arrière.»

L'OCÉANIC CONFiant

Du côté de l'Océanic, il n'y a pas de panique. «On ne s'est pas fait déclasser par le Drakkar, les champions de la conférence, a lancé l'entraîneur Guylain Raymond. Le public et nos joueurs de 20 ans méritent qu'on revienne dimanche au Colisée.»

Un vœu qui s'applique notamment au capitaine Jonathan Beaulieu, un des artisans de la conquête de la coupe Memorial 2000. «Je ne connais pas les plans de carrière de Jonathan. Mais moi je n'hésiterais pas à en faire un adjoint comme entraîneur.»

Jonathan Pelletier, qui n'en finit plus de faire des miracles devant le filet, est un autre vétéran qui ne veut pas que sa dernière saison se finisse ce soir. «Ce ne sera pas mon dernier match. On n'était pas loin de gagner les deux matchs à Rimouski. C'est pour ça qu'on reste confiant.»

Nicolas Poirier, lui, admet qu'il y a un «peu de nervosité dans l'air». «On sait bien que ça peut être notre dernier match. On peut gagner vendredi (ce soir) même si ce ne sera pas facile. On l'a déjà fait à Baie-Comeau. Mais il ne faudra pas commencer à jouer 20 minutes en retard.» S.P. et C.Th.

SOMMAIRE



LES BRUINS SE DÉBARRASSENT
DE MIKE KEENAN 37



SCHUMACHER N'EST PLUS
SEUL EN PISTE 34

PIERRE HOUE 34
ANDRÉ-A BELLEMARE 32

ZOOM

C'était le bon temps...

Durant la saison 92-93, 21 joueurs avaient marqué 100 points ou plus, dont Mario Lemieux qui avait atteint ce plateau le 31 décembre 1992, à son 38^e match. Il avait terminé avec 160 points en... 60 matchs! Pour la saison 2000-01, seuls Jaromir Jagr (121) et Joe Sakic (118) ont récolté une centaine de points.

100



1999-00	0	1985-86	13
1998-99	3	1984-85	16
1997-98	1	1983-84	12
1996-97	2	1982-83	11
1995-96	12	1981-82	13
1994-95	grève	1980-81	12
1993-94	8	1979-80	8
1992-93	21	1978-79	7
1991-92	9	1977-78	3
1990-91	10	1976-77	3
1989-90	13	1975-76	9
1988-89	9	1974-75	7
1987-88	12	1973-74	3
1986-87	7	1972-73	4

Source: CNNSI

STATS LE SOLEIL

L'EXTRA NUMÉRO LE SOLEIL et CFOM 102,9 vous proposent tout un marché.

500\$ d'épicerie à tous les jours!

14 chèques-cadeaux de 500 \$ d'épicerie chez Métro Gagnon

C'est facile de participer!

Du 9 au 22 avril 2001, du lundi au dimanche, conservez votre copie du Soleil et écoutez CFOM 102,9. À 8 h 05 l'animateur vous dévoilera l'indice Métro Gagnon et vous indiquera comment vous inscrire avec L'Extra Numéro Le Soleil tout au long de la journée. Tirage quotidien entre 17 h et 17 h 25.

70000 \$ d'épicerie!

L'EXTRA NUMÉRO LE SOLEIL

CFOM 102,9 FM

Astral Media



METRO Gagnon

LE SOLEIL EXTRA

LE VENDREDI 13 AVRIL 2001

Météo pour Québec et les environs

Aujourd'hui
Nuageux avec faible pluie.
Vents légers.
Max. 7. Min. -1.



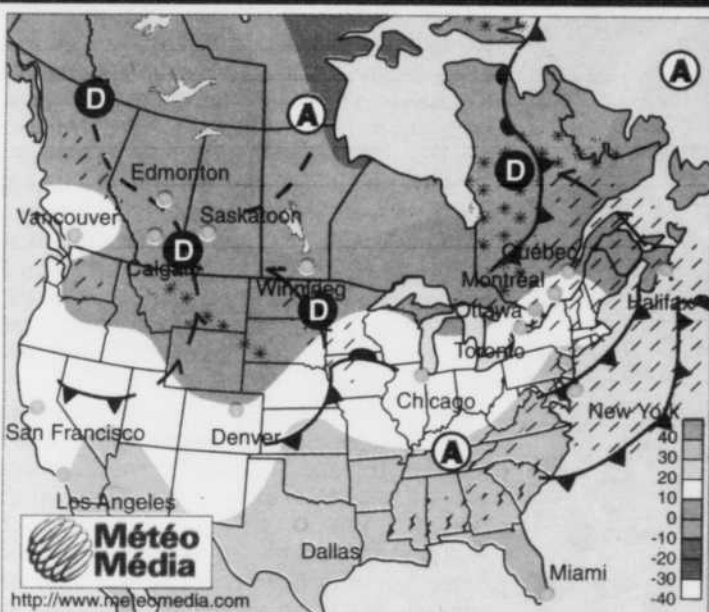
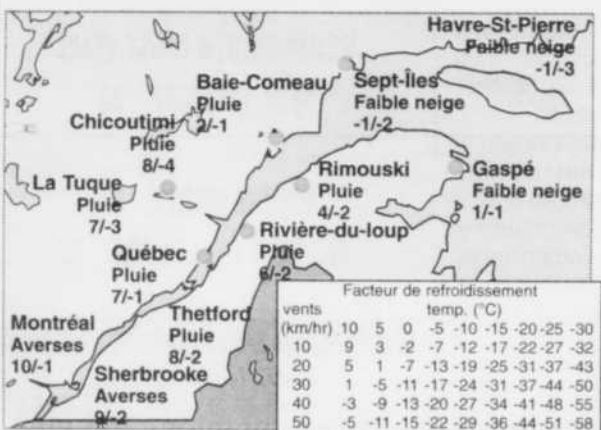
Demain
Ciel variable.
Max. 6.
Min. -3.



Dimanche
Ciel variable.
Max. 5.
Min. -3.

Lundi
Ciel variable.
Max. 5.
Min. -3.

Mardi
Ciel variable.
Max. 3.
Min. -2.



Les marées

Québec	Rimouski	Sept-Îles	Grondines
Aujourd'hui	Aujourd'hui	Aujourd'hui	Aujourd'hui
B 4h40 0.7m	H 5h25 3.9m	H 4h55 2.7m	H 0h10 3.3m
H 9h40 5.1m	B 12h00 0.9m	B 11h35 0.5m	B 8h15 2m
B 17h35 0.6m	H 18h05 3.1m	H 17h25 1.9m	H 12h05 3.8m
H 22h15 4.1m	B 23h45 1.3m	B 23h05 0.7m	B 21h20 2m
Demain	Demain	Demain	Demain
B 5h10 0.8m	H 6h15 3.6m	H 5h40 2.5m	H 1h00 3m
H 10h30 4.8m	B 13h00 1.2m	B 12h30 0.7m	B 8h45 1.9m
B 18h20 0.7m	H 19h00 2.8m	H 18h15 1.8m	H 12h50 3.6m
H 23h10 3.7m		B 23h55 0.9m	B 22h10 1.9m

AU PAYS

	AUJOURD'HUI
Calgary	Variable 8/-5
Charlottetown	Pluie 5/1
Edmonton	Variable 5/-6
Fredericton	Pluie 9/2
Halifax	Pluie 6/2
Iqaluit	Faib neige -8/-11
Moncton	Pluie 7/1
Ottawa	Éclaircies 10/-1
Regina	Variable 6/-2
Rouyn	Nuageux 4/-6
Saint-Jean	Nuageux 1/-2
Saskatoon	Variable 3/-4
Sudbury	Ensoleillé 6/-2
Toronto	Beau 11/1
Thunder Bay	Soleil 10/1
Vancouver	Variable 10/4
Victoria	Averses 10/3
Whitehorse	Soleil 4/-6
Winnipeg	Averses 6/0
Yellowknife	Beau 4/-7

DANS LE MONDE

	AUJOURD'HUI
Amsterdam	Nuageux 6/2
Athènes	Averses 19/16
Beijing	Soleil 12/10
Berlin	Pluie 4/0
Boston	Venteux 16/5
Buenos Aires	Beau 24/19
Chicago	Beau 13/4
Londres	Beau 10/4
Los Angeles	Beau 18/11
Madrid	Nuageux 17/6
Mexico	Averses 27/15
Moscou	Averses 14/7
New Delhi	Beau 36/29
New York	Nuageux 19/8
Paris	Pluie 8/5
Philadelphie	Beau 22/8
Rio	Averses 26/23
Rome	Beau 15/8
Tokyo	Soleil 16/11
Washington	Beau 23/10

AU SOLEIL

	AUJOURD'HUI
Acapulco	Beau 29/22
Bahamas	Soleil 29/22
Barbade	Beau 29/24
Berlin	Beau 22/17
Cancun	Soleil 35/23
Daytona B.	Beau 31/18
Ft. Lauderdale	Beau 30/22
Honolulu	Nuageux 26/21
Key West	Beau 29/24
La Havane	Soleil 35/20
Las Vegas	Beau 24/10
Miami	Beau 29/24
Montego Bay	Soleil 31/24
Myrtle Beach	Averses 26/15
Orlando	Beau 32/19
Palm Springs	Beau 28/12
Puerto Plata	Beau 30/22
Tallahassee	Nuageux 30/16
Tampa	Beau 29/20
W. Palm B.	Beau 30/21

ALMANACH

Maximum hier	4°
Minimum hier	1.4°
Normale le jour	7.5°
Normale la nuit	-2.2°
Record max.	26.7°/1945
Record min.	-11.0°/1992
Précipitation hier	3.9 cm
1 mm d'eau = environ 1 cm de neige	
Indice UVB: 1.7 (Bas)	
6h01	Durée 19h31
du jour:	
13h30	
Lune:	
lever pas	coucher à 8h34
☉ ☿ ♀ ☽ ♃ ♁	
30/21 avr 15	avr 23 avr 30 mai 07

Cinéma GRATUIT TOUS LES VENDREDIS À GAGNER
50 laissez-passer doubles au Cinéma Odéon Beauport

Cinéma 2 pour 1 pour ceux qui se présentent après les 50 premières personnes entre 17h et 19h30

CINEPLEX ODEON CINEMAS

L'EXTRA NUMÉRO LE SOLEIL

Pour participer, retrouvez les chiffres 3 et 5 dans l'EXTRA-NUMÉRO LE SOLEIL imprimé au bas de cette page et présentez-vous au Cinéma Odéon de Beauport avec votre copie de l'EXTRA pour obtenir votre laissez-passer double pour la soirée. Laissez-passer doubles valides pour les 50 premières personnes qui se présenteront au service à la clientèle du Cinéma Odéon de Beauport entre 17 h et 19 h 30 aujourd'hui et qui respecteront les conditions ci-haut mentionnées. Un laissez-passer par personne.

*Non valide pour les films avec la mention « LAISSEZ-PASSER REFUSÉS ».

Vérifiez votre numéro, il pourrait être payant!

VE258818